

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

本報今日隨報附送「彩色華僑」一週不另收費仍售壹元
號六五七〇二第
元壹幣港零份每
張大六紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發
休維考理司總
地址：香港德輔道中
電話：二五八八
電傳：二五八八
電報：二五八八
電報掛號：二五八八

假酒充斥市面劉伶提防被騙

溫伯格宣傳運動枉費心機

【本報訊】溫伯格宣傳運動，在華僑中引起不少不滿。據悉，溫伯格在華僑中宣傳，其目的在於打擊共產黨，但其宣傳內容，往往與事實不符，甚至捏造事實，以達到其目的。溫伯格的宣傳運動，在華僑中引起了極大的反感。華僑們認為，溫伯格的宣傳運動，不僅不能打擊共產黨，反而會損害華僑的利益。華僑們呼籲，政府應加強對假酒的打擊，並加強對溫伯格宣傳運動的監督。

國會施加壓力

削減國防預算

專家認為今年預算赤字激增

【本報訊】美國國會正對國防預算施加壓力，要求削減國防開支。專家認為，今年國防預算赤字將大幅增加，這將對美國經濟產生負面影響。國會呼籲，政府應削減國防開支，以減輕財政負擔。然而，國防部則表示，削減國防開支將影響國家的安全，並呼籲國會理解國防部的立場。

賀維訪問羅馬尼亞

將提供貸款新協議

【本報訊】英國首相賀維將於近日訪問羅馬尼亞，並與羅馬尼亞政府簽署一項新的貸款協議。據悉，這項貸款將用於羅馬尼亞的經濟建設，並有助於改善羅馬尼亞的財政狀況。賀維在訪問期間，還將與羅馬尼亞領導人舉行會談，並就兩國關係的發展交換意見。

溫伯格宣傳運動枉費心機

【本報訊】溫伯格的宣傳運動，在華僑中引起了極大的反感。華僑們認為，溫伯格的宣傳運動，不僅不能打擊共產黨，反而會損害華僑的利益。華僑們呼籲，政府應加強對假酒的打擊，並加強對溫伯格宣傳運動的監督。

柯柏特夫人退位重執教鞭

華達斯獲列根委任

【本報訊】柯柏特夫人將於近日退位，並重執教鞭。華達斯則獲列根委任，擔任重要職務。柯柏特夫人在政壇上有着豐富的經驗，她的退位將為華達斯提供一個展示才能的機會。列根對華達斯的委任，顯示了他對華達斯能力的信任。

法屬圭亞那森林火警

運載兩通訊衛星火箭

【本報訊】法屬圭亞那發生森林火警，運載兩通訊衛星火箭。火警發生在森林中，火勢猛烈，威脅到火箭的安全。消防部門已趕到現場，並展開撲滅火警的工作。目前，火箭的安全情況尚不明朗。

美國駐聯合國大使

華達斯獲列根委任

【本報訊】華達斯獲列根委任，擔任美國駐聯合國大使。華達斯在外交領域有着豐富的經驗，他的委任將有助於美國在聯合國發揮更大的影響力。列根對華達斯的委任，顯示了他對華達斯能力的信任。

蘭西紐裁制濟經列

及影響不盟聯衛調強美

【本報訊】蘭西紐裁制濟經列，及影響不盟聯衛調強美。這項裁制將對美國在聯合國的地位產生影響。美國政府對此表示關注，並呼籲聯合國成員國理解美國的立場。美國政府認為，這項裁制將損害美國的國家利益。

蘭西紐裁制濟經列

及影響不盟聯衛調強美

【本報訊】蘭西紐裁制濟經列，及影響不盟聯衛調強美。這項裁制將對美國在聯合國的地位產生影響。美國政府對此表示關注，並呼籲聯合國成員國理解美國的立場。美國政府認為，這項裁制將損害美國的國家利益。



Portrait of a man, likely a political figure mentioned in the article.

雜園時劇團

初一至初七隆重演出

龍劍笙、梅雪琴、朱少英、朱雪芬、任冰兒、朱劍丹

白兔會、花田八喜、李俊主、李俊主、李俊主

胡法光、胡楊世蕃、梁維鈞、梁何敬文

諸親好友 敬辭賀禮

謹已於一九八五年二月九日為次男亮明在香港大會堂婚姻

胡法光、胡楊世蕃、梁維鈞、梁何敬文

天龍圖書總匯

牛年(牛)畫展·特價優待

九龍旺角彌敦道722號地下

傢俬及用具廣告

傢俬及用具廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告

香港房屋協會

(住宅單位廉價出售，先到先得)

香港灣仔永樂街18號永泰閣

建築面積：由331呎至709呎

售價：每單位由十九萬二千五百元起

九龍油蔴地炮台街39號C

建築面積：388呎

售價：每單位由廿二萬五千五百元起

付款辦法：

一、簽約時先付臨時定金港幣五千元正(須用支票或本票)，十四日內到指定律師樓付清餘款。

二、買方於簽署臨時買賣合約後，除非得到協會同意，不能將該臨時買賣合約之權益轉讓。

洽購處：西營盤第一街八十二號A

電話：5-471208

(欲參觀單位，請電話預約)

伍卓琪

內科 婦科 兒科

診所：灣仔軒尼詩道

電話：二五八八

九龍汽車(一九三三)有限公司

通告

由一九八五年一月一日起，新設之九龍汽車(一九三三)有限公司，將接管九龍區之公共汽車業務。特此通告。

白石老人畫展

四十件·件件真

畫價不似想像之貴

大大畫廊

北角電氣道大大公司三樓

美與貿易夥伴國家協商

尋求互惠辦法

平衡貿易逆差

本年美國貿易赤字千多億元 商人多數要求加強保護主義

【本報華盛頓九日電】美國在對世界貿易自由化的多邊新談判中，尋求採取互惠辦法，以平衡貿易逆差。美國商人多數要求加強保護主義，以平衡貿易逆差。美國商人多數要求加強保護主義，以平衡貿易逆差。美國商人多數要求加強保護主義，以平衡貿易逆差。

一人吸煙全家受害

可能造成嚴重肺癆

美國婦女吸煙患肺癆者日多

【本報華盛頓九日電】一項由美國衛生部發表的調查報告指出，一人吸煙全家受害，可能造成嚴重肺癆。美國婦女吸煙患肺癆者日多。美國婦女吸煙患肺癆者日多。美國婦女吸煙患肺癆者日多。

星球大戰研究計劃

英首相力主與蘇聯談判

【本報倫敦九日電】英國首相希思在議會發表講話，力主與蘇聯談判。英首相力主與蘇聯談判。英首相力主與蘇聯談判。英首相力主與蘇聯談判。

現代生活過分緊張

與形成腸癌有關係

委內瑞拉醫生指出

【本報加拉加斯九日電】委內瑞拉一名醫生指出，現代生活過分緊張，與形成腸癌有關係。委內瑞拉醫生指出。委內瑞拉醫生指出。委內瑞拉醫生指出。

重建亞洲防衛體系

停止軍事聯合演習

【本報華盛頓九日電】美國政府宣佈，將停止在亞洲的軍事聯合演習。重建亞洲防衛體系。停止軍事聯合演習。停止軍事聯合演習。停止軍事聯合演習。

關於美蘇安全條約

美蘇兩國將簽署

【本報華盛頓九日電】美國與蘇聯兩國政府宣佈，將簽署一項關於安全條約。關於美蘇安全條約。美蘇兩國將簽署。美蘇兩國將簽署。



英首相希思與夫人及子女在白金漢宮前合影。

華府唐人街興建

一座明朝式牌樓

北京自願捐助百分之五十建築費

【本報華盛頓九日電】華府唐人街將興建一座明朝式牌樓。北京自願捐助百分之五十建築費。北京自願捐助百分之五十建築費。北京自願捐助百分之五十建築費。

毒品流行全球

五千萬人吸毒

【本報華盛頓九日電】一項調查顯示，全球有五千萬人吸毒。毒品流行全球。五千萬人吸毒。五千萬人吸毒。五千萬人吸毒。

英倫三島漫天風雪

倫敦三機場封閉

【本報倫敦九日電】英倫三島漫天風雪，倫敦三機場封閉。英倫三島漫天風雪。倫敦三機場封閉。倫敦三機場封閉。倫敦三機場封閉。

蘇聯軍事戰略實力的演變

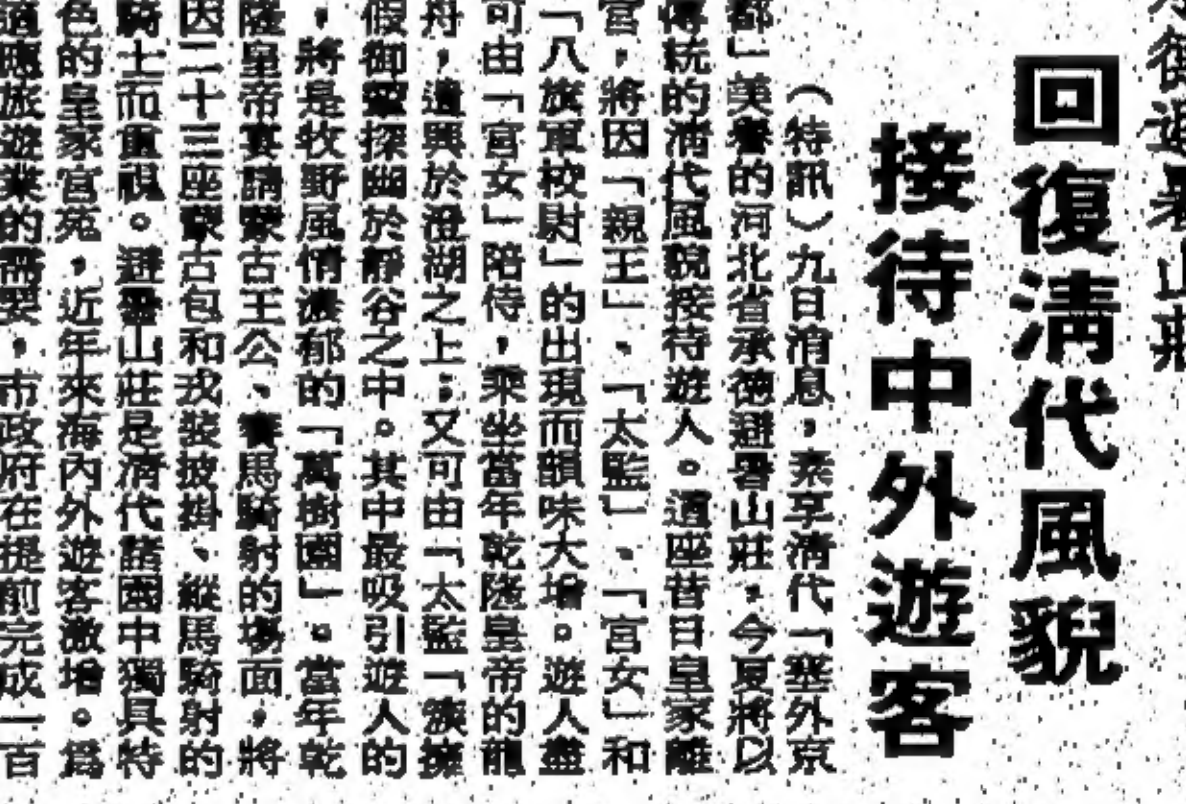
從五十年代中期起

【本報莫斯科九日電】蘇聯軍事戰略實力在過去幾十年中發生了顯著的演變。蘇聯軍事戰略實力的演變。從五十年代中期起。從五十年代中期起。從五十年代中期起。

美銀行女經理

一語喝退匪徒

【本報華盛頓九日電】一名美國銀行女經理，一語喝退匪徒。美銀行女經理。一語喝退匪徒。一語喝退匪徒。一語喝退匪徒。



一名美國銀行女經理在辦公室內。

福州查獲走私案

超過七千七百宗

私貨總值一千八百多萬元

【本報福州九日電】福州警方近日查獲多宗走私案，私貨總值達一千八百多萬元。福州查獲走私案。超過七千七百宗。私貨總值一千八百多萬元。私貨總值一千八百多萬元。

意國嚴重污染

居民到處傾倒垃圾

【本報羅馬九日電】意大利境內嚴重污染，居民到處傾倒垃圾。意國嚴重污染。居民到處傾倒垃圾。居民到處傾倒垃圾。居民到處傾倒垃圾。

中山港與香港

九日正式通航

【本報香港九日電】中山港與香港之間的航線，將於九日正式通航。中山港與香港。九日正式通航。九日正式通航。九日正式通航。

中共代表演說

越共抨擊中共威脅越南

【本報河內九日電】越南共產黨代表在會議上抨擊中共威脅越南。中共代表演說。越共抨擊中共威脅越南。越共抨擊中共威脅越南。越共抨擊中共威脅越南。

美銀行女經理

一語喝退匪徒

【本報華盛頓九日電】一名美國銀行女經理，一語喝退匪徒。美銀行女經理。一語喝退匪徒。一語喝退匪徒。一語喝退匪徒。

金大中先出手打人
一警長一衛兵中招

【本報駐大陸記者報導】南韓政府今日否認其保安警察昨日在金大中及四名壯士綁架案上，南韓政府發言人在記者招待會上表示：是金大中出手打人，他首先往一名警察的臉上打了一拳，然後又往另一名衛兵身上打了一拳。

英國廣播公司、俄國俄社的軍事專家和賓夕凡尼亞州的強烈同情同時指出，他們親眼看到金大中被俄國士兵打倒時，該名衛兵進行多次毆打與辱罵，但他們同屬一個黨國人分開。該位俄國議員說：他們和前美國派駐南斯拉夫的大使奧特曼以及前人權事務助理國務卿狄里麥斯威爾又說，南韓保安警察只是執行命令，將金大中夫婦與該批美國人士土南政府發言官又說，南韓保安警察只是執行命令，將金大中夫婦與該批美國人士

大中難越家門半步

美要求勿對其施軟

國務院秘書長金田的實情。這些問題，昨已打有財政部外注，以有世界新聞報為根據。關於記者獲准進入，

南僑日報報章記者之批評，但并未提及及昨日在機場發生的事件。該份雜誌報章指出，「有外國報章記者（而非本地記者）始獲准接近該處」。

（時事社華盛頓八日電）美國政府八日就因兩國間反侵略政治資金案中，退回該案的英國報章等被該國法院當局人員嚴厲。遭受發行停刊，由國務院政治宣傳官布魯克威爾在記者會上發表正式聲明：責備該國政府違反保護該金大中順利回國權利協議，向該國政府抗議，並請求該國將事件真相予以說明。

該國政府對該聲明，將予以反擊。

（時事社華盛頓八日電）上日，由美國回國轉韓國反侵略政治資金案中，當日下午在漢城市被拘的萬壽，會見外國記者，表明按韓國轉韓國政治局長的話說：「當日下午在漢城市被拘之外，任何人不准到你的家裏」。透露事實上被「軟禁在內」。

南僑日報新領補金大中，星期一（二）特殊任務，並由寓所內購買貨物在他地時所用「暴力」

金大中國實說

經濟部擬定初稿
國營管理法

[illegible]

六船員死亡十八失蹤

駐西德諸迪洽九日電(海岸警

西恩每岸警衛象發言人稱：在牙安

約一二五哩一處地方，發現四

該艘波蘭貨船船上廿五名船員，僅發現生還，已送院治療。

1000

區地郊荒哇爪
莊農禍貧象野

政府派人到泰國習馴象法

阿基諾案審期
預算一年審結

人共有八十

印尼北水災

水勢狂九人遭溺斃

水淹蓋，九人遇救，救隊伍正在說拯救隊伍正在名仍然下落不明

避難。
官方一安插

學生衝突
遊學奇

一人畢命，私營
加達郵報「則說
的泛濫，導致兩

一安塔拉運
補充，由本週中

圖阻止歹徒在該地區活動而遭襲擊。

游擊訓練後

三千錫克公

印度

這段頭條新聞沒有說恐怖份子何時
息人士謂，被扣留的錫克教極端份子
內。

度北部的旁遮普省，兩年來飽受

該報指出：旁遮普邦接近巴國邊境，巴國官員甄別挑選，加以訓練。

1000

[illegible]

本港新聞

海關連日搜查獲二千枝 假洋酒充斥市面

相信逾千枝已落家買手無幸甲醇成份 海關大規模搜查行動後拘捕廿三人

【本報訊】海關昨日進行大規模搜查行動，在多個地點搜獲二千多枝假洋酒，並拘捕廿三人。海關發言人表示，這些假洋酒含有甲醇成份，對人體健康有極大危害。此次行動是海關打擊非法貿易、保護市民健康的重要舉措。

毒梟在停車場交易 警隊埋伏一網成擒

檢獲八十萬元毒品 拘捕五男子

【本報訊】警方在星期一至三，於多個地點進行搜查，搜獲八十萬元毒品，並拘捕五名男子。警方表示，這些毒品是在停車場內進行交易的，目前正對涉案人員進行進一步調查。

八隻狗出賽 望再創新高

【本報訊】在「八隻狗出賽」的比賽中，八隻狗在跑道上競速，希望再創新高。此次比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場面熱鬧。

鐵管從天而降 擊傷候車母女

【本報訊】在一個地鐵站，一根鐵管從天花板上掉落，擊傷了一名候車的母女。警方表示，事故原因正在調查中，目前該母女正在醫院接受治療。

涉嫌劫案 速與警方聯絡

【本報訊】警方呼籲，凡有知悉涉嫌劫案的人士，請速與警方聯絡。警方表示，提供線索者將獲得一定的獎勵。

西區拖船沉沒 兩人墮海獲救

【本報訊】在西區，一艘拖船不幸沉沒，兩名船員墮海。經過緊急搶救，兩人已被救起，目前情況穩定。

捲入機器內 手臂作碎石

【本報訊】一名工人在操作機器時，不慎將手臂捲入機器內，導致手臂受傷。目前該工人正在醫院接受治療。

皮草清貨大出血

各類名貴時款皮草照出口廠價5折起，贈送高級皮草保養袋，購滿萬元者加送贈品。附設男仕高級皮草。歡迎參觀選購。

北京鮮蜂王漿

適用於高級食品及藥品原料 歡迎採購、出口

廠家注意

想增加出口額打入加拿大市場每月祇需加金二百元 我們會代表和幫忙你詳細情形請把姓名地址寄 CANAMCO SERVICES CO. P.O. BOX 747, STATION N. MONTREAL QUEBEC CANADA H2X 3N4 OR TELE 21-055-61256 ATT. CANAMCO H. LEE.

署政律文已告報芳葵

【本報訊】葵芳報社已收到政府署發出的法律文告。報社表示，將依法處理相關事宜。

公司承控是否研究

【本報訊】有關公司承控是否研究的問題，目前正由相關部門進行研究。研究結果將另行通知。

海關破獲最大宗假洋酒案 首先破製假酒中心 踏遍商店尋覓贗品

【本報訊】海關昨日破獲最大宗假洋酒案，首先破製假酒中心，並踏遍商店尋覓贗品。此次行動共搜獲假洋酒數萬瓶，價值高達百萬元。目前正對涉案人員進行進一步調查。

中巴車速錄 三成已損壞

【本報訊】中巴車速錄器，三成已損壞。警方表示，這可能是由於車輛老化或操作不當所致。

火警門火 人死老警提督是

【本報訊】在火警門火事件中，一名老警提督不幸遇害。警方表示，事故原因正在調查中。

鐵閘大門竟被撬毀

【本報訊】在一個住宅區，鐵閘大門竟被撬毀。警方表示，目前正對涉案人員進行調查。

涉嫌劫案 速與警方聯絡

【本報訊】警方呼籲，凡有知悉涉嫌劫案的人士，請速與警方聯絡。警方表示，提供線索者將獲得一定的獎勵。

西區拖船沉沒 兩人墮海獲救

【本報訊】在西區，一艘拖船不幸沉沒，兩名船員墮海。經過緊急搶救，兩人已被救起，目前情況穩定。

捲入機器內 手臂作碎石

【本報訊】一名工人在操作機器時，不慎將手臂捲入機器內，導致手臂受傷。目前該工人正在醫院接受治療。

皮草清貨大出血

各類名貴時款皮草照出口廠價5折起，贈送高級皮草保養袋，購滿萬元者加送贈品。附設男仕高級皮草。歡迎參觀選購。

北京鮮蜂王漿

適用於高級食品及藥品原料 歡迎採購、出口

廠家注意

想增加出口額打入加拿大市場每月祇需加金二百元 我們會代表和幫忙你詳細情形請把姓名地址寄 CANAMCO SERVICES CO. P.O. BOX 747, STATION N. MONTREAL QUEBEC CANADA H2X 3N4 OR TELE 21-055-61256 ATT. CANAMCO H. LEE.

署政律文已告報芳葵

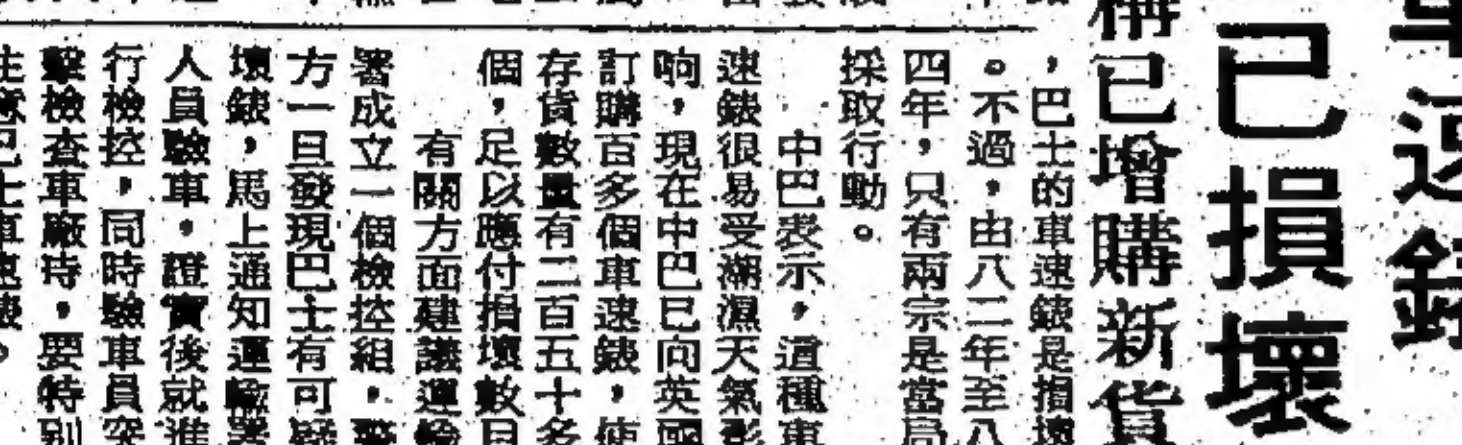
【本報訊】葵芳報社已收到政府署發出的法律文告。報社表示，將依法處理相關事宜。

公司承控是否研究

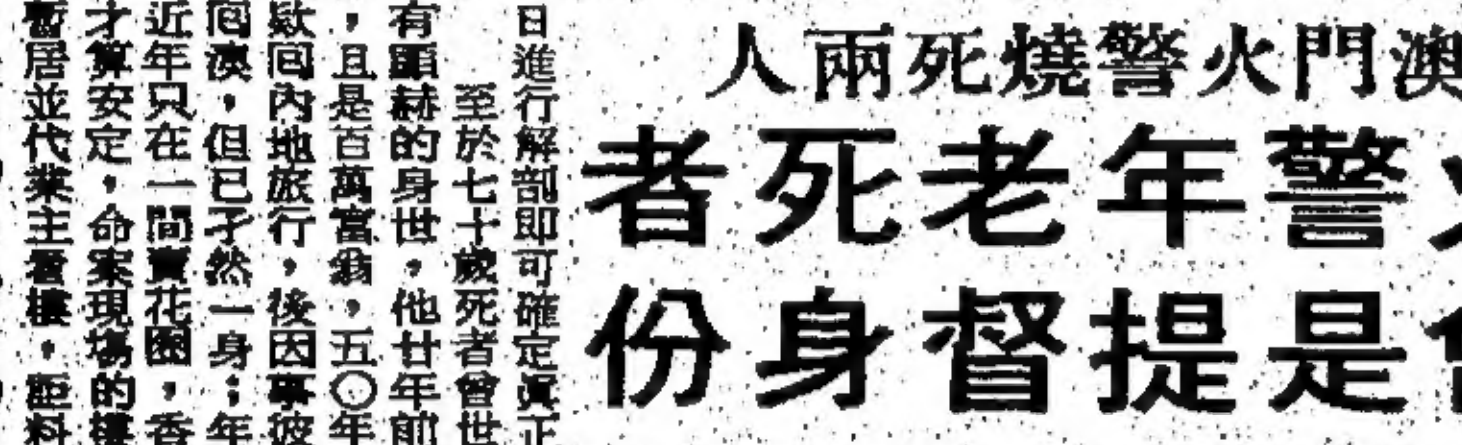
【本報訊】有關公司承控是否研究的問題，目前正由相關部門進行研究。研究結果將另行通知。



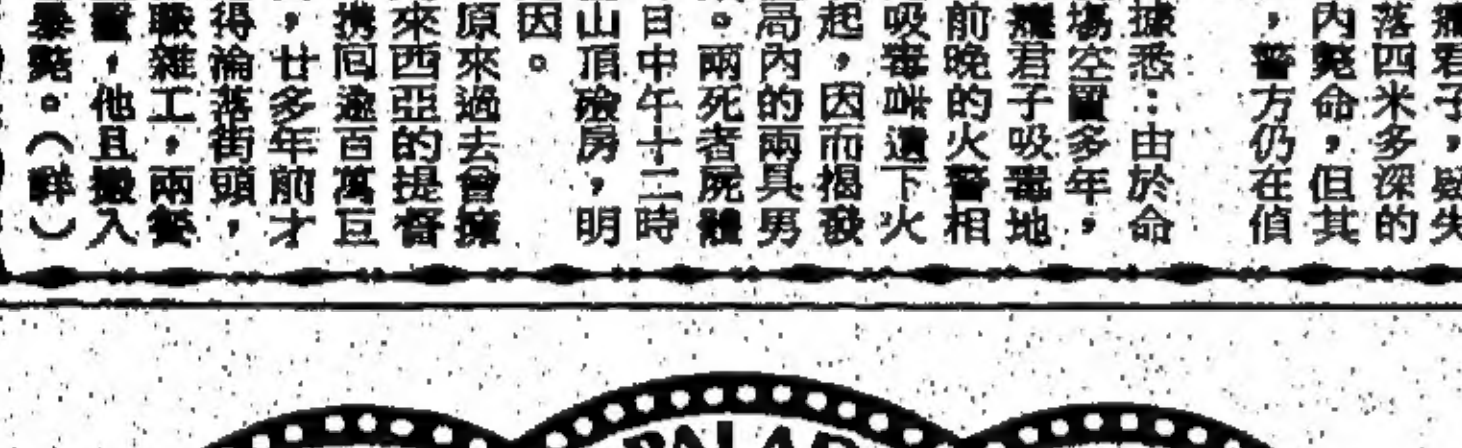
海關昨日破獲最大宗假洋酒案，首先破製假酒中心，並踏遍商店尋覓贗品。



中巴車速錄器，三成已損壞。



火警門火，人死老警提督是。



鐵閘大門竟被撬毀。



涉嫌劫案，速與警方聯絡。



西區拖船沉沒，兩人墮海獲救。



捲入機器內，手臂作碎石。



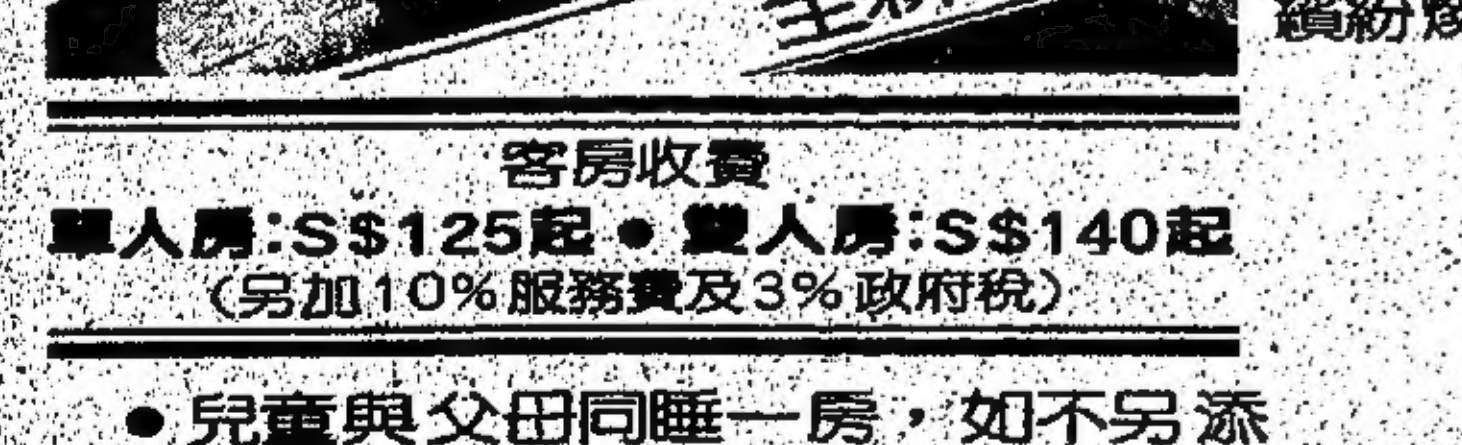
皮草清貨大出血。



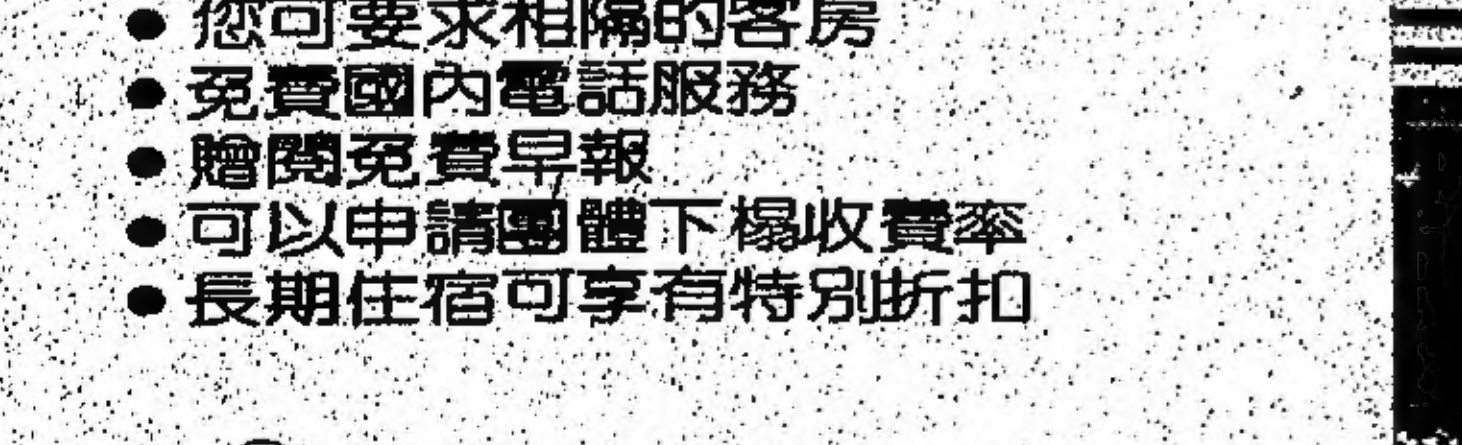
北京鮮蜂王漿。



廠家注意。



署政律文已告報芳葵。



公司承控是否研究。



公司承控是否研究。



公司承控是否研究。

本港新聞

禮綵剪持主波一薄
司公營合電核宣
業啓式正告宣

求需展發濟經付應稱廉威石
題問源能決解電核要需港本

【本報訊】香港核電合營公司昨日舉行正式開幕典禮，由香港行政局主席石禮謙主持剪綵。該公司是由香港政府與英國威爾斯核電公司合資，旨在解決香港未來的電力需求。石禮謙在致辭時表示，該公司的成立是香港電力發展的一個重要里程碑，將有助於提高香港的能源安全。

溫哥華商厦成目標
市中心區商業大廈亞洲資金約佔一成

【本報訊】溫哥華市中心區商業大廈的興建，已成為當地華商的一個重要目標。據悉，該地區的商業大廈將吸引大量的亞洲資金，預計約佔該地區總投資額的一成。這反映了華商在溫哥華的經濟活動日益活躍。

馬萬祺談澳督訪華
有助澳門增進信心

【本報訊】澳門前行政局主席馬萬祺日前在訪問期間，就澳門的未來發展發表了看法。他表示，澳門行政局主席的訪問將有助於增進澳門與祖國的聯繫，並提高澳門的國際地位。馬萬祺還談到了澳門的經濟發展和社會穩定。

國父孫女孫穗芳說
中國已走對路

【本報訊】孫中山先生的孫女孫穗芳日前在訪問期間，就中國的未來發展發表了看法。她表示，中國已經走對路了，並對中國的未來充滿信心。孫穗芳還談到了她對祖國的熱愛和對和平的嚮往。

推廣家庭生活教育
關注新市鎮居民需要

【本報訊】社會福利署日前宣佈，將在全港範圍內推廣家庭生活教育。該計劃旨在提高居民的生活質素，並關注新市鎮居民的需要。社會福利署表示，該計劃將包括多個方面的內容，如家庭關係、子女教育等。

銀行利率
維持不變

【本報訊】香港銀行公會日前宣佈，將維持目前的銀行利率不變。這反映了銀行公會對目前的經濟形勢持樂觀態度，並認為目前的利率水平是合適的。銀行公會還表示，將繼續關注市場動向，並根據需要進行調整。

商營核發電廠
粵港同告受惠

【本報訊】香港核電合營公司的成立，將使粵港兩地同告受惠。該公司的成立將有助於提高香港的電力供應能力，並促進粵港兩地的經濟合作。此外，該公司還將為兩地提供更多的就業機會。

香港貿易代表團
應邀三月訪問廣州

【本報訊】香港貿易代表團日前宣佈，將應邀於三月訪問廣州。該代表團的訪問旨在加強香港與廣州的貿易聯繫，並探討兩地在多個領域的合作機會。代表團成員包括香港貿易發展局的官員和商界代表。

下議院三讀通過香港法
一九八五年二月三日至二月九日

【本報訊】英國下議院日前三讀通過了有關香港的法案。該法案旨在加強英國對香港的管轄，並確保香港的穩定和繁榮。法案的通過得到了廣泛的支持，並被認為是英國對香港承諾的體現。

香港一週大事
一九八五年二月三日至二月九日

【本報訊】香港一週大事彙編如下：二月三日，香港核電合營公司正式開幕；二月四日，溫哥華市中心區商業大廈動工興建；二月五日，馬萬祺訪問北京；二月六日，孫穗芳訪問香港；二月七日，社會福利署宣佈推廣家庭生活教育；二月八日，銀行公會宣佈維持利率不變；二月九日，香港貿易代表團宣佈訪問廣州。

土製炸彈炸廿七人傷
美談判來源證無結果

【本報訊】日前發生的一起土製炸彈爆炸事件，造成二十七人受傷。警方目前正在調查該事件的起因，並呼籲公眾提供線索。此外，美談判來源證無結果，雙方仍在就相關問題進行磋商。

五幅官地拍賣價成交
倫敦慘劇婦人割腕跳樓

【本報訊】日前舉行的五幅官地拍賣，以高價成交。這反映了地產市場的熱絡。此外，倫敦發生一起慘劇，一名婦人因感情糾紛割腕跳樓，造成嚴重傷勢。警方目前正在調查該事件的起因。

三宗嚴重車禍九人喪生
偷竊劇團婦人割腕跳樓

【本報訊】日前發生的一起嚴重車禍，造成九人喪生。警方目前正在調查該事件的起因，並呼籲公眾提供線索。此外，倫敦發生一起偷竊案，一名婦人因被發現偷竊而割腕跳樓，造成嚴重傷勢。

兩起野蠻車手海瀾路
乘搭國泰·直航歐洲

【本報訊】日前發生的一起野蠻車手事件，造成多人受傷。警方目前正在調查該事件的起因，並呼籲公眾提供線索。此外，康泰旅行社宣佈增加國泰直航歐洲的航班，以方便旅客前往歐洲旅遊。

乘搭國泰·直航歐洲
歐洲、美洲、澳洲

【本報訊】康泰旅行社宣佈增加國泰直航歐洲的航班，以方便旅客前往歐洲旅遊。此外，該旅行社還提供歐洲、美洲和澳洲的旅遊服務，並為旅客提供專業的旅遊建議和安排。

歐洲、美洲、澳洲
康泰旅行社

【本報訊】康泰旅行社提供歐洲、美洲和澳洲的旅遊服務，並為旅客提供專業的旅遊建議和安排。該旅行社還提供機票預訂和酒店預訂服務，並為旅客提供優質的旅遊體驗。

康泰旅行社
歐洲、美洲、澳洲

【本報訊】康泰旅行社提供歐洲、美洲和澳洲的旅遊服務，並為旅客提供專業的旅遊建議和安排。該旅行社還提供機票預訂和酒店預訂服務，並為旅客提供優質的旅遊體驗。

康泰旅行社
歐洲、美洲、澳洲

【本報訊】康泰旅行社提供歐洲、美洲和澳洲的旅遊服務，並為旅客提供專業的旅遊建議和安排。該旅行社還提供機票預訂和酒店預訂服務，並為旅客提供優質的旅遊體驗。

康泰旅行社
歐洲、美洲、澳洲

【本報訊】康泰旅行社提供歐洲、美洲和澳洲的旅遊服務，並為旅客提供專業的旅遊建議和安排。該旅行社還提供機票預訂和酒店預訂服務，並為旅客提供優質的旅遊體驗。

康泰旅行社
歐洲、美洲、澳洲

【本報訊】康泰旅行社提供歐洲、美洲和澳洲的旅遊服務，並為旅客提供專業的旅遊建議和安排。該旅行社還提供機票預訂和酒店預訂服務，並為旅客提供優質的旅遊體驗。

康泰旅行社
歐洲、美洲、澳洲

【本報訊】康泰旅行社提供歐洲、美洲和澳洲的旅遊服務，並為旅客提供專業的旅遊建議和安排。該旅行社還提供機票預訂和酒店預訂服務，並為旅客提供優質的旅遊體驗。

康泰旅行社
歐洲、美洲、澳洲

【本報訊】康泰旅行社提供歐洲、美洲和澳洲的旅遊服務，並為旅客提供專業的旅遊建議和安排。該旅行社還提供機票預訂和酒店預訂服務，並為旅客提供優質的旅遊體驗。

康泰旅行社
歐洲、美洲、澳洲

【本報訊】康泰旅行社提供歐洲、美洲和澳洲的旅遊服務，並為旅客提供專業的旅遊建議和安排。該旅行社還提供機票預訂和酒店預訂服務，並為旅客提供優質的旅遊體驗。

康泰旅行社
歐洲、美洲、澳洲

【本報訊】康泰旅行社提供歐洲、美洲和澳洲的旅遊服務，並為旅客提供專業的旅遊建議和安排。該旅行社還提供機票預訂和酒店預訂服務，並為旅客提供優質的旅遊體驗。

康泰旅行社
歐洲、美洲、澳洲

【本報訊】康泰旅行社提供歐洲、美洲和澳洲的旅遊服務，並為旅客提供專業的旅遊建議和安排。該旅行社還提供機票預訂和酒店預訂服務，並為旅客提供優質的旅遊體驗。

康泰旅行社
歐洲、美洲、澳洲

【本報訊】康泰旅行社提供歐洲、美洲和澳洲的旅遊服務，並為旅客提供專業的旅遊建議和安排。該旅行社還提供機票預訂和酒店預訂服務，並為旅客提供優質的旅遊體驗。

康泰旅行社
歐洲、美洲、澳洲

【本報訊】康泰旅行社提供歐洲、美洲和澳洲的旅遊服務，並為旅客提供專業的旅遊建議和安排。該旅行社還提供機票預訂和酒店預訂服務，並為旅客提供優質的旅遊體驗。

康泰旅行社
歐洲、美洲、澳洲

【本報訊】康泰旅行社提供歐洲、美洲和澳洲的旅遊服務，並為旅客提供專業的旅遊建議和安排。該旅行社還提供機票預訂和酒店預訂服務，並為旅客提供優質的旅遊體驗。

康泰旅行社
歐洲、美洲、澳洲

【本報訊】康泰旅行社提供歐洲、美洲和澳洲的旅遊服務，並為旅客提供專業的旅遊建議和安排。該旅行社還提供機票預訂和酒店預訂服務，並為旅客提供優質的旅遊體驗。

康泰旅行社
歐洲、美洲、澳洲

【本報訊】康泰旅行社提供歐洲、美洲和澳洲的旅遊服務，並為旅客提供專業的旅遊建議和安排。該旅行社還提供機票預訂和酒店預訂服務，並為旅客提供優質的旅遊體驗。

康泰旅行社
歐洲、美洲、澳洲

【本報訊】康泰旅行社提供歐洲、美洲和澳洲的旅遊服務，並為旅客提供專業的旅遊建議和安排。該旅行社還提供機票預訂和酒店預訂服務，並為旅客提供優質的旅遊體驗。

康泰旅行社
歐洲、美洲、澳洲

【本報訊】康泰旅行社提供歐洲、美洲和澳洲的旅遊服務，並為旅客提供專業的旅遊建議和安排。該旅行社還提供機票預訂和酒店預訂服務，並為旅客提供優質的旅遊體驗。

康泰旅行社
歐洲、美洲、澳洲

【本報訊】康泰旅行社提供歐洲、美洲和澳洲的旅遊服務，並為旅客提供專業的旅遊建議和安排。該旅行社還提供機票預訂和酒店預訂服務，並為旅客提供優質的旅遊體驗。

康泰旅行社
歐洲、美洲、澳洲

【本報訊】康泰旅行社提供歐洲、美洲和澳洲的旅遊服務，並為旅客提供專業的旅遊建議和安排。該旅行社還提供機票預訂和酒店預訂服務，並為旅客提供優質的旅遊體驗。

康泰旅行社
歐洲、美洲、澳洲

【本報訊】康泰旅行社提供歐洲、美洲和澳洲的旅遊服務，並為旅客提供專業的旅遊建議和安排。該旅行社還提供機票預訂和酒店預訂服務，並為旅客提供優質的旅遊體驗。

康泰旅行社
歐洲、美洲、澳洲

【本報訊】康泰旅行社提供歐洲、美洲和澳洲的旅遊服務，並為旅客提供專業的旅遊建議和安排。該旅行社還提供機票預訂和酒店預訂服務，並為旅客提供優質的旅遊體驗。

康泰旅行社
歐洲、美洲、澳洲

【本報訊】康泰旅行社提供歐洲、美洲和澳洲的旅遊服務，並為旅客提供專業的旅遊建議和安排。該旅行社還提供機票預訂和酒店預訂服務，並為旅客提供優質的旅遊體驗。

康泰旅行社
歐洲、美洲、澳洲

【本報訊】康泰旅行社提供歐洲、美洲和澳洲的旅遊服務，並為旅客提供專業的旅遊建議和安排。該旅行社還提供機票預訂和酒店預訂服務，並為旅客提供優質的旅遊體驗。

康泰旅行社
歐洲、美洲、澳洲

【本報訊】康泰旅行社提供歐洲、美洲和澳洲的旅遊服務，並為旅客提供專業的旅遊建議和安排。該旅行社還提供機票預訂和酒店預訂服務，並為旅客提供優質的旅遊體驗。

康泰旅行社
歐洲、美洲、澳洲

【本報訊】康泰旅行社提供歐洲、美洲和澳洲的旅遊服務，並為旅客提供專業的旅遊建議和安排。該旅行社還提供機票預訂和酒店預訂服務，並為旅客提供優質的旅遊體驗。

康泰旅行社
歐洲、美洲、澳洲

【本報訊】康泰旅行社提供歐洲、美洲和澳洲的旅遊服務，並為旅客提供專業的旅遊建議和安排。該旅行社還提供機票預訂和酒店預訂服務，並為旅客提供優質的旅遊體驗。

康泰旅行社
歐洲、美洲、澳洲

【本報訊】康泰旅行社提供歐洲、美洲和澳洲的旅遊服務，並為旅客提供專業的旅遊建議和安排。該旅行社還提供機票預訂和酒店預訂服務，並為旅客提供優質的旅遊體驗。

康泰旅行社
歐洲、美洲、澳洲

【本報訊】康泰旅行社提供歐洲、美洲和澳洲的旅遊服務，並為旅客提供專業的旅遊建議和安排。該旅行社還提供機票預訂和酒店預訂服務，並為旅客提供優質的旅遊體驗。

本港新聞

中民選多萬四十仙大黃計估 票投民選成四逾

數半佔約多最界商以人選候位九卅
逐角亦任委三選競全員議選民二十
年去勝料率票投及民選記登

【本報訊】黃大仙區區議會選舉，昨日（十九日）下午三時，在區議會舉行。據估計，昨日投票人數約佔全區選民之半數，即約四萬五千餘人。昨日投票之選民，多為商界及專業界人士，其中以九龍區之選民為最多。昨日投票之選民，多為商界及專業界人士，其中以九龍區之選民為最多。昨日投票之選民，多為商界及專業界人士，其中以九龍區之選民為最多。

政務處接投訴個案 以毀壞宣傳額居多

毀壞事件多發生於慈雲山選區 實際投訴數字須待公佈

【本報訊】政務處昨日接獲多宗投訴個案，其中以毀壞宣傳額居多。據悉，這些投訴個案多發生於慈雲山選區。政務處表示，實際投訴數字須待公佈。



黃大仙區區議員黃大仙

華僑救童助學運動 續收善款九千元正

【本報訊】華僑救童助學運動，昨日（十九日）下午三時，在區議會舉行。據估計，昨日投票人數約佔全區選民之半數，即約四萬五千餘人。昨日投票之選民，多為商界及專業界人士，其中以九龍區之選民為最多。昨日投票之選民，多為商界及專業界人士，其中以九龍區之選民為最多。昨日投票之選民，多為商界及專業界人士，其中以九龍區之選民為最多。

區內三位候選人已自動當選 觀塘卅四位候選人 角逐廿個民選議席

今日起一連舉行十個公開論壇 公選由區議會主席主持，以便選民了解各候選人之政綱及政見。公選由區議會主席主持，以便選民了解各候選人之政綱及政見。公選由區議會主席主持，以便選民了解各候選人之政綱及政見。

不滿宣傳布額四度被毀 先被攔腰剪至破碎繼遭火焚毀

向警方求助仍未阻止表遺憾

【本報訊】黃大仙區區議員黃大仙，昨日（十九日）下午三時，在區議會舉行。據估計，昨日投票人數約佔全區選民之半數，即約四萬五千餘人。昨日投票之選民，多為商界及專業界人士，其中以九龍區之選民為最多。昨日投票之選民，多為商界及專業界人士，其中以九龍區之選民為最多。昨日投票之選民，多為商界及專業界人士，其中以九龍區之選民為最多。

黃大仙區今展開 國際青年年活動

【本報訊】黃大仙區區議員黃大仙，昨日（十九日）下午三時，在區議會舉行。據估計，昨日投票人數約佔全區選民之半數，即約四萬五千餘人。昨日投票之選民，多為商界及專業界人士，其中以九龍區之選民為最多。昨日投票之選民，多為商界及專業界人士，其中以九龍區之選民為最多。昨日投票之選民，多為商界及專業界人士，其中以九龍區之選民為最多。

黃大仙三十九位候選人 角逐十二選區廿一議席

【本報訊】黃大仙區區議員黃大仙，昨日（十九日）下午三時，在區議會舉行。據估計，昨日投票人數約佔全區選民之半數，即約四萬五千餘人。昨日投票之選民，多為商界及專業界人士，其中以九龍區之選民為最多。昨日投票之選民，多為商界及專業界人士，其中以九龍區之選民為最多。昨日投票之選民，多為商界及專業界人士，其中以九龍區之選民為最多。

政府差餉撥款市局 八六年度應增比例

【本報訊】政府差餉撥款市局，八六年度應增比例。據悉，政府差餉撥款市局，八六年度應增比例。政府差餉撥款市局，八六年度應增比例。政府差餉撥款市局，八六年度應增比例。

革新會青年團 六月再度舉辦 地區領袖培訓

【本報訊】革新會青年團，六月再度舉辦地區領袖培訓。據悉，革新會青年團，六月再度舉辦地區領袖培訓。革新會青年團，六月再度舉辦地區領袖培訓。革新會青年團，六月再度舉辦地區領袖培訓。

下一屆區議會 預料質素提高

【本報訊】下一屆區議會，預料質素提高。據悉，下一屆區議會，預料質素提高。下一屆區議會，預料質素提高。下一屆區議會，預料質素提高。

黃大仙區區議員黃大仙 預料質素提高

【本報訊】黃大仙區區議員黃大仙，預料質素提高。據悉，黃大仙區區議員黃大仙，預料質素提高。黃大仙區區議員黃大仙，預料質素提高。黃大仙區區議員黃大仙，預料質素提高。

接駁流動電話 服務費用偏高

【本報訊】接駁流動電話，服務費用偏高。據悉，接駁流動電話，服務費用偏高。接駁流動電話，服務費用偏高。接駁流動電話，服務費用偏高。

樓勿勿拍賣行拍賣 之屋型傢俱用具廣告

【本報訊】樓勿勿拍賣行拍賣，之屋型傢俱用具廣告。據悉，樓勿勿拍賣行拍賣，之屋型傢俱用具廣告。樓勿勿拍賣行拍賣，之屋型傢俱用具廣告。樓勿勿拍賣行拍賣，之屋型傢俱用具廣告。

及各項廣告 樓勿勿拍賣行拍賣 之屋型傢俱用具廣告

【本報訊】及各項廣告，樓勿勿拍賣行拍賣，之屋型傢俱用具廣告。據悉，及各項廣告，樓勿勿拍賣行拍賣，之屋型傢俱用具廣告。及各項廣告，樓勿勿拍賣行拍賣，之屋型傢俱用具廣告。及各項廣告，樓勿勿拍賣行拍賣，之屋型傢俱用具廣告。

謝 夫王國龍 謝 夫王國龍

【本報訊】謝 夫王國龍，謝 夫王國龍。據悉，謝 夫王國龍，謝 夫王國龍。謝 夫王國龍，謝 夫王國龍。謝 夫王國龍，謝 夫王國龍。

謝 夫王國龍 謝 夫王國龍

【本報訊】謝 夫王國龍，謝 夫王國龍。據悉，謝 夫王國龍，謝 夫王國龍。謝 夫王國龍，謝 夫王國龍。謝 夫王國龍，謝 夫王國龍。

謝 夫王國龍 謝 夫王國龍

【本報訊】謝 夫王國龍，謝 夫王國龍。據悉，謝 夫王國龍，謝 夫王國龍。謝 夫王國龍，謝 夫王國龍。謝 夫王國龍，謝 夫王國龍。

謝 夫王國龍 謝 夫王國龍

【本報訊】謝 夫王國龍，謝 夫王國龍。據悉，謝 夫王國龍，謝 夫王國龍。謝 夫王國龍，謝 夫王國龍。謝 夫王國龍，謝 夫王國龍。

謝 夫王國龍 謝 夫王國龍

【本報訊】謝 夫王國龍，謝 夫王國龍。據悉，謝 夫王國龍，謝 夫王國龍。謝 夫王國龍，謝 夫王國龍。謝 夫王國龍，謝 夫王國龍。

SANYO 三洋

每一部 三洋錄影產品 均能

獨當一面

Beta hi-fi

VTC 100P Beta Hi-Fi 錄影機

VTC 200P Beta Hi-Fi 錄影機

三洋錄影機 Beta Hi-Fi 錄影機及 Betamovie 錄影機，均能獨當一面。三洋錄影機 Beta Hi-Fi 錄影機及 Betamovie 錄影機，均能獨當一面。三洋錄影機 Beta Hi-Fi 錄影機及 Betamovie 錄影機，均能獨當一面。

接駁流動電話 服務費用偏高

【本報訊】接駁流動電話，服務費用偏高。據悉，接駁流動電話，服務費用偏高。接駁流動電話，服務費用偏高。接駁流動電話，服務費用偏高。

樓勿勿拍賣行拍賣 之屋型傢俱用具廣告

【本報訊】樓勿勿拍賣行拍賣，之屋型傢俱用具廣告。據悉，樓勿勿拍賣行拍賣，之屋型傢俱用具廣告。樓勿勿拍賣行拍賣，之屋型傢俱用具廣告。樓勿勿拍賣行拍賣，之屋型傢俱用具廣告。

及各項廣告 樓勿勿拍賣行拍賣 之屋型傢俱用具廣告

【本報訊】及各項廣告，樓勿勿拍賣行拍賣，之屋型傢俱用具廣告。據悉，及各項廣告，樓勿勿拍賣行拍賣，之屋型傢俱用具廣告。及各項廣告，樓勿勿拍賣行拍賣，之屋型傢俱用具廣告。及各項廣告，樓勿勿拍賣行拍賣，之屋型傢俱用具廣告。

謝 夫王國龍 謝 夫王國龍

【本報訊】謝 夫王國龍，謝 夫王國龍。據悉，謝 夫王國龍，謝 夫王國龍。謝 夫王國龍，謝 夫王國龍。謝 夫王國龍，謝 夫王國龍。

本港新聞

研究報告提出建議供政府考慮 建大型攔截轉運站 集中處理送往堆填 成本將較焚化爐低一半

【本報訊】港府有關部門已委託一間顧問公司，研究將本港垃圾集中處理，以節省開支，並減少對環境之污染。該項研究報告，將於下月提交政府考慮。

該項研究報告指出，本港目前之垃圾處理方法，主要是送往堆填區，但由於堆填區之容量有限，且對環境造成污染，故建議興建大型攔截轉運站，將垃圾集中處理，再送往堆填區。

報告指出，興建大型攔截轉運站之成本，將較焚化爐低一半，且可減少對環境之污染。報告建議，政府應考慮興建大型攔截轉運站，以集中處理送往堆填區之垃圾。

春節港澳大船 來回票明預售

【本報訊】春節期間，往返香港與澳門之船隻，將於明日起開始預售來回票。據悉，目前已有數間船務公司，開始預售春節期間之來回票。

據悉，目前已有數間船務公司，開始預售春節期間之來回票。據悉，目前已有數間船務公司，開始預售春節期間之來回票。

來回票明預售

【本報訊】春節期間，往返香港與澳門之船隻，將於明日起開始預售來回票。據悉，目前已有數間船務公司，開始預售春節期間之來回票。

據悉，目前已有數間船務公司，開始預售春節期間之來回票。據悉，目前已有數間船務公司，開始預售春節期間之來回票。

春節期間 來回票明預售

【本報訊】春節期間，往返香港與澳門之船隻，將於明日起開始預售來回票。據悉，目前已有數間船務公司，開始預售春節期間之來回票。

據悉，目前已有數間船務公司，開始預售春節期間之來回票。據悉，目前已有數間船務公司，開始預售春節期間之來回票。

春節期間 來回票明預售

【本報訊】春節期間，往返香港與澳門之船隻，將於明日起開始預售來回票。據悉，目前已有數間船務公司，開始預售春節期間之來回票。

據悉，目前已有數間船務公司，開始預售春節期間之來回票。據悉，目前已有數間船務公司，開始預售春節期間之來回票。

【本報訊】春節期間，往返香港與澳門之船隻，將於明日起開始預售來回票。據悉，目前已有數間船務公司，開始預售春節期間之來回票。

據悉，目前已有數間船務公司，開始預售春節期間之來回票。據悉，目前已有數間船務公司，開始預售春節期間之來回票。

飛越蜀道改善交通 四川經濟潛力優厚

【本報訊】四川省政府最近提出一項計劃，將興建一條由成都至重慶之空中走廊，以改善交通，並發展四川之經濟。該項計劃，將於下月提交政府考慮。

該項計劃指出，四川之經濟潛力優厚，但由於交通不便，故建議興建空中走廊，以改善交通。該項計劃建議，政府應考慮興建空中走廊，以改善交通。

南華早報學界攝影比賽 結果評定頒獎

【本報訊】南華早報學界攝影比賽，將於下月舉行頒獎典禮。據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。

據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。

九龍風景勝地 九龍風景勝地

【本報訊】九龍風景勝地，將於下月舉行攝影比賽。據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。

據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。

九龍風景勝地 九龍風景勝地

【本報訊】九龍風景勝地，將於下月舉行攝影比賽。據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。

據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。

九龍風景勝地 九龍風景勝地

【本報訊】九龍風景勝地，將於下月舉行攝影比賽。據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。

據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。

九龍風景勝地 九龍風景勝地

【本報訊】九龍風景勝地，將於下月舉行攝影比賽。據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。

據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。

吳松街更改交通 設禁區及小巴站

【本報訊】吳松街更改交通，將於下月開始實施。據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。

據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。

六合彩頭獎懸空 累積獎金一百萬

【本報訊】六合彩頭獎懸空，累積獎金已達一百萬。據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。

據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。

歲晚大掃除在各區展開 議員以身作則參與行動

【本報訊】歲晚大掃除在各區展開，議員以身作則參與行動。據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。

據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。

歲晚大掃除在各區展開 議員以身作則參與行動

【本報訊】歲晚大掃除在各區展開，議員以身作則參與行動。據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。

據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。

【本報訊】歲晚大掃除在各區展開，議員以身作則參與行動。據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。

據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。

港人救濟飢民 捐款逾千一萬

【本報訊】港人救濟飢民，捐款已逾千一萬。據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。

據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。

九龍城義工 今探訪老人

【本報訊】九龍城義工，將於下月探訪老人。據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。

據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。

九龍城義工 今探訪老人

【本報訊】九龍城義工，將於下月探訪老人。據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。

據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。

九龍城義工 今探訪老人

【本報訊】九龍城義工，將於下月探訪老人。據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。

據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。

鄧肇堅何添派利是 三百老人喜獲溫情

【本報訊】鄧肇堅何添派利是，三百老人喜獲溫情。據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。

據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。

鄧肇堅何添派利是 三百老人喜獲溫情

【本報訊】鄧肇堅何添派利是，三百老人喜獲溫情。據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。

據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。

鄧肇堅何添派利是 三百老人喜獲溫情

【本報訊】鄧肇堅何添派利是，三百老人喜獲溫情。據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。

據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。

鄧肇堅何添派利是 三百老人喜獲溫情

【本報訊】鄧肇堅何添派利是，三百老人喜獲溫情。據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。

據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。

【本報訊】鄧肇堅何添派利是，三百老人喜獲溫情。據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。

據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。據悉，目前已有數間學校，參加了該項比賽。

地產與樓房

每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

永安大樓

油蔴地佛蘭地街21至27號
交通方便，三面通風，東南清靜
首期二成，分期廿年，即買即住
實價成交，欲購從速
代理人：永佳置業有限公司
地盤售價：3-319895（假日期限）

鹿苑

屯門新市172地段
現貨樓宇出售即買即住
初售期間八五折優待
二樓三房兩廁每呎590元起
三樓三房兩廁每呎425元起
兩房單位393呎十四萬餘元起
三房單位493呎十七萬餘元起
建築材料齊全 歡迎參觀比較
本公司集團所建之樓宇，素獲好評
洽商處：陳氏企業有限公司
九龍尖沙咀彌敦道67號中環中心619室
電話：3-79081
歡迎參觀示範單位：地盤售價：3-319895（假日期限）

華僑日報廣告服務處

本報廣告部設於：九龍彌敦道67號中環中心619室
電話：3-79081
本報廣告部設於：九龍彌敦道67號中環中心619室
電話：3-79081

致樂工業大廈

官塘鴻圖道34號
出售
每伙千餘呎 電梯充足
戶戶單邊 特價廉售
洽商處：恒興建築有限公司
5-230685或5-261553

香港人遊香港·高級豪華賀歲團

初一：帝苑酒店之夜
兩日一晚新春歡樂遊
新春同歡樂，百美耀香江
海上夜總會觀賞煙花匯演

初二至初四：麗晶·文華·帝苑酒店之夜
兩日一晚新春歡樂遊
住宿五星級一流大酒店
四餐一宿好享受，愉快旅程賀新歲

澳門總統酒店
一晚兩日新春歡樂遊
年初一至初三
(1) 豪華豪華晚宴
(2) 入住五星級總統酒店
(3) 豪華豪華晚宴
(4) 豪華豪華晚宴
(5) 豪華豪華晚宴
(6) 豪華豪華晚宴
(7) 豪華豪華晚宴
(8) 豪華豪華晚宴
(9) 豪華豪華晚宴

全場大派新春利是，七海旅遊之賀年人份
附贈送新春利是，新春利是，新春利是
可同樂，新春利是，新春利是，新春利是
全場大派新春利是，七海旅遊之賀年人份
附贈送新春利是，新春利是，新春利是
可同樂，新春利是，新春利是，新春利是

報名處：七海旅遊有限公司 德輔道中88號華僑大廈1802室 電話：5-413081（四線）

大埔政務專員陳

往來，遷就市民，統籌平均發展新區，擴展福利，增

目前區內設有一間政府診療所，
十四所幼稚園。

發展迅速引來問題

新舊墟發展成矛盾

據一九八一年戶口統計顯示，大埔舊前人口約為七萬五千。而近年的人口發展，目前人口已超過十萬。並且逐漸移日俱增，預料到九一年，人口會高達十二萬。為了配合不斷增加的人口和地區發展，政府不斷在舊墟內大興土木，興建多間公共屋邨。

男女老人頭髮過新年。
這羣新進青年髮型
在區區

[illegible]

樂博陸景

及至懸艇，那就比較好了，釣不到魚還在其次，最低限度花錢要值得。再者，艇家們雖然熟悉各灣的地勢，但他們卻缺乏一個組織的觀念，香港海灣每一個排口的位置甚多，地方有甚麼魚可釣，說來可能如數家珍，但卻沒有一把它紀錄下來，這是最令人難得的地方。

狀態。但是，有一些初活起來，這裏魚比較多，而且喜歡在岸邊岩石地帶找食，因此較多，而喜歡在岸邊岩石地帶找食或岸邊。故此夜間釣魚要在岩石地帶。

夜間活動的魚很多，最常見的是石斑，青斑，火斑等，這些魚都是吃肉魚的，油，黃肉魚的點等。因此，要釣的話，就應設在岩石地帶。因此，要釣的話，就應設在岩石地帶。

他們說

100

性行 依照 愛紅 應選 物， 大的

評判殷巧兒建議閱讀時感情流露要恰當
何淑葵及曾麗玲分於高級及初級組掄元

共十篇：(一)介紹南北中國黨派之概況。(二)中國黨派之概況。(三)中國黨派之概況。(四)中國黨派之概況。(五)中國黨派之概況。(六)中國黨派之概況。(七)中國黨派之概況。(八)中國黨派之概況。(九)中國黨派之概況。(十)中國黨派之概況。

心滿意足。(一)心理學入門。(二)心理學入門之定義及應用。(三)心理學入門之定義及應用。(四)心理學入門之定義及應用。(五)心理學入門之定義及應用。(六)心理學入門之定義及應用。(七)心理學入門之定義及應用。(八)心理學入門之定義及應用。(九)心理學入門之定義及應用。(十)心理學入門之定義及應用。

以上各書，除少數其他細則均於前次已出版。

教署三年後可完成

室內燈光設計及冷熱水
電工程：共十四講。包
括家庭燈光接線及安裝
，冷熱水工程原理及安裝
。
計算與系統導論，系統
分析，設計和執行。
經濟、商業、法律
。
大(成人英語)(以英語
授課)：共十六講。
法」，致使青年與市民
接受教育之機會失去均
衡。
須獲成功利主義，不合
理分配制度之教育政策
，從幼稚園、小學、十

逾八十項接受報名

的老師，在今天恐怕已經少之又少。今天的老師，已經不再是叫人家「喂」，而是叫人家「老師」了。這足滿孩子求知慾的老師，必然是一位充滿信心，能為孩子解決疑難，能「唱遊課」、「手工課」、「數學課」，關於學校各種學習活動的，有一位高老師：對於學

香港考試局宣佈：正午十二時）往香港考
國倫敦聖三一音樂學 試局維多利中心分署禮

包括商業攝影之基本
黑房實習。(七)應
在美術設計上之應用
業精英入門。共十二講
北漢清溪地帶石藝工研
善獎金助助。定於本月
十四至十六日假保良局
公益活動。並主辦多項
一分力。主辦多項
社區服務如南山耆老人
宿舍服務計劃。十道制
下。你可以感到特別地
你。你回家時帶着的笑
詳細解釋寫字行業要領
梅香書法家即場示範。
並由評判陳文傑、余華
校的心靈吧?當你看到
容。你可以感到他要學
中文班：上午十
下午三
英文班

兒童在校內學習過程
特別適合三至八歲兒童

此外，官小直升制

仲繩校辦義工營
推行老人兒童服務

劉國忠孔繁添獲冠亞
學友社青少年書法
開傳信、趙嘉文、黃
以學校生活為內容，透
過想像寫成，十分精彩
開學了，你的孩子
比賽已於二月三日舉行

100

—

<p>幼兒園招生</p> <p>組一兩歲至四歲 組二兩歲至三歲 組三兩歲至四歲 組四兩歲至四歲 組五兩歲至六歲 組六兩歲至六歲</p> <p>大組一三歲至六歲 大組二四歲至六歲</p> <p>校址：郭軒雲樓</p>	<p>加拿大中學招生</p> <p>加拿大(CSASKATCHEWAN)及安省(ONTARIO) ROCKWAY MENNONITE COLLEGIATE 校將於二月二十五日至三月一日在九龍灣打老鐵754號(香港海門閣會堂)(即中正中學附近)接見各省市來往該校就讀之F、4-F、6學生。</p> <p>ROSTERNI中學與一寄宿學校，並設有學舍。 ROCKWAY 為一非寄宿學校，畢業之學生可報讀加拿大大學。</p> <p>二月二十五日(星期一)晚八時在門廳會中，將有幻燈片介紹校情形，歡迎有意學生及家長參加，並請帶備學歷證明表，以便安排時間約見校長。詳情請電3-734271</p>	<p>招生</p> <p>天主教</p> <p>嘉諾撒幼稚園</p> <p>三歲以上男女、中、幼兒近、獨立、健全、健康高大、空氣清新、三大遊戲、操場、二大活動室、全部受訓幼師任教、活動教學、綠草地可直接校舍、實地但伍元、收十期、大年九月入學、報名日期每月二十十六日。</p> <p>校址香港灣仔林道54號 電話：3-470404</p>	<p>主裁</p> <p>教育</p> <p>聘得取得學位</p> <p>年組冠亞軍選舉法，正副冠軍由各校公決選出。二月十七、十八、十九三日，下午二時至四時，舉行頒獎典禮。</p>	<p>新春喜洋洋</p> <p>公開攝影賽</p> <p>農曆新年中國人每年戶戶慶祝節日，家家戶戶張燈結綵，到處市民對聯的張貼，及保存民衆對聯的興趣。廣東有限公司廣告部，特設「新春喜洋洋」攝影比賽，以配合新春佳節氣氛，藉以提倡民衆攝影興趣，並藉此機會，向社會人士宣傳，每位參賽者最多可交六張照片，作品須裝於透明信封內，封面上註明「新春喜洋洋」字樣，截止日期一月二十八日截止，詳情請參閱上刊列。</p>
--	--	--	--	--

永安

WING'S TRAVEL 5-776688 5-765017

美國西岸七天	逢星期一	\$ 6590	日本九州八天	天天出發	\$ 4390
美國西岸陸城十天	逢星期三	\$ 9480	日本九州八天	逢星期四	\$ 4550
美國西岸十二天	逢星期三	\$ 11980	九州熊本薩丁尼八天	逢星期四	\$ 4830
歐洲六國十天	2月17, 6, 14, 15, 17, 21, 25	\$ 6590	菲律賓七天	逢星期四	\$ 2150
歐洲八國十七天	2月17, 22日	\$ 10580	曼谷芭達雅七天	天天出發	\$ 2630
澳洲八天	逢星期五	\$ 7980	香港曼谷七天	逢星期四	\$ 2850
台灣環島七天	逢星期四	\$ 2400	曼谷(檳城)七天	逢星期四	\$ 3530
台灣環島八天	逢星期三	\$ 2610	香港(曼谷)八天	逢星期四	\$ 4390

加州假期

美、加豪華團

由 HK\$7099 起

查詢詳情及報名請親臨或致電
各大特約旅行社 電話: 5-265096

金門平價機票

3-319151

本公司代理各大航空公司經辦之
美、加、歐洲、澳洲旅行團

夏威夷六天 \$3990
澳洲七天 \$6700

免費協辦美加簽證

捷威旅行社

開拓國內好享受 勝地何必再神遊

桂林五天 \$1490 廣州—桂林 77哩特快來回 一進一出 交通順捷 桂林住宿升大酒店 廣州住宿中國大酒店 天天出發	海南島 八天航空 \$1490 七天航空 \$1790 備有: 亞名、港、海口、什、文昌、天涯海角、五指山、鹿寨、冷泉、椰林、大田、西園、大馬路 逢星期三、六、日	北京 八天航空 \$1890 七天航空 \$2390 七天航空 \$3190 雙人房、冷氣、浴室、熱水、早餐 住宿北京、蘇州、杭州、長城、西園、大酒店 天天出發	石叻 二天 \$175 三天 \$360 四天 \$350 五天 \$350 六天 \$350 七天 \$350 八天 \$350 九天 \$350 十天 \$350 十一天 \$350 十二天 \$350 十三天 \$350 十四天 \$350 十五天 \$350 十六天 \$350 十七天 \$350 十八天 \$350 十九天 \$350 二十天 \$350	石叻 二天 \$175 三天 \$360 四天 \$350 五天 \$350 六天 \$350 七天 \$350 八天 \$350 九天 \$350 十天 \$350 十一天 \$350 十二天 \$350 十三天 \$350 十四天 \$350 十五天 \$350 十六天 \$350 十七天 \$350 十八天 \$350 十九天 \$350 二十天 \$350	石叻 二天 \$175 三天 \$360 四天 \$350 五天 \$350 六天 \$350 七天 \$350 八天 \$350 九天 \$350 十天 \$350 十一天 \$350 十二天 \$350 十三天 \$350 十四天 \$350 十五天 \$350 十六天 \$350 十七天 \$350 十八天 \$350 十九天 \$350 二十天 \$350	石叻 二天 \$175 三天 \$360 四天 \$350 五天 \$350 六天 \$350 七天 \$350 八天 \$350 九天 \$350 十天 \$350 十一天 \$350 十二天 \$350 十三天 \$350 十四天 \$350 十五天 \$350 十六天 \$350 十七天 \$350 十八天 \$350 十九天 \$350 二十天 \$350	石叻 二天 \$175 三天 \$360 四天 \$350 五天 \$350 六天 \$350 七天 \$350 八天 \$350 九天 \$350 十天 \$350 十一天 \$350 十二天 \$350 十三天 \$350 十四天 \$350 十五天 \$350 十六天 \$350 十七天 \$350 十八天 \$350 十九天 \$350 二十天 \$350	石叻 二天 \$175 三天 \$360 四天 \$350 五天 \$350 六天 \$350 七天 \$350 八天 \$350 九天 \$350 十天 \$350 十一天 \$350 十二天 \$350 十三天 \$350 十四天 \$350 十五天 \$350 十六天 \$350 十七天 \$350 十八天 \$350 十九天 \$350 二十天 \$350	石叻 二天 \$175 三天 \$360 四天 \$350 五天 \$350 六天 \$350 七天 \$350 八天 \$350 九天 \$350 十天 \$350 十一天 \$350 十二天 \$350 十三天 \$350 十四天 \$350 十五天 \$350 十六天 \$350 十七天 \$350 十八天 \$350 十九天 \$350 二十天 \$350	石叻 二天 \$175 三天 \$360 四天 \$350 五天 \$350 六天 \$350 七天 \$350 八天 \$350 九天 \$350 十天 \$350 十一天 \$350 十二天 \$350 十三天 \$350 十四天 \$350 十五天 \$350 十六天 \$350 十七天 \$350 十八天 \$350 十九天 \$350 二十天 \$350	石叻 二天 \$175 三天 \$360 四天 \$350 五天 \$350 六天 \$350 七天 \$350 八天 \$350 九天 \$350 十天 \$350 十一天 \$350 十二天 \$350 十三天 \$350 十四天 \$350 十五天 \$350 十六天 \$350 十七天 \$350 十八天 \$350 十九天 \$350 二十天 \$350	石叻 二天 \$175 三天 \$360 四天 \$350 五天 \$350 六天 \$350 七天 \$350 八天 \$350 九天 \$350 十天 \$350 十一天 \$350 十二天 \$350 十三天 \$350 十四天 \$350 十五天 \$350 十六天 \$350 十七天 \$350 十八天 \$350 十九天 \$350 二十天 \$350	石叻 二天 \$175 三天 \$360 四天 \$350 五天 \$350 六天 \$350 七天 \$350 八天 \$350 九天 \$350 十天 \$350 十一天 \$350 十二天 \$350 十三天 \$350 十四天 \$350 十五天 \$350 十六天 \$350 十七天 \$350 十八天 \$350 十九天 \$350 二十天 \$350	石叻 二天 \$175 三天 \$360 四天 \$350 五天 \$350 六天 \$350 七天 \$350 八天 \$350 九天 \$350 十天 \$350 十一天 \$350 十二天 \$350 十三天 \$350 十四天 \$350 十五天 \$350 十六天 \$350 十七天 \$350 十八天 \$350 十九天 \$350 二十天 \$350	石叻 二天 \$175 三天 \$360 四天 \$350 五天 \$350 六天 \$350 七天 \$350 八天 \$350 九天 \$350 十天 \$350 十一天 \$350 十二天 \$350 十三天 \$350 十四天 \$350 十五天 \$350 十六天 \$350 十七天 \$350 十八天 \$350 十九天 \$350 二十天 \$350	石叻 二天 \$175 三天 \$360 四天 \$350 五天 \$350 六天 \$350 七天 \$350 八天 \$350 九天 \$350 十天 \$350 十一天 \$350 十二天 \$350 十三天 \$350 十四天 \$350 十五天 \$350 十六天 \$350 十七天 \$350 十八天 \$350 十九天 \$350 二十天 \$350	石叻 二天 \$175 三天 \$360 四天 \$350 五天 \$350 六天 \$350 七天 \$350 八天 \$350 九天 \$350 十天 \$350 十一天 \$350 十二天 \$350 十三天 \$350 十四天 \$350 十五天 \$350 十六天 \$350 十七天 \$350 十八天 \$350 十九天 \$350 二十天 \$350	石叻 二天 \$175 三天 \$360 四天 \$350 五天 \$350 六天 \$350 七天 \$350 八天 \$350 九天 \$350 十天 \$350 十一天 \$350 十二天 \$350 十三天 \$350 十四天 \$350 十五天 \$350 十六天 \$350 十七天 \$350 十八天 \$350 十九天 \$350 二十天 \$350	石叻 二天 \$175 三天 \$360 四天 \$350 五天 \$350 六天 \$350 七天 \$350 八天 \$350 九天 \$350 十天 \$350 十一天 \$350 十二天 \$350 十三天 \$350 十四天 \$350 十五天 \$350 十六天 \$350 十七天 \$350 十八天 \$350 十九天 \$350 二十天 \$350	石叻 二天 \$175 三天 \$360 四天 \$350 五天 \$350 六天 \$350 七天 \$350 八天 \$350 九天 \$350 十天 \$350 十一天 \$350 十二天 \$350 十三天 \$350 十四天 \$350 十五天 \$350 十六天 \$350 十七天 \$3
--	--	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--



海蜂遭逢精工

門將陳雲岳受傷精工後防有隱憂

【本報訊】甲組足球聯賽，海蜂隊與精工隊，在昨晚八時，於海傍球場，展開一場激烈對決。精工隊在比賽中，表現出色，最終以二比零擊敗海蜂隊。海蜂隊門將陳雲岳在比賽中受傷，後防線因此出現隱憂。

旺角場昨午足球聯賽

2-1 東昇擊敗東方

【本報訊】旺角場昨午足球聯賽，東昇隊以二比一擊敗東方隊。比賽過程激烈，雙方均有進球，最終東昇隊憑藉後防線的堅固守衛，取得勝利。

冬季特殊奧運會

美國滑冰冠軍林詩到港指導

【本報訊】美國滑冰冠軍林詩，將於下月來港指導。林詩在國際滑冰比賽中表現優異，曾多次奪冠，此次來港將為本地滑冰愛好者提供專業指導。

甲組足球聯賽形勢

隊名	勝	和	負	得球	失球	分
精工	12	1	1	28	10	35
海蜂	11	2	2	25	15	34
東方	10	3	3	22	18	33
東昇	9	4	3	20	16	31
南華	8	5	3	18	14	29
海旁	7	6	3	16	12	27
傑志	6	7	3	14	11	25
香港	5	8	3	12	10	23
元朗	4	9	3	10	12	21
沙田	3	10	3	8	14	19
大埔	2	11	3	6	16	17
天水圍	1	12	3	4	18	15
元朗	0	13	3	2	20	13

艾華特勝科絲

西貢第三輪賽出賽特輯

【本報訊】西貢第三輪足球賽，艾華特隊以三比零擊敗科絲隊。艾華特隊在比賽中展現了強大的進攻實力，科絲隊則在防守上出現漏洞。

阿仙奴再棄用活確

國家隊位置呈不穩

【本報訊】阿仙奴隊最近棄用活確，國家隊位置呈不穩。活確在阿仙奴隊中一直扮演著重要角色，他的離隊對球隊的進攻產生了影響。

醉酒駕駛及襲警被捕

與報章簽約撰寫牢中生涯

【本報訊】一名男子因醉酒駕駛及襲警被捕，現正被調查。據悉，該名男子在入獄後，曾與報章簽約撰寫牢中生涯，記錄其在監獄中的經歷。

波恩國際短池游泳錦標賽

高斯八百捷泳

【本報訊】波恩國際短池游泳錦標賽，高斯以八百秒零二秒完成八百米自由泳。高斯在比賽中表現出色，創下了新的紀錄。

締造世界最佳紀錄

七分廿八秒七五破沙力哥夫紀錄

【本報訊】一名游泳選手在波恩國際短池游泳錦標賽中，以七分廿八秒七五完成八百米自由泳，締造了世界最佳紀錄，打破了沙力哥夫的紀錄。

馬德里室內田徑賽

蘇圖美亞跳高掄元

【本報訊】馬德里室內田徑賽，蘇圖美亞以二米一六跳高掄元。蘇圖美亞在比賽中展現了強大的實力，成功奪冠。

國際奧委會長桑馬蘭治稱

貝爾格萊德有機會

【本報訊】國際奧委會主席桑馬蘭治稱，貝爾格萊德有機會成為奧運會主辦城市。桑馬蘭治在訪問貝爾格萊德時，對該市的設施和環境表示讚賞。

亞洲青年足球賽

卡塔爾沙地爭霸

【本報訊】亞洲青年足球賽，卡塔爾隊在沙地爭霸。卡塔爾隊在比賽中表現出色，最終奪冠。

英國昆士柏流浪

赴直布羅陀友賽

【本報訊】英國昆士柏流浪隊將於下月赴直布羅陀友賽。昆士柏流浪隊在比賽中表現出色，曾多次奪冠。

洛杉磯室內田徑賽

路易斯跳遠膺榜首

【本報訊】洛杉磯室內田徑賽，路易斯以七米一六跳遠膺榜首。路易斯在比賽中展現了強大的實力，成功奪冠。

1985 中學會考試題預習專欄

化學 (廿一)

明德出版社 朱宏林提供資料

CHEMISTRY (21)

REGINALD W. CHU

MILL & DALE PRESS LTD.

Question 31

(a) A series of reactions on a green powder, A, is summarized in the following diagram:

Heat

Black powder B

Heat with charcoal

Gas C

Gas D

Gas E

Gas F

Gas G

Gas H

Gas I

Gas J

Gas K

Gas L

Gas M

Gas N

Gas O

Gas P

Gas Q

Gas R

Gas S

Gas T

Gas U

Gas V

Gas W

Gas X

Gas Y

Gas Z

Gas AA

Gas AB

Gas AC

Gas AD

Gas AE

Gas AF

Gas AG

Gas AH

Gas AI

Gas AJ

Gas AK

Gas AL

Gas AM

Gas AN

Gas AO

Gas AP

Gas AQ

Gas AR

Gas AS

Gas AT

Gas AU

Gas AV

Gas AW

Gas AX

Gas AY

Gas AZ

Gas BA

Gas BB

Gas BC

Gas BD

Gas BE

Gas BF

Gas BG

Gas BH

Gas BI

Gas BJ

Gas BK

Gas BL

Gas BM

Gas BN

Gas BO

Gas BP

Gas BQ

Gas BR

Gas BS

Gas BT

Gas BU

Gas BV

Gas BW

Gas BX

Gas BY

Gas BZ

Gas CA

Gas CB

Gas CC

Gas CD

Gas CE

Gas CF

Gas CG

Gas CH

Gas CI

Gas CJ

Gas CK

Gas CL

Gas CM

Gas CN

Gas CO

Gas CP

Gas CQ

Gas CR

Gas CS

Gas CT

Gas CU

Gas CV

Gas CW

Gas CX

Gas CY

Gas CZ

Gas DA

Gas DB

Gas DC

Gas DD

Gas DE

Gas DF

Gas DG

Gas DH

Gas DI

Gas DJ

Gas DK

Gas DL

Gas DM

Gas DN

Gas DO

Gas DP

Gas DQ

Gas DR

Gas DS

Gas DT

Gas DU

Gas DV

Gas DW

Gas DX

Gas DY

Gas DZ

Gas EA

Gas EB

Gas EC

Gas ED

Gas EE

Gas EF

Gas EG

Gas EH

Gas EI

Gas EJ

Gas EK

Gas EL

Gas EM

Gas EN

Gas EO

Gas EP

Gas EQ

Gas ER

Gas ES

Gas ET

Gas EU

Gas EV

Gas EW

Gas EX

Gas EY

Gas EZ

Gas FA

Gas FB

Gas FC

Gas FD

Gas FE

Gas FF

Gas FG

Gas FH

Gas FI

Gas FJ

Gas FK

Gas FL

Gas FM

Gas FN

Gas FO

Gas FP

Gas FQ

Gas FR

Gas FS

Gas FT

Gas FU

Gas FV

Gas FW

Gas FX

Gas FY

Gas FZ

Gas GA

Gas GB

Gas GC

Gas GD

Gas GE

Gas GF

Gas GG

Gas GH

Gas GI

Gas GJ

Gas GK

Gas GL

Gas GM

Gas GN

Gas GO

Gas GP

Gas GQ

Gas GR

Gas GS

Gas GT

Gas GU

Gas GV

Gas GW

Gas GX

Gas GY

Gas GZ

Gas HA

Gas HB

Gas HC

Gas HD

Gas HE

Gas HF

Gas HG

Gas HH

Gas HI

Gas HJ

Gas HK

Gas HL

Gas HM

Gas HN

Gas HO

Gas HP

Gas HQ

Gas HR

Gas HS

Gas HT

Gas HU

Gas HV

Gas HW

Gas HX

Gas HY

Gas HZ

Gas IA

Gas IB

Gas IC

Gas ID

Gas IE

Gas IF

Gas IG

Gas IH

Gas II

Gas IJ

Gas IK

Gas IL

Gas IM

Gas IN

Gas IO

Gas IP

Gas IQ

Gas IR

Gas IS

Gas IT

Gas IU

Gas IV

Gas IW

Gas IX

Gas IY

Gas IZ

Gas JA

Gas JB

Gas JC

Gas JD

Gas JE

Gas JF

Gas JG

Gas JH

Gas JI

Gas JJ

Gas JK

Gas JL

Gas JM

Gas JN

Gas JO

Gas JP

Gas JQ

Gas JR

Gas JS

Gas JT

Gas JU

Gas JV

Gas JW

Gas JX

Gas JY

Gas JZ

Gas KA

Gas KB

Gas KC

Gas KD

Gas KE

Gas KF

Gas KG

Gas KH

Gas KI

Gas KJ

Gas KK

Gas KL

Gas KM

Gas KN

Gas KO

Gas KP

Gas KQ

Gas KR

Gas KS

Gas KT

Gas KU

Gas KV

Gas KW

Gas KX

Gas KY

Gas KZ

Gas LA

Gas LB

Gas LC

Gas LD

Gas LE

Gas LF

Gas LG

Gas LH

Gas LI

Gas LJ

Gas LK

Gas LL

Gas LM

Gas LN

Gas LO

Gas LP

Gas LQ

Gas LR

Gas LS

Gas LT

Gas LU

Gas LV

Gas LW

Gas LX

Gas LY

Gas LZ

Gas MA

Gas MB

Gas MC

Gas MD

Gas ME

Gas MF

Gas MG

Gas MH

Gas MI

Gas MJ

Gas MK

Gas ML

Gas MM

Gas MN

Gas MO

Gas MP

Gas MQ

Gas MR

Gas MS

Gas MT

Gas MU

Gas MV

Gas MW

Gas MX

Gas MY

Gas MZ

Gas NA

Gas NB

Gas NC

Gas ND

Gas NE

Gas NF

Gas NG

Gas NH

Gas NI

Gas NJ

Gas NK

Gas NL

Gas NM

Gas NN

Gas NO

Gas NP

Gas NQ

Gas NR

Gas NS

Gas NT

Gas NU

Gas NV

Gas NW

Gas NX

Gas NY

Gas NZ

Gas OA

Gas OB

Gas OC

Gas OD

Gas OE

Gas OF

Gas OG

Gas OH

Gas OI

Gas OJ

Gas OK

Gas OL

Gas OM

Gas ON

Gas OO

Gas OP

Gas OQ

Gas OR

Gas OS

Gas OT

Gas OU

Gas OV

Gas OW

Gas OX

Gas OY

Gas OZ

Gas PA

Gas PB

Gas PC

Gas PD

Gas PE

Gas PF

Gas PG

Gas PH

Gas PI

Gas PJ

Gas PK

Gas PL

Gas PM

Gas PN

Gas PO

Gas PP

Gas PQ

Gas PR

Gas PS

Gas PT

Gas PU

Gas PV

Gas PW

Gas PX

Gas PY

Gas PZ

Gas QA

Gas QB

Gas QC

Gas QD

Gas QE

Gas QF

Gas QG

Gas QH

Gas QI

Gas QJ

Gas QK

Gas QL

Gas QM

Gas QN

Gas QO

Gas QP

Gas QQ

Gas QR

Gas QS

Gas QT

Gas QU

Gas QV

Gas QW

Gas QX

Gas QY

Gas QZ

Gas RA

Gas RB

Gas RC

Gas RD

Gas RE

Gas RF

Gas RG

Gas RH

Gas RI

Gas RJ

Gas RK

Gas RL

Gas RM

Gas RN

Gas RO

Gas RP

Gas RQ

Gas RR

Gas RS

Gas RT

Gas RU

Gas RV

Gas RW

Gas RX

Gas RY

Gas RZ

Gas SA

Gas SB

Gas SC

Gas SD

Gas SE

Gas SF

Gas SG

Gas SH

Gas SI

Gas SJ

Gas SK

Gas SL

Gas SM

Gas SN

Gas SO

Gas SP

Gas SQ

Gas SR

Gas SS

Gas ST

Gas SU

Gas SV

Gas SW

Gas SX

Gas SY

Gas SZ

Gas TA

Gas TB

Gas TC

Gas TD

Gas TE

Gas TF

Gas TG

Gas TH

Gas TI

Gas TJ

Gas TK

Gas TL

Gas TM

Gas TN

Gas TO

Gas TP

Gas TQ

Gas TR

Gas TS

Gas TT

Gas TU

Gas TV

Gas TW

Gas TX

Gas TY

Gas TZ

Gas UA

Gas UB

Gas UC

Gas UD

Gas UE

Gas UF

Gas UG

Gas UH

Gas UI

Gas UJ

Gas UK

Gas UL

Gas UM

Gas UN

Gas UO

Gas UP

Gas UQ

Gas UR

Gas US

Gas UT

Gas UY

Gas UZ

Gas VA

Gas VB

Gas VC

Gas VD

Gas VE

Gas VF

Gas VG

Gas VH

Gas VI

Gas VJ

Gas VK

Gas VL

Gas VM

Gas VN

Gas VO

Gas VP

Gas VQ

Gas VR

Gas VS

Gas VT

Gas VY

Gas VZ

Gas WA

Gas WB

Gas WC

Gas WD

Gas WE

Gas WF

Gas WG

Gas WH

Gas WI

Gas WJ

Gas WK

Gas WL

Gas WM

Gas WN

Gas WO

Gas WP

Gas WQ

Gas WR

Gas WS

Gas WT

Gas WY

Gas WZ

Gas XA

Gas XB

Gas XC

Gas XD

Gas XE

Gas XF

Gas XG

Gas XH

Gas XI

Gas XJ

Gas XK

Gas XL

Gas XM

Gas XN

Gas XO

Gas XP

Gas XQ

Gas XR

Gas XS

Gas XT

Gas XY

Gas XZ

Gas YA

Gas YB

Gas YC

Gas YD

Gas YE

Gas YF

Gas YG

Gas YH

Gas YI

Gas YJ

Gas YK

Gas YL

Gas YM

Gas YN

Gas YO

Gas YP

Gas YQ

Gas YR

Gas YS

Gas YT

Gas YZ

Gas ZA

Gas ZB

Gas ZC

Gas ZD

Gas ZE

Gas ZF

Gas ZG

Gas ZH

Gas ZI

Gas ZJ

Gas ZK

Gas ZL

Gas ZM

Gas ZN

Gas ZO

Gas ZP

Gas ZQ

Gas ZR

Gas ZS

Gas ZT

Gas ZY

Gas ZZ

Reddish-brown powder E

The gas C turns lime-water milky.

(i) Identify and name the substances A, B, C, D and E.

(ii) Write the equations of the following reactions:

(1) $A + dil. HCl \rightarrow B + C + D$

(2) $A \rightarrow B + C$

(3) $D + charcoal \rightarrow E$

(iii) Name two other compounds which would give D on strong heating.

(b) 1.48 g of an organic liquid Z, composed of carbon, hydrogen and oxygen only, gave 3.96 g of carbon dioxide and 1.08 g of water on complete combustion. It was also found that 0.296 g of Z, when vaporized, occupied 96.0 cm³ corrected to room temperature and pressure. (Molar volume at room temperature is 24 dm³.)

(i) Calculate its empirical formula.

(ii) Determine its relative molecular mass.

(iii) What is its molecular formula?

(iv) Give the structural formulae of three compounds having this molecular formula and name them according to the IUPAC systems.

Question 32

(a) The system representing the following reversible reaction is at equilibrium at 41°C:

$H_2(g) + I_2(g) \rightleftharpoons 2HI(g)$

(i) What effect would be increase in the total pressure on the system have on:

(1) the rates of the forward and backward reactions respectively;

(2) the position of the equilibrium.

(ii) When the temperature is raised, the equilibrium concentration of $I_2(g)$ is increased. What does this indicate to you about the nature of the forward reaction?

(b) Explain briefly the following facts, giving equations where appropriate.

(i) Lead(II) compounds such as PbO_2 , $PbCO_3$ and $PbCrO_4$, etc. are often used in the paints. Why are the use of these paints for children's toys prohibited in many countries including Hong Kong?

(ii) Pure copper has a reddish colour, but it often becomes covered with a green speckle on exposure to moist air for a long time. Why does this happen?

(iii) Neither water nor pure sulphur trioxide turns dry blue litmus paper red. However, an aqueous solution of sulphur trioxide readily turns the litmus paper red. Why is this so?

(iv) There would not be any obvious changes on adding a piece of copper into a sulphate solution, however, silvery, needle-like crystals would be formed on copper when it is added into silver nitrate solution.

Question 33

(a) An organic compound X (C_2H_6O) is readily converted to another compound Y (C_2H_4O) on heating with acidified potassium dichromate solution. When X and Y are warmed with a little of conc. H_2SO_4 , a sweet-smelling compound Z ($C_4H_8O_2$) is evolved. Both X and Y give misty white fumes with phosphorus(V) chloride.

(i) Give the structural formulae and IUPAC names of the compounds X, Y and Z, respectively.

(ii) Write the equations of the following reactions:

(1) $X \rightarrow Y$

(2) X and phosphorus(V) chloride

(3) Y and phosphorus(V) chloride

(4) $X + Y \rightarrow Z$

(b) Give the IUPAC names of the organic product(s) obtained in (2) and (3) respectively.

(iii) What is the function of conc. H_2SO_4 in the reaction between X and Y?

(iv) What would you observe on adding a piece of magnesium ribbon to an aqueous solution of Y? Write an equation of the reaction.

(v) A colourless gas G is evolved on heating X with an excess of conc. H_2SO_4 .

(1) What is gas G?

(2) Write an equation of the reaction.

(3) What is the function of conc. H_2SO_4 ?

(4) What would you observe on passing the gas G into a bromine solution in tetrachloro-methane?

(b) Explain briefly, with the help of balanced equations, the following observations:

(i) Lime-water turns milky on passing carbon dioxide into it, however, it turns colourless again when an excess of carbon dioxide is passed into it.

(ii) A burning candle is extinguished when placed in a gas-jar of carbon dioxide, however, a burning magnesium continues to burn for a short while when placed in a gas-jar of carbon dioxide.

紅磡洋樓
裝修
崇仁
新
元朗媽橫
大單邊舖
門面38呎

住華道8號適合各類 旺舖招租	吉舖平租 坊邊四號地下日月 七號五九號夜日 一四五六周文就先生	土瓜灣落 號可診所或住宅方 號有交通方便 猛拾K6638280	全層廉租 油地七號 呎四房	近小巴經過四線鹹水 開價38萬 合行營業	西貢新街 一號舖招租 近昇平街 合行營業
--------------------------	--	--	---------------------	----------------------------	-------------------------------

坪街盈豐
呎至四千
理處或電
尖
二樓房有
元免炊正
K 887123
村屋
三百呎水
元另單身
99元電

沙咀
90呎租\$8
華人仕有惹電
電話774

田租
元朗區屋
出廚齊租三百
有窗房可炊租

工業大廈三千
五百呎平租管
電話6311洽

夜冷電子錶廠
大帮男女錶肉錶亮錶帶川馬石英哥士啉成底板電池成品半

成品空鑄土波漆鐵盤磁盤拉鋸錫盤企頭鋼床哈靈機三匹風扇
 風扇空鑄工鑄鑄鑄口冷氣機鐵鑄字格文件柜工作格轉椅膠椅
 膠椅像傢俱工件物平沽。地址：葵涌大圍街同珍工業大廈第
 一期11字樓E1室（由梨木道轉入）

夜冷機器廠
日本油壓摺床6尺英國龍門鉋床大幫英美日

美國正式銑床8尺電動剪床24" 大翻床瑞典
100磅熟鐵重型牙啤24" 英國鉋床300. A 日立
壓機啤機大小五金工具。
：新蒲崗三祝街20號地下洽（前華順）

誠徵：親佳品良長
 品純而常
 737331
 730680
 徵：男青年職
 基誠徵單
 無電不覆
 歲晚
 此校科表

舊不拘合電
0638323
友友 男 26
六千徵女
照九龍郵箱
無照勿試
友友 女 29 未婚
42下有物業
傷或專業
係斯文不煙
詳歷已箱
女友 有經濟
女離失不
本報一箱
洋貨 洋服
布匹 計成

女25大專畢業
專業基礎
1206
誠徵
貌佳高職
高5.4上
龍長少

女
友
40
粵
男
品

本會有數位
 專程來港
 詳情請
 689
 國際電

如終
並美加籍男士
偶先友後婚
請電 政府
註冊
21282
婚姻協會

仁
窩打老道
一高尚住宅
驗醫護日
假定期體檢
迎入住收費
③171

年華酒樓側
交通方便經
七交理物理
長護老病殘
益傷老病殘
貴特廉請電
4900治

老之家
位：金巴倫道一

療施他佛道
護理完善設
小便失禁皆
-386228-

26號
領長
好仙遊
發第新6
金2080元
B2樓

壽金 康美
壽金 何銀
壽金 廣福
壽金 201次長
壽金 打老道3
壽金 洗廳井

梅仙遊藝
發第新6
金208元
439號
領長
仙遊藝
第新6股

摩星嶺福利會
 股 280次長壽金
 彩園鄉彩玉樓
 吳炳提
 壽金
 星嶺福利會
 281次長壽金

2180元生
910號
領長
珠仙遊覽
發第新1
金2080元
E四樓二

頭角下鄉彭
壽金股
摩星嶺福利會
股38次長
大道西419號
朱麗萍

領長 新仙遊 發第新 金2080 4號4樓 領長

壽金	摩星嶺福利	壽金
黃股	股244次長	李股
	油塘灣草園	
	D座 李國	

領長 仙遊 發新 金2080 號

摩星嶺福利會
 彩虹金漢
 李潮
 壽金陳
 星嶺福利會
 次長壽
 次長壽

讀者來函

歡迎讀者來函投訴自己或看見的不平及不尋常事物，歡迎讀者來函討論社會問題。來函請附真實姓名、住址、職業、當代表守秘密。但來函請勿洩露，勿一紙書兩面，勿用鉛筆寫，務請合作為感。

大埔商會陳永和來函 贊成新交通計劃 無參加反對意見

大埔商會陳永和來函，贊成新交通計劃，無參加反對意見。陳君表示，大埔商會一向支持政府之交通計劃，認為新交通計劃之實施，將可改善大埔之交通狀況，並可促進大埔之經濟發展。陳君並表示，大埔商會將繼續與政府合作，共同為改善大埔之交通狀況而努力。

九龍灣啟業邨 巴士服務現況

九龍灣啟業邨巴士服務現況。九龍灣啟業邨巴士服務現況，目前由九龍巴士公司負責營運。九龍巴士公司表示，目前啟業邨之巴士服務，已可滿足居民之需要。九龍巴士公司並表示，將繼續與居民合作，共同為改善啟業邨之巴士服務而努力。

對老婦人 只曉擺官派

對老婦人只曉擺官派。一位老婦人，平時只曉擺官派，對人說話，總是擺出一副高高在上之姿。這位老婦人，平時只曉擺官派，對人說話，總是擺出一副高高在上之姿。這位老婦人，平時只曉擺官派，對人說話，總是擺出一副高高在上之姿。

干涉鐵閘 住戶要求

干涉鐵閘住戶要求。住戶要求干涉鐵閘，認為鐵閘之設置，已嚴重影響住戶之生活。住戶要求干涉鐵閘，認為鐵閘之設置，已嚴重影響住戶之生活。住戶要求干涉鐵閘，認為鐵閘之設置，已嚴重影響住戶之生活。

兒童周刊

蔡小郭錢 主持

內容豐富，適合兒童閱讀。包括：故事、漫畫、遊戲等。

咪咪遇險

咪咪遇險，咪咪遇險，咪咪遇險。咪咪遇險，咪咪遇險，咪咪遇險。咪咪遇險，咪咪遇險，咪咪遇險。咪咪遇險，咪咪遇險，咪咪遇險。

咪咪遇險

咪咪遇險，咪咪遇險，咪咪遇險。咪咪遇險，咪咪遇險，咪咪遇險。咪咪遇險，咪咪遇險，咪咪遇險。咪咪遇險，咪咪遇險，咪咪遇險。咪咪遇險，咪咪遇險，咪咪遇險。

咪咪遇險

咪咪遇險，咪咪遇險，咪咪遇險。咪咪遇險，咪咪遇險，咪咪遇險。咪咪遇險，咪咪遇險，咪咪遇險。咪咪遇險，咪咪遇險，咪咪遇險。咪咪遇險，咪咪遇險，咪咪遇險。

咪咪遇險

咪咪遇險，咪咪遇險，咪咪遇險。咪咪遇險，咪咪遇險，咪咪遇險。咪咪遇險，咪咪遇險，咪咪遇險。咪咪遇險，咪咪遇險，咪咪遇險。咪咪遇險，咪咪遇險，咪咪遇險。

注意身體姿勢

注意身體姿勢，注意身體姿勢，注意身體姿勢。注意身體姿勢，注意身體姿勢，注意身體姿勢。注意身體姿勢，注意身體姿勢，注意身體姿勢。注意身體姿勢，注意身體姿勢，注意身體姿勢。

蛇吞鼠

蛇吞鼠，蛇吞鼠，蛇吞鼠。蛇吞鼠，蛇吞鼠，蛇吞鼠。蛇吞鼠，蛇吞鼠，蛇吞鼠。蛇吞鼠，蛇吞鼠，蛇吞鼠。蛇吞鼠，蛇吞鼠，蛇吞鼠。

蛇吞鼠

蛇吞鼠，蛇吞鼠，蛇吞鼠。蛇吞鼠，蛇吞鼠，蛇吞鼠。蛇吞鼠，蛇吞鼠，蛇吞鼠。蛇吞鼠，蛇吞鼠，蛇吞鼠。蛇吞鼠，蛇吞鼠，蛇吞鼠。

蛇吞鼠

蛇吞鼠，蛇吞鼠，蛇吞鼠。蛇吞鼠，蛇吞鼠，蛇吞鼠。蛇吞鼠，蛇吞鼠，蛇吞鼠。蛇吞鼠，蛇吞鼠，蛇吞鼠。蛇吞鼠，蛇吞鼠，蛇吞鼠。

蛇吞鼠

蛇吞鼠，蛇吞鼠，蛇吞鼠。蛇吞鼠，蛇吞鼠，蛇吞鼠。蛇吞鼠，蛇吞鼠，蛇吞鼠。蛇吞鼠，蛇吞鼠，蛇吞鼠。蛇吞鼠，蛇吞鼠，蛇吞鼠。

分類廣告

分類廣告，分類廣告，分類廣告。分類廣告，分類廣告，分類廣告。分類廣告，分類廣告，分類廣告。分類廣告，分類廣告，分類廣告。分類廣告，分類廣告，分類廣告。

忠信旅運有限公司

忠信旅運有限公司，忠信旅運有限公司，忠信旅運有限公司。忠信旅運有限公司，忠信旅運有限公司，忠信旅運有限公司。忠信旅運有限公司，忠信旅運有限公司，忠信旅運有限公司。

華僑日報讀者

華僑日報讀者，華僑日報讀者，華僑日報讀者。華僑日報讀者，華僑日報讀者，華僑日報讀者。華僑日報讀者，華僑日報讀者，華僑日報讀者。

香港偵探社

香港偵探社，香港偵探社，香港偵探社。香港偵探社，香港偵探社，香港偵探社。香港偵探社，香港偵探社，香港偵探社。

莊臣清潔服務社

莊臣清潔服務社，莊臣清潔服務社，莊臣清潔服務社。莊臣清潔服務社，莊臣清潔服務社，莊臣清潔服務社。莊臣清潔服務社，莊臣清潔服務社，莊臣清潔服務社。

吉屋

吉屋，吉屋，吉屋。吉屋，吉屋，吉屋。吉屋，吉屋，吉屋。吉屋，吉屋，吉屋。吉屋，吉屋，吉屋。

中聯

中聯，中聯，中聯。中聯，中聯，中聯。中聯，中聯，中聯。中聯，中聯，中聯。中聯，中聯，中聯。

旅遊

旅遊，旅遊，旅遊。旅遊，旅遊，旅遊。旅遊，旅遊，旅遊。旅遊，旅遊，旅遊。旅遊，旅遊，旅遊。

搬運

搬運，搬運，搬運。搬運，搬運，搬運。搬運，搬運，搬運。搬運，搬運，搬運。搬運，搬運，搬運。

兵兵用品

兵兵用品，兵兵用品，兵兵用品。兵兵用品，兵兵用品，兵兵用品。兵兵用品，兵兵用品，兵兵用品。兵兵用品，兵兵用品，兵兵用品。

波音戰鬥機與西南政變

【本報訊】據西南方面消息，最近西南政變，各方飛機，紛紛投入戰鬥，其中波音戰鬥機，表現尤為活躍。據悉，該機在西南戰場，曾多次擊落敵機，並對敵方陣地，進行猛烈轟炸，造成重大損失。目前，該機仍在西南戰場，繼續作戰中。

一口水與一口井

新湖居士
「沒有水，就沒有生命。一口水，一口井，這看似簡單的道理，其實蘊含著深刻的哲理。一口水，代表著眼前的利益；一口井，代表著長遠的規劃。在人生旅途中，我們往往會為了眼前的一口水，而忽略了身後的一口井。只有當我們懂得如何開挖一口井，才能確保在乾旱的季節，依然有水可飲。」

朝花

山嵐人語
「朝花夕拾，人生如夢。在繁華的都市中，我們每天看著朝花，卻不知道夕拾。當清晨的第一縷陽光，照在我們臉龐上時，我們是否會感到一種莫名的恐懼？因為我們知道，這一天，將是我們生命旅程中的一個轉折點。」

聲威

「聲威」二字，在現代社會中，往往被視為一種虛榮。然而，在古語中，「聲威」卻有著不同的含義。它代表著一種無形的力量，一種能夠讓人敬畏的力量。這種力量，往往是由於一個人的才華、品德或成就而產生的。在人生旅途中，我們應該如何建立自己的聲威？這是一個值得我們思考的問題。

白話

「白話」，即大白話，是中國文學中一種重要的語言形式。它語言簡潔，通俗易懂，深受大眾喜愛。在現代文學中，白話文的推廣，對於提高國民的文化素質，起到了至關重要的作用。然而，在當前的社會環境下，白話文的地位似乎有所下降。我們應該如何重新認識白話文的價值？這是一個值得我們探討的話題。

羅經何物少人知

「羅經」，即指南針，是中國四大發明之一。它在航海事業中，起到了至關重要的作用。然而，在現代社會中，羅經的地位似乎有所下降。許多人不知道羅經的具體構造和原理，更不知道它在航海史上的重要地位。我們應該如何重新認識羅經的價值？這是一個值得我們思考的問題。

新倉頡

「新倉頡」，是倉頡輸入法的升級版。它繼承了倉頡輸入法的優點，並增加了許多新功能。目前，「新倉頡」已經在市場上廣泛推廣，受到了廣大用戶的歡迎。然而，在當前的社會環境下，輸入法的地位似乎有所下降。我們應該如何重新認識輸入法的價值？這是一個值得我們思考的問題。

村屋搶路

「村屋搶路」，是當前農村地區的一個社會問題。由於農村人口增加，村屋建設不斷擴大，導致村屋佔據了村莊的公共道路，給村民的出行帶來了極大的不便。這個問題已經引起了社會的廣泛關注。我們應該如何解決這個問題？這是一個值得我們思考的問題。

面臨選擇

「面臨選擇」，是每個人在人生旅途中都會遇到的問題。在當前的社會環境下，我們面臨著許多選擇，例如職業選擇、婚姻選擇、教育選擇等。我們應該如何做出正確的選擇？這是一個值得我們思考的問題。

錢八銀與「柯平」

「錢八銀」和「柯平」，是當前社會中的兩個熱點人物。他們的出現，引起了社會的廣泛關注。我們應該如何評價他們？這是一個值得我們思考的問題。

從鹿肉談起

「從鹿肉談起」，是當前社會中的一個話題。由於鹿肉具有滋補強身的功效，受到了許多人的喜愛。然而，在當前的社會環境下，鹿肉的地位似乎有所下降。我們應該如何重新認識鹿肉的價值？這是一個值得我們思考的問題。

偶像

「偶像」，是當前社會中的一個概念。它代表著一種崇拜對象，一種能夠讓人產生嚮往和追求的力量。在當前的社會環境下，偶像的地位似乎有所下降。我們應該如何重新認識偶像的價值？這是一個值得我們思考的問題。

朝花夕拾

「朝花夕拾」，是魯迅先生的一部散文集。它記錄了魯迅先生在東京、廈門、廣州等地的生活經歷。這部作品，是魯迅先生文學創作的重要組成部分。我們應該如何重新認識《朝花夕拾》的價值？這是一個值得我們思考的問題。

何來樂趣

「何來樂趣」，是當前社會中的一個問題。在當前的社會環境下，許多人感到生活無趣，缺乏動力。我們應該如何尋找生活的樂趣？這是一個值得我們思考的問題。

知音

「知音」，是中國文學中一個重要的概念。它代表著一種能夠理解自己、支持自己的人。在當前的社會環境下，知音的地位似乎有所下降。我們應該如何尋找自己的知音？這是一個值得我們思考的問題。

五鈴

「五鈴」，是當前社會中的一個話題。由於五鈴具有獨特的文化價值，受到了許多人的喜愛。然而，在當前的社會環境下，五鈴的地位似乎有所下降。我們應該如何重新認識五鈴的價值？這是一個值得我們思考的問題。

羅作

「羅作」，是當前社會中的一個話題。由於羅作具有獨特的藝術價值，受到了許多人的喜愛。然而，在當前的社會環境下，羅作的地位似乎有所下降。我們應該如何重新認識羅作的價值？這是一個值得我們思考的問題。

偶像

「偶像」，是當前社會中的一個概念。它代表著一種崇拜對象，一種能夠讓人產生嚮往和追求的力量。在當前的社會環境下，偶像的地位似乎有所下降。我們應該如何重新認識偶像的價值？這是一個值得我們思考的問題。

五鈴

「五鈴」，是當前社會中的一個話題。由於五鈴具有獨特的文化價值，受到了許多人的喜愛。然而，在當前的社會環境下，五鈴的地位似乎有所下降。我們應該如何重新認識五鈴的價值？這是一個值得我們思考的問題。

朝花夕拾

「朝花夕拾」，是魯迅先生的一部散文集。它記錄了魯迅先生在東京、廈門、廣州等地的生活經歷。這部作品，是魯迅先生文學創作的重要組成部分。我們應該如何重新認識《朝花夕拾》的價值？這是一個值得我們思考的問題。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。廣告內容豐富，包括招聘、求職、房屋、汽車等。廣告費低廉，效果顯著。歡迎垂詢。

聘請

聘請會計師一名，待遇優厚。有意者請洽本報廣告部。

聘請

聘請教師一名，待遇優厚。有意者請洽本報廣告部。

聘請

聘請司機一名，待遇優厚。有意者請洽本報廣告部。

聘請

聘請廚師一名，待遇優厚。有意者請洽本報廣告部。

聘請

聘請保安一名，待遇優厚。有意者請洽本報廣告部。

聘請

聘請清潔工一名，待遇優厚。有意者請洽本報廣告部。

聘請

聘請司機一名，待遇優厚。有意者請洽本報廣告部。

聘請

聘請會計師一名，待遇優厚。有意者請洽本報廣告部。

聘請

聘請教師一名，待遇優厚。有意者請洽本報廣告部。

聘請

聘請司機一名，待遇優厚。有意者請洽本報廣告部。

聘請

聘請廚師一名，待遇優厚。有意者請洽本報廣告部。

聘請

聘請保安一名，待遇優厚。有意者請洽本報廣告部。

聘請

聘請清潔工一名，待遇優厚。有意者請洽本報廣告部。

聘請

聘請司機一名，待遇優厚。有意者請洽本報廣告部。

聘請

聘請會計師一名，待遇優厚。有意者請洽本報廣告部。

聘請

聘請教師一名，待遇優厚。有意者請洽本報廣告部。

聘請

聘請司機一名，待遇優厚。有意者請洽本報廣告部。

聘請

聘請廚師一名，待遇優厚。有意者請洽本報廣告部。

聘請

聘請保安一名，待遇優厚。有意者請洽本報廣告部。

聘請

聘請清潔工一名，待遇優厚。有意者請洽本報廣告部。

聘請

聘請司機一名，待遇優厚。有意者請洽本報廣告部。

聘請

聘請會計師一名，待遇優厚。有意者請洽本報廣告部。

聘請

聘請教師一名，待遇優厚。有意者請洽本報廣告部。

聘請

聘請司機一名，待遇優厚。有意者請洽本報廣告部。

聘請

聘請廚師一名，待遇優厚。有意者請洽本報廣告部。

聘請

聘請保安一名，待遇優厚。有意者請洽本報廣告部。

聘請

聘請清潔工一名，待遇優厚。有意者請洽本報廣告部。

聘請

聘請司機一名，待遇優厚。有意者請洽本報廣告部。

聘請

聘請會計師一名，待遇優厚。有意者請洽本報廣告部。

聘請

聘請教師一名，待遇優厚。有意者請洽本報廣告部。

聘請

聘請司機一名，待遇優厚。有意者請洽本報廣告部。

聘請

聘請廚師一名，待遇優厚。有意者請洽本報廣告部。

聘請

聘請保安一名，待遇優厚。有意者請洽本報廣告部。

聘請

聘請清潔工一名，待遇優厚。有意者請洽本報廣告部。

聘請

聘請司機一名，待遇優厚。有意者請洽本報廣告部。

聘請

聘請會計師一名，待遇優厚。有意者請洽本報廣告部。

聘請

聘請教師一名，待遇優厚。有意者請洽本報廣告部。

聘請

聘請司機一名，待遇優厚。有意者請洽本報廣告部。

聘請

聘請廚師一名，待遇優厚。有意者請洽本報廣告部。

聘請

聘請保安一名，待遇優厚。有意者請洽本報廣告部。

聘請

聘請清潔工一名，待遇優厚。有意者請洽本報廣告部。

聘請

聘請司機一名，待遇優厚。有意者請洽本報廣告部。

華僑文化

油尖區文藝協會辦 甲子季冬書畫雅集

暨該會三周年新選委員就職禮

油尖區文藝協會，定於本月廿一(星期日)晚八時，在該會會所舉行甲子季冬書畫雅集，並慶祝該會三周年新選委員就職禮。屆時將有書畫展覽，並有茶點招待。該會主席李國章，副主席何世榮，均將蒞臨主持。該會成立已屆三周年，自成立以來，一直致力於推廣華僑文化，並舉辦各種文藝活動。此次雅集，旨在促進會員間之交流，並展示會員之藝術才華。雅集所得之款項，將撥充該會之活動經費。歡迎各界人士踴躍參加。

話劇團大型創作劇 一八四一以古喻今

話劇團大型創作劇「一八四一以古喻今」，將於本月廿二(星期一)晚七時，在該團會所舉行。該劇由該團全體成員共同創作，內容以歷史為背景，反映當時之社會現狀。劇中人物之塑造，均經過精心設計，力求達到古為今用之效果。該劇之演出，旨在喚起觀眾對歷史之思考，並對現狀之反省。歡迎各界人士踴躍參加。

林建同師生畫展

林建同師生畫展，將於本月廿三(星期二)晚七時，在該會會所舉行。該展由林建同先生主持，展出其師生之作品。林先生之作品，風格獨特，筆墨生動，深受觀眾之喜愛。此次展覽，旨在推廣中國畫藝術，並提高公眾之藝術欣賞水平。歡迎各界人士踴躍參加。

大會堂展出三天

大會堂展出三天，展出之作品，均由該會會員所創作。此次展覽，旨在展示會員之藝術才華，並促進會員間之交流。展覽所得之款項，將撥充該會之活動經費。歡迎各界人士踴躍參加。

詩三首

詩三首，由該會會員所創作。詩中內容，多反映當時之社會現狀，並表達作者之情感。此次展覽，旨在推廣中國詩歌藝術，並提高公眾之文學欣賞水平。歡迎各界人士踴躍參加。

山水

山水畫，由該會會員所創作。畫中內容，多反映自然風景，並表達作者之情感。此次展覽，旨在推廣中國山水畫藝術，並提高公眾之藝術欣賞水平。歡迎各界人士踴躍參加。

第九屆國際電影節

第九屆國際電影節，將於本月廿四(星期三)晚七時，在該會會所舉行。此次電影節，旨在推廣國際電影藝術，並提高公眾之電影欣賞水平。歡迎各界人士踴躍參加。



新界版

須防藉口入屋 近年歲末活法

勿由小重開門招致損失 警方提醒提防小賊

近年歲末活法，警方提醒提防小賊。警方表示，小賊往往藉口入屋，如修理門窗、維修電器等，趁機入屋竊取財物。警方呼籲市民，在歲末期間，應加強防範，切勿輕易讓陌生人入屋。警方亦提醒市民，如發現可疑情況，應立即向警方舉報。

何曼庵書畫第六種

何曼庵書畫第六種，由該會會員所創作。畫中內容，多反映自然風景，並表達作者之情感。此次展覽，旨在推廣中國山水畫藝術，並提高公眾之藝術欣賞水平。歡迎各界人士踴躍參加。

編印禮山草堂詩餘

編印禮山草堂詩餘，由該會會員所創作。詩中內容，多反映當時之社會現狀，並表達作者之情感。此次展覽，旨在推廣中國詩歌藝術，並提高公眾之文學欣賞水平。歡迎各界人士踴躍參加。

演義團樂弦管

演義團樂弦管，由該會會員所創作。樂曲內容，多反映當時之社會現狀，並表達作者之情感。此次展覽，旨在推廣中國音樂藝術，並提高公眾之音樂欣賞水平。歡迎各界人士踴躍參加。

天主教會四期運動

天主教會四期運動，由該會會員所創作。運動內容，多反映當時之社會現狀，並表達作者之情感。此次展覽，旨在推廣天主教會之活動，並提高公眾之宗教認識。歡迎各界人士踴躍參加。

詩三首

詩三首，由該會會員所創作。詩中內容，多反映當時之社會現狀，並表達作者之情感。此次展覽，旨在推廣中國詩歌藝術，並提高公眾之文學欣賞水平。歡迎各界人士踴躍參加。

山水

山水畫，由該會會員所創作。畫中內容，多反映自然風景，並表達作者之情感。此次展覽，旨在推廣中國山水畫藝術，並提高公眾之藝術欣賞水平。歡迎各界人士踴躍參加。

第九屆國際電影節

第九屆國際電影節，將於本月廿四(星期三)晚七時，在該會會所舉行。此次電影節，旨在推廣國際電影藝術，並提高公眾之電影欣賞水平。歡迎各界人士踴躍參加。

新界版

須防藉口入屋 近年歲末活法

勿由小重開門招致損失 警方提醒提防小賊

近年歲末活法，警方提醒提防小賊。警方表示，小賊往往藉口入屋，如修理門窗、維修電器等，趁機入屋竊取財物。警方呼籲市民，在歲末期間，應加強防範，切勿輕易讓陌生人入屋。警方亦提醒市民，如發現可疑情況，應立即向警方舉報。

何曼庵書畫第六種

何曼庵書畫第六種，由該會會員所創作。畫中內容，多反映自然風景，並表達作者之情感。此次展覽，旨在推廣中國山水畫藝術，並提高公眾之藝術欣賞水平。歡迎各界人士踴躍參加。

編印禮山草堂詩餘

編印禮山草堂詩餘，由該會會員所創作。詩中內容，多反映當時之社會現狀，並表達作者之情感。此次展覽，旨在推廣中國詩歌藝術，並提高公眾之文學欣賞水平。歡迎各界人士踴躍參加。

演義團樂弦管

演義團樂弦管，由該會會員所創作。樂曲內容，多反映當時之社會現狀，並表達作者之情感。此次展覽，旨在推廣中國音樂藝術，並提高公眾之音樂欣賞水平。歡迎各界人士踴躍參加。

天主教會四期運動

天主教會四期運動，由該會會員所創作。運動內容，多反映當時之社會現狀，並表達作者之情感。此次展覽，旨在推廣天主教會之活動，並提高公眾之宗教認識。歡迎各界人士踴躍參加。

詩三首

詩三首，由該會會員所創作。詩中內容，多反映當時之社會現狀，並表達作者之情感。此次展覽，旨在推廣中國詩歌藝術，並提高公眾之文學欣賞水平。歡迎各界人士踴躍參加。

山水

山水畫，由該會會員所創作。畫中內容，多反映自然風景，並表達作者之情感。此次展覽，旨在推廣中國山水畫藝術，並提高公眾之藝術欣賞水平。歡迎各界人士踴躍參加。

第九屆國際電影節

第九屆國際電影節，將於本月廿四(星期三)晚七時，在該會會所舉行。此次電影節，旨在推廣國際電影藝術，並提高公眾之電影欣賞水平。歡迎各界人士踴躍參加。

新界版

須防藉口入屋 近年歲末活法

勿由小重開門招致損失 警方提醒提防小賊

近年歲末活法，警方提醒提防小賊。警方表示，小賊往往藉口入屋，如修理門窗、維修電器等，趁機入屋竊取財物。警方呼籲市民，在歲末期間，應加強防範，切勿輕易讓陌生人入屋。警方亦提醒市民，如發現可疑情況，應立即向警方舉報。

何曼庵書畫第六種

何曼庵書畫第六種，由該會會員所創作。畫中內容，多反映自然風景，並表達作者之情感。此次展覽，旨在推廣中國山水畫藝術，並提高公眾之藝術欣賞水平。歡迎各界人士踴躍參加。

編印禮山草堂詩餘

編印禮山草堂詩餘，由該會會員所創作。詩中內容，多反映當時之社會現狀，並表達作者之情感。此次展覽，旨在推廣中國詩歌藝術，並提高公眾之文學欣賞水平。歡迎各界人士踴躍參加。

演義團樂弦管

演義團樂弦管，由該會會員所創作。樂曲內容，多反映當時之社會現狀，並表達作者之情感。此次展覽，旨在推廣中國音樂藝術，並提高公眾之音樂欣賞水平。歡迎各界人士踴躍參加。

天主教會四期運動

天主教會四期運動，由該會會員所創作。運動內容，多反映當時之社會現狀，並表達作者之情感。此次展覽，旨在推廣天主教會之活動，並提高公眾之宗教認識。歡迎各界人士踴躍參加。

詩三首

詩三首，由該會會員所創作。詩中內容，多反映當時之社會現狀，並表達作者之情感。此次展覽，旨在推廣中國詩歌藝術，並提高公眾之文學欣賞水平。歡迎各界人士踴躍參加。

山水

山水畫，由該會會員所創作。畫中內容，多反映自然風景，並表達作者之情感。此次展覽，旨在推廣中國山水畫藝術，並提高公眾之藝術欣賞水平。歡迎各界人士踴躍參加。

第九屆國際電影節

第九屆國際電影節，將於本月廿四(星期三)晚七時，在該會會所舉行。此次電影節，旨在推廣國際電影藝術，並提高公眾之電影欣賞水平。歡迎各界人士踴躍參加。

新界版

須防藉口入屋 近年歲末活法

勿由小重開門招致損失 警方提醒提防小賊

近年歲末活法，警方提醒提防小賊。警方表示，小賊往往藉口入屋，如修理門窗、維修電器等，趁機入屋竊取財物。警方呼籲市民，在歲末期間，應加強防範，切勿輕易讓陌生人入屋。警方亦提醒市民，如發現可疑情況，應立即向警方舉報。

何曼庵書畫第六種

何曼庵書畫第六種，由該會會員所創作。畫中內容，多反映自然風景，並表達作者之情感。此次展覽，旨在推廣中國山水畫藝術，並提高公眾之藝術欣賞水平。歡迎各界人士踴躍參加。

編印禮山草堂詩餘

編印禮山草堂詩餘，由該會會員所創作。詩中內容，多反映當時之社會現狀，並表達作者之情感。此次展覽，旨在推廣中國詩歌藝術，並提高公眾之文學欣賞水平。歡迎各界人士踴躍參加。

演義團樂弦管

演義團樂弦管，由該會會員所創作。樂曲內容，多反映當時之社會現狀，並表達作者之情感。此次展覽，旨在推廣中國音樂藝術，並提高公眾之音樂欣賞水平。歡迎各界人士踴躍參加。

天主教會四期運動

天主教會四期運動，由該會會員所創作。運動內容，多反映當時之社會現狀，並表達作者之情感。此次展覽，旨在推廣天主教會之活動，並提高公眾之宗教認識。歡迎各界人士踴躍參加。

詩三首

詩三首，由該會會員所創作。詩中內容，多反映當時之社會現狀，並表達作者之情感。此次展覽，旨在推廣中國詩歌藝術，並提高公眾之文學欣賞水平。歡迎各界人士踴躍參加。

山水

山水畫，由該會會員所創作。畫中內容，多反映自然風景，並表達作者之情感。此次展覽，旨在推廣中國山水畫藝術，並提高公眾之藝術欣賞水平。歡迎各界人士踴躍參加。

第九屆國際電影節

第九屆國際電影節，將於本月廿四(星期三)晚七時，在該會會所舉行。此次電影節，旨在推廣國際電影藝術，並提高公眾之電影欣賞水平。歡迎各界人士踴躍參加。



航訊

國際航空協會專家指出 如能減少繞飛航綫 即可大量節省燃油

【本報訊】國際航空協會專家指出，如能減少繞飛航綫，即可大量節省燃油。專家表示，目前航空公司在規劃航綫時，往往會因避開禁飛區或政治敏感區而繞行，這不僅增加了飛行距離，也增加了燃油消耗。專家建議，航空公司應加強與有關國家的溝通，尋求更直接的航綫，以節省成本並減少碳排放。

雲南銳意發展旅遊 去年接待訪客十萬

【本報訊】雲南省政府去年銳意發展旅遊業，去年接待訪客達十萬人次。省政府表示，雲南擁有豐富的旅遊資源，包括名山大川、少數民族風情和歷史文化遺產。為了吸引更多遊客，省政府加強了旅遊宣傳，並改善了旅遊服務質量。目前，雲南旅遊業已成為該省經濟的重要支柱之一。

去年接待訪客十萬 雲南銳意發展旅遊

【本報訊】雲南省政府去年銳意發展旅遊業，去年接待訪客達十萬人次。省政府表示，雲南擁有豐富的旅遊資源，包括名山大川、少數民族風情和歷史文化遺產。為了吸引更多遊客，省政府加強了旅遊宣傳，並改善了旅遊服務質量。目前，雲南旅遊業已成為該省經濟的重要支柱之一。

北京麗都飯店 高級餐廳開幕

【本報訊】北京麗都飯店高級餐廳日前隆重開幕。該餐廳位於麗都飯店內，環境優雅，菜餚精美，服務周到。開幕當天，吸引了眾多賓客光臨，場面熱鬧。麗都飯店表示，該餐廳的開幕將進一步提升飯店的服務水平，為賓客提供更好的用餐體驗。

喜來登公司接管 日本沖繩島酒店

【本報訊】喜來登公司日前接管了日本沖繩島的一家酒店。該酒店位於沖繩島的著名旅遊景點附近，環境優美，設施齊全。喜來登公司表示，接管後將對酒店進行全面翻新，以符合其高標準的服務要求。目前，翻新工程正在進行中，預計將於近期內完工。

德航上年度業績佳 貨運數字刷新紀錄

【本報訊】德國航空（德航）上年度業績表現優異，貨運數字刷新了紀錄。德航表示，上年度其貨運業務增長強勁，主要得益於全球貿易的復甦和對高附加值貨物的需求增加。德航將繼續加大對貨運業務的投入，以滿足市場的需求。

東和號十二抵步 福春歲首往北美

【本報訊】東和號輪船十二日抵達，福春號將於歲首前往北美。東和號輪船由香港開往北美，船上載有大批貨物。福春號則將於農曆新年期間開往北美，為僑胞提供便利。兩艘輪船的到港和開航，顯示了華僑與北美之間的貿易往來日益頻繁。

新的港將航地中 漢民十三放印巴

【本報訊】新的港口將航地中，漢民十三日放印巴。新的港口位於地中海岸，將為航運提供便利。漢民十三日放印巴，顯示了國際航運的繁忙。新港口的建成將進一步提升該地區的航運能力，促進貿易發展。

香港中山海上客運 昨日正式通航服務

【本報訊】香港中山海上客運昨日正式通航服務。該航綫將為香港和中山之間的旅客提供便捷的交通選擇。客運公司表示，新航綫的開通將滿足日益增長的旅遊需求，並促進兩地之間的交流與合作。

遠東橋十三泊澳 快樂星除夕駛金山

【本報訊】遠東橋輪船十三日泊澳，快樂星輪船除夕駛往金山。遠東橋輪船由澳洲開往香港，快樂星輪船則由香港開往金山。兩艘輪船的到港和開航，顯示了國際航運的繁忙。

輪船公司電話

船名	公司	往來	日期	時間
FOO HSING 2	裕發	香港-汕頭	十日	上午十時
MING ENERGY	裕發	香港-汕頭	十日	下午二時
ANDERS MAERSK	裕發	香港-汕頭	十日	下午四時
ZHE PENG	裕發	香港-汕頭	十日	下午六時
CHARLOTTA MAERSK	裕發	香港-汕頭	十日	下午八時
TOYAMA	裕發	香港-汕頭	十日	下午十時
HAI XING	裕發	香港-汕頭	十日	下午十二時
ROYAL STAR	裕發	香港-汕頭	十日	下午二時
BRAVE SPIRIT	裕發	香港-汕頭	十日	下午四時
JALISCO	裕發	香港-汕頭	十日	下午六時
HANGANG GLORY	裕發	香港-汕頭	十日	下午八時
YOSHIOKI	裕發	香港-汕頭	十日	下午十時
OCEAN SINCERITY	裕發	香港-汕頭	十日	下午十二時
YI CHUN	裕發	香港-汕頭	十日	下午二時
KOREAN WONIS SUN	裕發	香港-汕頭	十日	下午四時
CHRISTINA ISABEL	裕發	香港-汕頭	十日	下午六時
THAI TUBTIM	裕發	香港-汕頭	十日	下午八時
RANTUM	裕發	香港-汕頭	十日	下午十時
HANG TAI	裕發	香港-汕頭	十日	下午十二時
NEP. ZIRCON	裕發	香港-汕頭	十日	下午二時
CHENG TU	裕發	香港-汕頭	十日	下午四時
KUO LIE	裕發	香港-汕頭	十日	下午六時
CINDAD DE NEIVA	裕發	香港-汕頭	十日	下午八時
JUPITER	裕發	香港-汕頭	十日	下午十時
NAN HWA	裕發	香港-汕頭	十日	下午十二時
KAP. GAVRILOV	裕發	香港-汕頭	十日	下午二時
EASTERN BAY	裕發	香港-汕頭	十日	下午四時
NE. CLEMENT	裕發	香港-汕頭	十日	下午六時
EVER LAUREL	裕發	香港-汕頭	十日	下午八時
MING STAR	裕發	香港-汕頭	十日	下午十時
ARNOLD MAERSK	裕發	香港-汕頭	十日	下午十二時
UNI. MODEST	裕發	香港-汕頭	十日	下午二時
HARBOR BRIDGE	裕發	香港-汕頭	十日	下午四時
JUPITER	裕發	香港-汕頭	十日	下午六時
NEW PONY	裕發	香港-汕頭	十日	下午八時
JIN XIAN QUAN	裕發	香港-汕頭	十日	下午十時
WELL RAINBOW	裕發	香港-汕頭	十日	下午十二時
LANKA ATHULA	裕發	香港-汕頭	十日	下午二時
FORMOSA CONTAINER	裕發	香港-汕頭	十日	下午四時
BAI HE KOU	裕發	香港-汕頭	十日	下午六時
KY HOVER	裕發	香港-汕頭	十日	下午八時
MARINE CONTAINER	裕發	香港-汕頭	十日	下午十時
NIPPONICA	裕發	香港-汕頭	十日	下午十二時
GLORIA	裕發	香港-汕頭	十日	下午二時
HAI YONG	裕發	香港-汕頭	十日	下午四時
NEP. AGATE	裕發	香港-汕頭	十日	下午六時
GEN. FR. KLEBERG	裕發	香港-汕頭	十日	下午八時
ASIA ACE	裕發	香港-汕頭	十日	下午十時
HAI CHUN	裕發	香港-汕頭	十日	下午十二時
VINCENZA	裕發	香港-汕頭	十日	下午二時
MAAPAHIT	裕發	香港-汕頭	十日	下午四時
COSMOS	裕發	香港-汕頭	十日	下午六時
SHINKO MARU	裕發	香港-汕頭	十日	下午八時
JOHNEVERETT	裕發	香港-汕頭	十日	下午十時
TAKAOZAN MARU	裕發	香港-汕頭	十日	下午十二時
NORASIA DAGMAR	裕發	香港-汕頭	十日	下午二時
KOKAI MARU	裕發	香港-汕頭	十日	下午四時
AVA	裕發	香港-汕頭	十日	下午六時
CHARLOTTE LYKES	裕發	香港-汕頭	十日	下午八時
MAERTERLINCK	裕發	香港-汕頭	十日	下午十時
AND. WANAKARYA	裕發	香港-汕頭	十日	下午十二時
DELAWARE GLORY	裕發	香港-汕頭	十日	下午二時
SL. PATRIOT	裕發	香港-汕頭	十日	下午四時
PRES. PIERCE	裕發	香港-汕頭	十日	下午六時
FRANINA	裕發	香港-汕頭	十日	下午八時
PANG SHAN	裕發	香港-汕頭	十日	下午十時
AUST. EXPLORER	裕發	香港-汕頭	十日	下午十二時
PACIFIC TRADER	裕發	香港-汕頭	十日	下午二時
HELMUT HERMANN	裕發	香港-汕頭	十日	下午四時
FAR EAST BRIDGE	裕發	香港-汕頭	十日	下午六時
TAI LAI	裕發	香港-汕頭	十日	下午八時
NEW HAI NING	裕發	香港-汕頭	十日	下午十時
KWANG CHOW	裕發	香港-汕頭	十日	下午十二時
CHIN CHUN	裕發	香港-汕頭	十日	下午二時
TAI CHUN	裕發	香港-汕頭	十日	下午四時
HP DONGNAM	裕發	香港-汕頭	十日	下午六時
TU TUNG 2	裕發	香港-汕頭	十日	下午八時
LANTANA	裕發	香港-汕頭	十日	下午十時
WAKATAKE MARU	裕發	香港-汕頭	十日	下午十二時
EVER GUIDE	裕發	香港-汕頭	十日	下午二時
NEW DOVE	裕發	香港-汕頭	十日	下午四時
MONT BLANC MARU	裕發	香港-汕頭	十日	下午六時
ZIM NEW YORK	裕發	香港-汕頭	十日	下午八時
FRATKOBE	裕發	香港-汕頭	十日	下午十時
MING MOON	裕發	香港-汕頭	十日	下午十二時
TUNG PING 2	裕發	香港-汕頭	十日	下午二時
HSING HWA	裕發	香港-汕頭	十日	下午四時
YUN TAI SHAN	裕發	香港-汕頭	十日	下午六時
JIN JIANG	裕發	香港-汕頭	十日	下午八時
BEIHA CAREER	裕發	香港-汕頭	十日	下午十時
O. PREMIER	裕發	香港-汕頭	十日	下午十二時
BONITA ACE	裕發	香港-汕頭	十日	下午二時
KWANG TA 2	裕發	香港-汕頭	十日	下午四時
BONNY STAR	裕發	香港-汕頭	十日	下午六時
NEDLLOYD MOJI	裕發	香港-汕頭	十日	下午八時
DONAM 9	裕發	香港-汕頭	十日	下午十時
PIONEER CONTAINER	裕發	香港-汕頭	十日	下午十二時
APOLLO PEAK	裕發	香港-汕頭	十日	下午二時
RAINIER PINE	裕發	香港-汕頭	十日	下午四時
LANKA SRIMANTHI	裕發	香港-汕頭	十日	下午六時
UNI FORTUNE	裕發	香港-汕頭	十日	下午八時
APOLLO PEAK	裕發	香港-汕頭	十日	下午十時
ORIENT MARU	裕發	香港-汕頭	十日	下午十二時
HAKATA MARU	裕發	香港-汕頭	十日	下午二時
S.S. BRIDGE	裕發	香港-汕頭	十日	下午四時
KING HWA	裕發	香港-汕頭	十日	下午六時
HAMBURG EXPRESS	裕發	香港-汕頭	十日	下午八時
AL MIRQAB	裕發	香港-汕頭	十日	下午十時
SUPANYA	裕發	香港-汕頭	十日	下午十二時
HAPPY STAR	裕發	香港-汕頭	十日	下午二時
VENUS	裕發	香港-汕頭	十日	下午四時
ELBE	裕發	香港-汕頭	十日	下午六時
SANKO SCORPIO	裕發	香港-汕頭	十日	下午八時
STRAIT CONTAINER	裕發	香港-汕頭	十日	下午十時
N. CRYSTAL	裕發	香港-汕頭	十日	下午十二時
HERMES ACE	裕發	香港-汕頭	十日	下午二時
HERMES ACE	裕發	香港-汕頭	十日	下午四時
KEUMGANG GLORY	裕發	香港-汕頭	十日	下午六時
FU CHUN	裕發	香港-汕頭	十日	下午八時
WAN CHUN	裕發	香港-汕頭	十日	下午十時
WAH YEE	裕發	香港-汕頭	十日	下午十二時
DYNAMIC ACE	裕發	香港-汕頭	十日	下午二時

新加坡一年一度盛會月底舉行 粧藝大巡行慶新春 飄色表現文化傳統

本廿四日是新加坡一年一度的「粧藝大巡行」，同時也是慶祝農曆新年的重要活動。這項活動由新加坡各界發起，旨在弘揚中華文化，展現新加坡多元文化的特色。

今年的「粧藝大巡行」將於本月二十四日（農曆正月初一）下午二時，在萊佛士酒店舉行。屆時將有來自新加坡、馬來西亞、泰國、菲律賓等地的「飄色」隊伍參加。飄色是一種傳統的民間藝術，通常由數名表演者扮成各種神祇、英雄或歷史人物，站在高聳的木架上，在巡行過程中展示其精湛的工藝和表演技巧。

除了飄色隊伍外，還有各種民間舞蹈、音樂演奏和雜技表演。今年的活動預計將吸引數萬名觀眾到場觀看。主辦單位表示，希望透過這項活動，讓更多人了解中華文化，並促進不同族裔之間的交流與融合。

舞起風隨卉花盆吊 怡神曠心中其身置 迎歡到受遍普品飾裝化美內室

由於香港人少，大部份的室內裝飾品，都運到香港來。最近，香港又運到大批新穎、美觀的吊盆花卉，歡迎各界人士前往參觀選購。

這些吊盆花卉種類繁多，包括蘭花、仙人掌、多肉植物等。它們不僅美觀大方，還能淨化空氣，為室內環境增添一抹綠意。此外，這些吊盆花卉的價格也非常合理，適合不同消費能力的顧客。

有興趣的顧客可以前往位於新加坡的各大百貨公司及專門店，如萊佛士酒店、新加坡大馬路等，都能找到這些精美的吊盆花卉。

本報記者採訪了多位專業人士，就如何選擇適合不同環境的吊盆花卉提供了建議。他們表示，選擇時應考慮植物的生長習性、光照需求以及容器的材質等因素。

例如，蘭花適合放置在室內明亮、通風良好的地方；而仙人掌則適合放置在陽光充足的位置。此外，選擇輕便的容器對於懸掛式吊盆尤為重要，以確保安全。

著名薩克森花瓶 成今日複製藍本

在「世界千大」展覽中，展出了一個著名的薩克森花瓶。這個花瓶是十九世紀歐洲工藝的傑作，其獨特的造型和精美的裝飾吸引了眾多參觀者。

為了讓更多人欣賞到這件藝術珍品，展覽特別安排了複製品。複製品在造型和細節上都力求與原品一致，成為今日複製藍本。參觀者可以透過對比，了解複製工藝的精湛程度。

世界千大

本報特別報導了「世界千大」展覽的開幕情況。展覽匯集了來自世界各地的名畫、雕塑、手工藝品等，規模空前。展覽期間，還將舉辦多場講座和研討會，讓觀眾在欣賞藝術的同時，也能了解其背後的文化背景。

養魚塘稱「耕塘」 神壇佑魚苗大信

本港漁民的養魚塘，多由神壇所佑。漁民們相信，神壇能保佑魚苗健康成長，增加產量。這種傳統習俗反映了漁民對自然的敬畏和對神靈的信仰。

玩具產品衝破傳統領域 電腦玩具種類繁多

本報報導了近年來玩具市場的變化。隨著科技的進步，電腦玩具日益增多，吸引了不少青少年。這些玩具不僅具有娛樂性，還能培養孩子的邏輯思維和動手能力。

葉錫剛細說秘訣 用資源推廣康樂

本報專訪了康樂推廣專家葉錫剛。他分享了如何利用現有資源，有效推廣康樂活動，提高市民的健康意識。葉錫剛指出，政府、社區和個人應共同努力，營造良好的康樂氛圍。

安全夾萬保財物 德國美味食品

本報報導了德國進口食品在本地市場上的受歡迎程度。這些食品不僅味道鮮美，而且品質優良，是家庭聚餐和宴會招待的首選。此外，一些安全夾等小商品也因其實用性而受到歡迎。

多食糖易發胖 愛甜食缺營養

本報提醒市民，過量攝入糖分對健康不利。長期吃甜食容易導致肥胖、糖尿病等問題。專家建議，應減少高糖食品的攝入，增加營養均衡的飲食。

私人電腦將如電視普及 百貨公司及圖書店 展銷蘋果I C電腦

本報報導了蘋果I C電腦的展銷活動。隨著電腦的普及，越來越多的百貨公司和圖書店開始銷售電腦產品。這反映了電腦已成為現代生活中不可或缺的一部分。

場市級超名命「一十·七」 客徠招廣業營宵通 迎歡受速展發務業

本報報導了「七·十一」超級市場開幕的盛況。該市場位於交通便利的地點，經營多種商品，吸引了大量顧客。開幕期間，市場還舉辦了多項優惠活動，以回饋顧客的支持。

情人節購物講心思 鮮花飾物情意綿綿

本報為即將到來的「情人節」提供購物建議。除了鮮花外，一些精緻的飾物也是表達愛意的絕佳選擇。建議消費者在選購時，多花心思，選擇最能表達心意的禮物。

鮮花飾物情意綿綿

本報介紹了多款適合情人節的鮮花和飾物。這些飾物設計精美，寓意美好，是送給愛人的首選。此外，一些手工藝品也因其獨特的魅力而受到歡迎。

則守錄購

本報提供了一些購物的實用建議，包括如何選擇優質商品、如何避開消費陷阱等。這些建議旨在幫助消費者做出明智的購物決策，保護自己的權益。

私人電腦將如電視普及 百貨公司及圖書店 展銷蘋果I C電腦

本報進一步報導了蘋果I C電腦的市場推廣情況。隨著銷售渠道的擴大，電腦的普及率將進一步提高。這也將推動相關產業的發展，為消費者提供更多選擇。

娛樂圈

傳與楊秉樑在拉斯維加斯結婚

引起家公家婆不快

甄妮表示絕無此事

甄妮表示，曾把一屈氣，發洩在楊秉樑身上。

甄妮與楊秉樑的婚事，在娛樂圈中，一直是一個熱門話題。甄妮在拉斯維加斯與楊秉樑結婚的消息傳出後，引起了家公家婆的不快。甄妮表示，她與楊秉樑的關係，並非如外界所傳的那樣簡單。她曾把一屈氣，發洩在楊秉樑身上。甄妮表示，她與楊秉樑的關係，並非如外界所傳的那樣簡單。她曾把一屈氣，發洩在楊秉樑身上。

中文歌曲擂台獎

舉行巨星演唱會

收入撥捐仁濟醫院擴建基金

中文歌曲擂台獎，將於三月一日（星期六）晚上八時，假新加坡大會堂舉行。屆時將有多位巨星參加演唱。所有收入將撥捐仁濟醫院擴建基金。

無綫司儀大會串

參演主持繼續加料

無綫電視司儀大會串，將於三月一日（星期六）晚上八時，假新加坡大會堂舉行。屆時將有多位司儀參加主持。所有收入將撥捐仁濟醫院擴建基金。



羅國輝精於騎術

策馬竟然不用鞍

羅國輝，一位著名的騎術家，以其精湛的騎術著稱。他策馬竟然不用鞍，展現了驚人的平衡感和控制力。

張英才收放自如

遇知己滔滔不絕

張英才，一位著名的演員，以其精湛的演技著稱。他在遇到知己時，會滔滔不絕地談論各種話題。

丈夫調回港工作

劉敏儀要搵屋住

劉敏儀，一位著名的演員，因其丈夫調回香港工作，目前正尋找合適的住所。

印度之路

六大角色「龍虎榜」

印度之路，一部反映印度社會現實的電影，其中六大角色在「龍虎榜」上名列前茅。

雞鳴鳴四月征澳洲

元朗賀歲節目排定

雞鳴鳴四月征澳洲，元朗賀歲節目已排定，將於三月三十日舉行。



曹查理自備衣物

拍影片索酬較高

曹查理，一位著名的演員，在拍攝影片時，會自備衣物，並要求較高的酬勞。

郭鋒性格最顯明

演的角色特別多

郭鋒，一位著名的演員，以其多變的性格和豐富的角色著稱。

譚詠麟工作過勞

抱病參加商演演出

譚詠麟，一位著名的歌手，因工作過勞，曾抱病參加商演演出。

蔡國慶有子十八歲

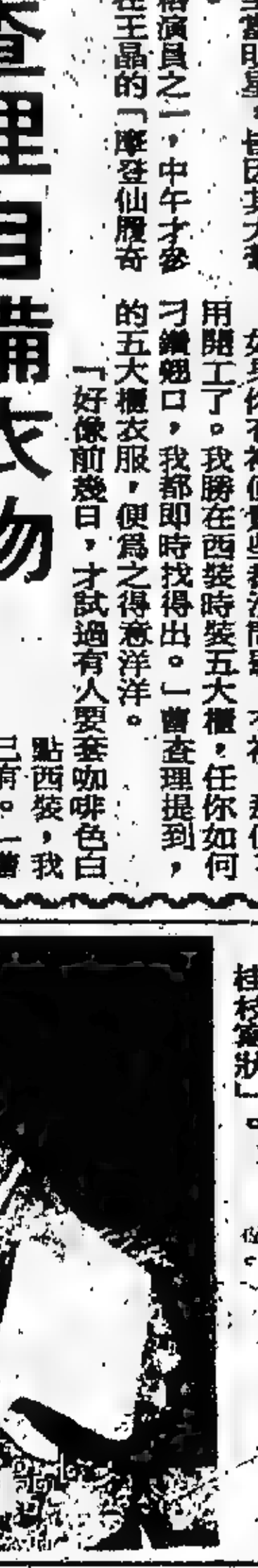
廿二歲做老豆

蔡國慶，一位著名的演員，現年十八歲，其父親在二十二歲時成為他的父親。

石天覺機會大

「恭喜發財」能否破紀錄

石天，一位著名的演員，其作品「恭喜發財」能否破紀錄，備受關注。



刻意塑造硬朗形象

韋白齋齋皆屬武劇

刻意塑造硬朗形象，韋白齋齋皆屬武劇，展現了硬朗的風格。

近藤真彥昨日抵港

近百歌迷做成混亂

近藤真彥昨日抵港，近百歌迷歡送，場面一度混亂。

本報獲獎首映

園中友好捧場者眾

本報獲獎首映，園中友好捧場者眾，場面熱烈。

廿二歲做老豆

蔡國慶有子十八歲

廿二歲做老豆，蔡國慶有子十八歲，展現了年輕父親的形象。

石天覺機會大

「恭喜發財」能否破紀錄

石天覺機會大，「恭喜發財」能否破紀錄，備受關注。

曹查理自備衣物

拍影片索酬較高

曹查理自備衣物，拍影片索酬較高，展現了演員的專業態度。

郭鋒性格最顯明

演的角色特別多

郭鋒性格最顯明，演的角色特別多，展現了多變的演技。

WAH KIU YAT PO COLOUR WEEKLY

彩色華僑

LIBRARY

1-123-985



封面專題：中西音樂新熱潮
一九八五年二月十日 隨華僑日報附送

中西音樂新熱潮

音統處以多元化發展培養青年成
中西音樂家使樂韻傳送每位市民

林奕昌

本港的音樂和中樂愛好者，真是耳福不淺，這是康樂文化署屬下的音樂事務處為他們帶來的連串「佳音」。

音統處於去年十一月舉辦第七屆香港青年音樂節，為香港的音樂壇掀起一番欣賞熱潮，這屆音樂節除了由本港培植的一羣樂壇新秀參與演出外，更有日本擁有四十五名樂壇精英的富士工業管樂隊參加演出，港日青年好手在這次盛會中，獲得互相交流切磋、提高演奏水準的機會。大會安排的项目更使樂手們在交流經驗之餘，各顯身手，盡展所長，吸引不少聽眾欣賞。

音樂節的高潮雖已過去，但本港的音樂愛好者却不愁寂寞，因為接踵而來的有中國音樂節，又再為音壇掀起另一個國樂高潮。這個國樂節的構思源於八二年的中國音樂周，目的在提倡中國音樂，提高本港人士對中樂的興趣和水準，鼓勵學校、社團等組織更多的中樂團。

由於舉辦中樂周，各界反應甚佳，因此自去年開始擴大中國音樂節，希望藉此喚起更多社會人士對中樂的注意。今屆中樂節的規模，比去年更為充實，除內容集中於中樂外，節目

形式以學術講座、樂器示範、大師班等，能直接使參加者增加中樂知識，修養及技巧活動為主，其性質着重於觀摩交流和嘗試性的中樂新作品。

同時，為使這個音樂節目有更大的影響力，為本港中樂界帶來新的刺激。參與演出和主持講座者，除本港中樂界中堅份子，如香港青年中樂團、學界及業餘中樂精英、中樂團外，更特別自中國邀請五位專長琵琶、二胡、古琴、揚琴及唢呐中樂家來港，舉辦示範演奏、主持講座及大師班，促進本港中樂發展，並加強中港兩地中樂文化交流，使本屆中樂節平添不少姿采。青年音樂節及中樂節，只是音統處舉辦的兩個較大型的活動，其實，音統處的工作是多元化發展的。

音統處音樂總監何高雲說：音統處成立於七十七年十月，目的是舉辦全面性的樂器訓練計劃，特別是年青一代對音樂的興趣，及鼓勵與協助各區安排音樂活動。

至八四年九月止，音統處為三千五百名學生舉辦超過七百個中西樂器訓練班。小學生及中學生每月學費分別為十元及廿元。此外，該處更在港、九、新界七個音樂中心開辦聽覺訓練、樂理及音樂欣賞課程。

開表演，當學員的演奏技巧達到相當水準時，該處安排學員參與屬下樂團和樂隊的公開演出。音統處目前管理及訓練十七個青年樂團及樂隊。計有兩個交響樂團、三個弦樂團、五個管樂團、一個兒童管樂團及六個中樂團。此外，更有兩個導師樂團及一個音統處管樂團。這些樂團及樂隊，經常有機會與世界著名音樂家及指揮家合作演出。

何氏並說：與海外音樂家一起表演、交流演奏經驗，對本港青少年音樂學員來說，是相當有益的，他們可以觀摩其他高水準的演奏技巧，從而提高自己的音樂修養，在出外表演時，更可學習到以音樂為媒介，傳播親善訊息。

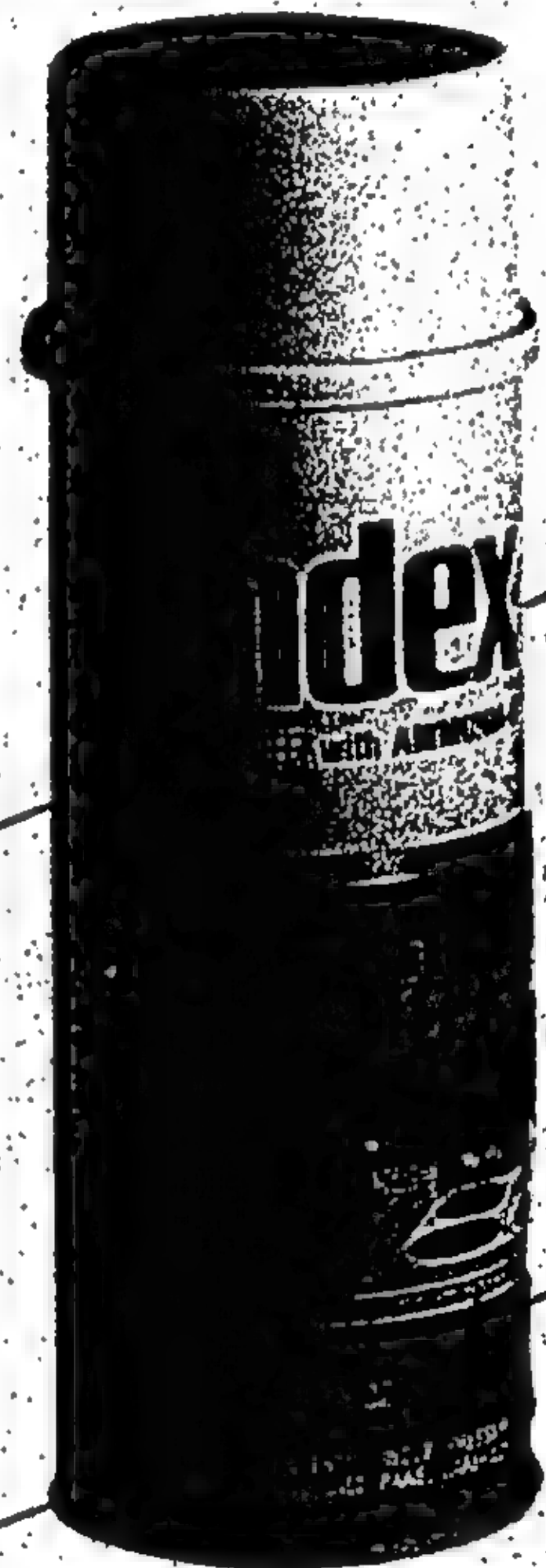
談到音統處將來的發展目標，何總監強調：該處正準備加強音樂普及化，將音樂帶到社區中，使每一位市民都能有機會分享美妙的音樂旋律，並可培養對音樂興趣和提高欣賞能力。

音統處經常舉辦「樂韻播萬千」音樂會，目的是將音樂介紹給新的觀眾。音樂會的節目由音統處導師樂團、青年弦樂團、管樂團及合奏小組擔任演出。演出地點包括學校、公園、遊樂場、社區會堂及醫院，將音樂帶給每一位市民。至八四年九月止，音統處共舉辦逾二千四百場「樂韻播萬千」音樂會，觀衆人數超過壹百六十萬。

他說：要達到音樂普及化，必須得到社區的支持，利用社區的資源，培育青少年走入社區，為社區大眾傳播音樂訊息，希望從社區方面得到更多的支持和贊助。與海外音樂交流方面，音統處一向不遺餘力，每年夏季都舉辦青年音樂營，廣邀世界各地年青樂壇好手來港參加。在過去六年，音統處曾多次組織青年樂團到世界各地演出。此外，本港及海外音樂家經常獲邀主持大師班及講座，使本港青年音樂家得以擴闊音樂領域，吸取經驗。她認為：音統處與海外音樂家交流演出，深具意義，在人力與物力的許可下，音統處將盡量安排更多本港樂手往外地觀摩及舉辦類似青年音樂營、中樂營或交響樂營。



「美好」傢俬噴漆
含純脂質和豐富檸檬油，能使傢俬一塵不染，光滑潔淨，效力持久。

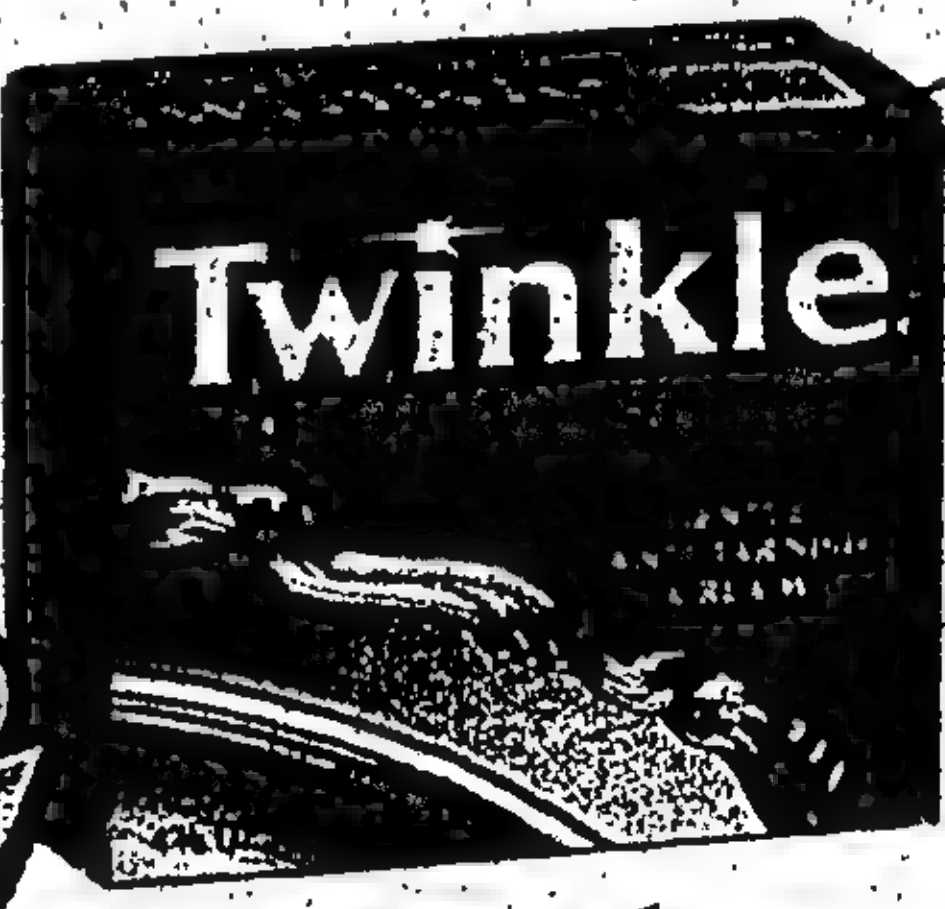
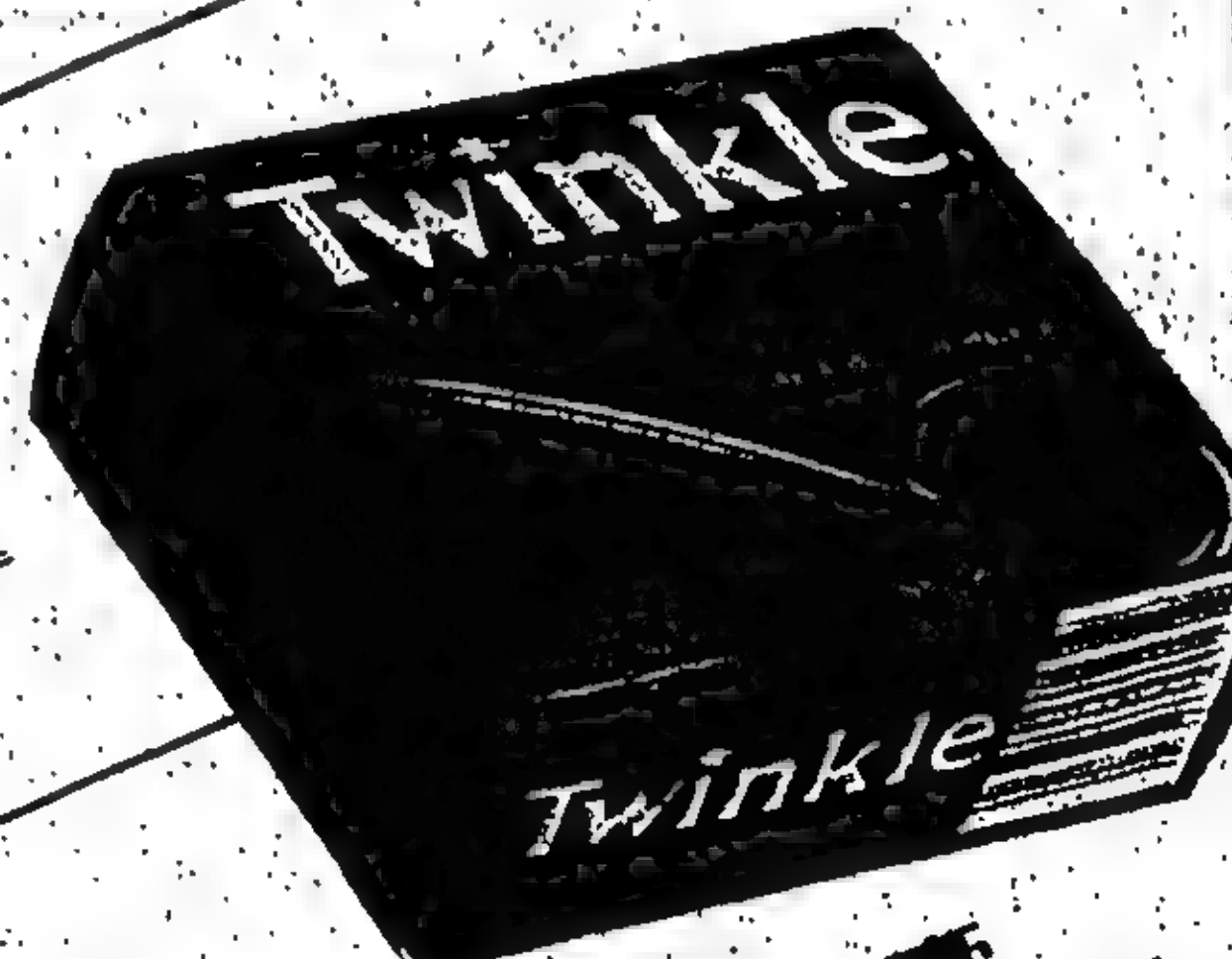


「藍寶」潔廁精
能清除廁盆內的頑強污垢，效力特強，令廁盆潔淨明亮，並且有殺菌除臭作用。
「藍寶」清香潔廁品
能辟除廁間臭味，保持廁間空氣清新衛生。每次沖廁並發揮清潔效能。

「明滴」玻璃水
清潔玻璃窗門，透明通澈，更可用以清潔鏡面、陶瓷器皿、磁磚以及電鍍、塑膠、金屬用具。功效神奇，用途廣泛。



「真露」通渠霜
清除喉管淤塞，如廚房、浴室去水管，一經施用，污漬及毛髮即被溶化，而且不損喉管。用時將少量「真露」倒進渠口，沖以少許冷水，半小時後，再用冷水沖之，喉管便告暢通無阻。



「晶光」洗銀膏
能使一切銅器閃耀生輝，防止沾污。並可用於不銹鋼及黃銅器具。

「晶光」洗銀膏
具防晦暗成份，用以洗擦銀器，經久仍能保持光亮美觀。

美國「得極」公司榮譽出品

® 註冊商標

From Drackett

牛年的故事

很久很久以前，中國有一個絕頂聰明的人，因為當時的人記憶力十分差，往往忘記了自己的年齡，於是這個聰明人便想出一個好法子來：就是找十二種不同的動物來代表十二年，成為十二生肖，作為年齡的代表；於是每個人祇要記住生肖，就可以推算年齡，絲毫沒有錯誤，這麼聰明的方法，一定大受歡迎！

但是動物很多，到底選那十二種動物才對呢？想了又想，聰明人終於找出一個解決方法來：首先定了一個日子，然後佈告一切動物，看誰先來的就有加入十二生肖的資格，以十二種為限，遲來的便沒有份兒了。

獸類知道這消息後，就很興奮地爭相加入其中。此時，老鼠和貓，本來是很要好的朋友，約好那一天一同去加入的，並且貓還約好，老鼠先來喊他，大家一起上路。可是到了那天，狡猾的老鼠竟然失約，不去通知貓，獨自趕到那裏，到得很早，就得到第一了。

貓等老鼠不來，看看時間不早，立即趕去的當兒，一看十二個生肖已齊了，不能再加入。從此，貓十分痛恨老鼠，設法報仇，於是只好凡看到老鼠，就不客氣的把牠吃掉，成了世仇，一直到現在還是如此。

老鼠第一個到達，得以生肖排行第一，第二個跑來的勤奮的老牛，事後看見給牠小的老鼠獲得第一，心中好不服氣，於是就爭吵起來。

牛說：「你那瘦小的，沒資格做生肖第一，生肖的第一應該是屬我的！」

有味飯及其他

年前嘗過「東海海鮮酒家」的「蓬菜釀鷄翼」，懷念至今未忘。

那是選大隻鷄翼，去骨，塞入蓬菜，有米飯，炸得脆皮上碟。

蓬菜一米，即白大米，用上海大米去不可吧？糯性。以火腿粒、江瑤柱、北菇粒、蛋黃等入大米同煮熟，另加入煨燉了的蓮子，塞入去骨鷄翼炸香。一隻炸好了的「蓬菜釀鷄翼」，切開四件，香口是它的特色。

另一回在一間海鮮酒家嘗到「臘味糯米飯紫菜卷」也頗可口。

數年前，早上在一間滬菜小店吃鹹豆腐漿，和「炸飯糕」，那「炸飯糕」外皮香脆，中間鹹味飯，吃來很合我胃口。

無疑那鹹味飯是特製的，否則不會帶黏而切成長方塊糕形。這點不知為何再不見有售？難道不合香港人口味？

也曾嘗過兩回「珍珠丸子」（如圖）。一回是在北方館子，一回是在食街屬下的館子。

「珍珠」是形容糯米。

春節風俗談趣

呀！人們只喊老鼠大，却沒有人說牛大，牛以為人們瞎了眼，却不知道上了老鼠的當。牛非常懊惱地默默承認了老鼠的勝利。從此，老鼠穩居生肖的首位，再沒有誰與他爭了。至於其他生肖又是否為次序的排列而發生爭執呢？這個問題我們不再談，因為今年是牛年，我們只談到牛吧。

如果孩子們問你，牛年是怎麼來的？你大可以將上述有趣的故事告訴他們，以增添節日情趣。其實大家都知道，中國的十二生肖，乃是一門哲理，融會了天文、地理和古代人類的智慧。十二生肖配合天干地支，各有不同意義的代表。

牛的本性勤勞，只問耕耘，不計收穫，所以屬牛的人，據說不獨性格淳樸，而且喜歡默默工作，事事必親力親為，講求效率，不尚浮誇，事業總是能達到成功。可是牛賦性固執，缺乏靈活的思想能力，故不適宜做投機取巧的生意。技術工人、醫生、工程師等都是屬牛者的好職業呢！

在新年裡大家相見就說「恭喜」，語音吉祥，到親友家「拜年」要帶糕點和橘子，看見小孩，結了婚的成年人就要派利是。

元旦是「不吃粥」的，怕出門去天要下雨。婦女們在初一也有禁忌，第一件是不能做針線，否則他日做女紅的時候，針要刺痛她的手。第二件不能掃地，必須到初三才可以掃，因為初一掃地，恐怕連財運都掃光了。

新年裡禁說不吉的話，說「死」字，怕死就要實現，所以人們假使講出一「死」字，旁人就喝令阻止，說「大吉大利」！

「打破物件」，人們就認為是非，不快意的事情，所以碗碟和其他容易打破的東西，拿的人必須特別小心，怕要失手打破，可是也有愈小心而仍然打破物件的呢！

初三是一「窮鬼日」，清早要把房子裡積存了兩天的垃圾掃齊，連同一炷香，幾張冥鏹一同倒去，還要放個鞭炮，這樣就叫做「送窮鬼」。

初五日是五路財神的生日，五更天未亮就供着牲醴奉祀他，叫做接五路，據說財神的下體是光着的，祭他的時候要趕快，為的怕財神羞恥啊！

初七是「人日」，根據風俗說：「一雞、二犬、三豬、四羊、五牛、六馬、七人、八穀、九麻、十豆」。一「七人」，初七是屬於人的，傳說這一天一定要天晴，而且要看到太陽下山，這樣才會人口平安。人們會混合一些五穀和蔬菜，煮來吃，叫做「七寶湯」，吃了便百病解除。

十五是元宵節，也叫做燈節，家家掛起花燈，表示天上人間，又取添丁發財的好意頭。這個又名「上元節」的新十五，還要舞獅、舞龍和舉行燈會，文人雅士賞燈，猜燈謎，熱鬧一番。

今日農曆新年，仍是個充滿喜慶和滿懷希望的節日，但願最有動力的「牛」，帶來大家一年好運！（文）

彩色華僑

第437期

Wah Kiu Yat Po Colour Weekly

一九八五年二月十日 華僑日報副刊

隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：
香港荷李活道106-116號
電話總機：H1491181

廣告代理：兆邦廣告有限公司
電話：5-277918

目錄

封面專題

中西音樂新熱潮.....1
牛年的故事.....2
春節風俗談趣.....2

有味飯及其他.....3
日本青年的傳統熱.....6
用牛奶取暖.....6
八五一八六巴黎秋冬新裝.....8
美國超級市場（旅遊之頁）.....10
食療醫治咳嗽（保健常識）.....12
常見的兒童眼疾.....12
武士英魂.....13
唱片介紹.....13
每週星座.....14
黃杏秀竟準備急流勇退.....15
項斯華古箏獨奏.....16
身邊瑣事·思古幽情.....17
電視節目表.....18-24
兒童週刊.....25-28
半世紀前的香港人.....29
地下水（科幻小說）.....30-31
迷惘（星期掌篇）.....32

澳紐旅行團

✧ 九大旅程遍遊全澳洲紐西蘭 ✧

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| ① 澳洲九天豪華遊\$7,450 | ⑥ 紐西蘭六天豪華遊\$7,450 |
| ② 黃金海岸雪梨八天遊\$7,950 | ⑦ 紐西蘭雪梨九天遊\$9,950 |
| ③ 黃金海岸墨爾本坎培拉雪梨八天\$8,450 | ⑧ 紐西蘭澳洲十二天超級豪華遊\$11,450 |
| ④ 澳洲新金山雪梨八天\$7,450 | ⑨ 全澳洲紐西蘭十八天高級豪華遊\$19,950 |
| ⑤ 澳洲雪梨墨爾本柏斯探親團八天遊\$6,450 | |

★以上各團逢星期三、及星期六日依期出發，名額有限，隨時滿額，報名從速

澳洲及紐西蘭團過遊：

澳洲雪梨——雪梨大橋、海上遊覽、雪梨歌劇院、樹熊及袋鼠公園、藍山。
墨爾本——新金山、巴格利淘金場、國會大廈、藝術館、歌劇院。
坎培拉——各國駐澳洲總領事館區、總理府、國會大廈、坎培拉發展紀錄片、紅山。
布里斯班——黃金海岸。
西澳洲——柏斯。
紐西蘭——惠倫、庫多路亞、毛里部族、曲山、皇后城、米爾凡、聖雲市等名城名勝。

AUSTRALIA & NEW ZEALAND TOUR COVERS THE FOLLOWING CITIES:
SYDNEY, MELBOURNE, CANBERRA, GOLD COAST, BRISBANE, PERTH, NEW ZEALAND, AUCKLAND, ROTORUA, MT. COOK, QUEENSTOWN, MILFORD SOUNDS, CHRISTCHURCH.

八大優點，您一定要參加...

- ① 行程最多，由六天至十八天任君選擇。
- ② 行程由南至北，由西至東，由澳洲至紐西蘭，或由紐西蘭至澳洲，任君選擇。
- ③ 本公司擁有多位留學澳洲雪梨、墨爾本及奧克蘭等，對澳洲風土文物，語言方面更加諳達老馬。
- ④ 全行程直接由本公司經驗豐富之導遊詳盡講解，與賓客正式旅行團完全不同，由頭帶到返港，親切負責。
- ⑤ 除自由活動外，包全部膳宿，絕無臨時時款之弊。
- ⑥ 全行程以中菜為主，講究飲食。
- ⑦ 到澳洲探親或作投資考察最合適。
- ⑧ 全行程搭乘澳洲航空公司及新加坡航空公司，回程可順道遊覽星加坡，不另加收費用。

全世界航機上服務第一名

新加坡航空公司



報名處：半島遊覽企業有限公司

總行：九龍尖沙咀星光行807至810室 電話：3-694951 (0+線) (百寶物業)
香港德輔道中全誠銀行大廈6樓全層 電話：5-249201-5 (五線) 5-256211-5 (五線)
辦公時間：上午9:00至下午6:30 星期日及公眾假期照常

美加旅行團

新加坡航空公司 半島旅遊集團
全世界航機上服務第一名 全港辦理旅遊經驗最豐富

✧ 八大旅程遍遊全美加 ✧

- | | |
|----------------------------|---------------------------|
| ① 檀香山羅省迪斯尼樂園荷里活片場八天\$7,950 | ② 檀香山羅省拉斯維加斯三藩市十一天\$9,450 |
| ③ 美加西岸團十四天\$12,450 | ④ 美加東岸團十二天\$14,250 |
| ⑤ 全美國加拿大東西岸二十天\$18,750 | ⑥ 美國檀香山八天\$6,950 |
| ⑦ 美加東岸十三天\$14,950 | ⑧ 全美加邁亞美廿一天\$19,250 |

★以上西岸團及東岸團逢星期一、星期三及星期六日依時出發，名額有限，隨時滿額，報名從速

西岸團過遊：

檀香山、威基基海灘、珍珠港、羅省、環球片場、迪斯尼樂園、荷里活、賭城拉斯維加斯、大峽谷、三藩市、金門大橋、溫哥華、溫哥華、士丹利公園、格士山、維多利亞、寶翠花園等名城名勝。

東岸團過遊：

三藩市、邁亞美、奧蘭度、迪斯尼世界、世界樂園、甘迺迪太空中心、華盛頓、大西洋城賭城、紐約、多倫多、溫哥華等名城名勝。

全程住宿：(全港最靚)

檀香山——美國檀香山大酒店、Honolulu Ala Moana Americana
迪斯尼樂園——迪斯尼希爾頓大酒店、Anaheim Hilton
羅省——羅省凱悅大酒店、Los Angeles Hyatt Regency
拉斯維加斯——拉斯維加斯希爾頓大酒店、Las Vegas Flamingo Hilton
三藩市——三藩市凱悅大酒店、San Francisco Hyatt
溫哥華——溫哥華凱悅大酒店、Vancouver Hyatt Regency
邁亞美——邁亞美喜來登大酒店、Miami Sheraton Hotel
奧蘭度——奧蘭度喜來登大酒店、Orlando Sheraton Twin
華盛頓——華盛頓凱悅大酒店、Washington Hyatt Crystal
大西洋城——大西洋城喜來登大酒店、Atlantic City Harrah Hotel
紐約——紐約喜來登大酒店、New York Sheraton Centre
多倫多——多倫多西方大酒店、Toronto Westin Hotel

十大優點，您一定要參加...

- ① 唯一行程檀香山住宿三晚。
- ② 唯一美洲行程全港搭汎美，免長途坐車。
- ③ 全港住宿最靚，請參閱左列。
- ④ 機票有效期一年。
- ⑤ 西岸團唯一行程在溫哥華住宿三晚。
- ⑥ 東岸團獨家遊覽全世界最著名之邁亞美及大西洋城賭城。
- ⑦ 遊覽迪斯尼樂園，供應無限次數套票，晚上並欣賞大型煙花表演。
- ⑧ 回程可選擇由三藩市或羅省返港。
- ⑨ 全行程直接由本公司經驗豐富之導遊詳盡講解，與賓客正式旅行團完全不同，由頭帶到返港，親切負責。
- ⑩ 全行程以中菜為主，講究飲食。

新加坡航空公司



報名處：半島遊覽企業有限公司

總行：九龍尖沙咀星光行807至810室 電話：3-694951 (0+線) (百寶物業)
香港德輔道中全誠銀行大廈6樓全層 電話：5-249201-5 (五線) 5-256211-5 (五線)
辦公時間：上午9:00至下午6:30 星期日及公眾假期照常

日本有一項迅速成長中的行業——教導日本人如何立身處世，簡而言之，也就是如何做人了。此道之宗師鈴木建次說，從一個人呈遞名片的方式，可以看出這個人的人品。

日本住友公司最近發行的一本暢銷書「辦公室女性常識文選」中有一章專門討論完美的鞠躬方式。該章表示，正確的鞠躬角度是四十五度。其中有九頁指導辦公室女性如何泡茶，另有七頁則指導如何以適當的聲調說出「對不起」和「謝謝你」。

鈴木已撰寫了五十本這類書籍，其中有一本名為「如何體諒他人」，已出到將近三百萬冊。他說，在二次世界大戰前，日本人則以他們優美的禮儀著稱。現在的日本人則自私、粗野而且不體恤他人。他們甚至不知道如何以適當的謙遜態度呈遞名片。簡言之，套用鈴木所編好的辭句，日本人已喪失他們的一常識。

欲使日本人恢復適當禮儀，似乎要從基本著手。鈴木一再強調，適當、清晰和謙遜的說「對不起」和「謝謝你」是很重要的。而在人際關係上，鈴木亦提出若干有情趣的想法。他聲稱，女性是感性重於理性的。她們的職責是在家庭中做一個盡責的妻子和母親。

鈴木又認為，日本男性已失去戰前的精神。他們應以拿破崙為榜樣，舉止勇敢，有效率和傲氣十足。他覺得，日本父親在進餐時，已不再是第一個被侍候者，同時在家庭中不再是第一個人浴者，乃是一種耻辱。但是，所有這些情形都可以加以補救，只要日本人——尤其是太太們——能夠再學習以適當方式說「對不起」等語。

鈴木的著作中最引人注意的一點是，讀者從未被稱為個人，而總是代表著一大羣人。鈴木心目中的讀者是行爲舉止像或不像日本人的「我們日本人」。

「辦公室女性常識文選」的作者似乎特別重視隱密性和秘密被刺探的可能性（許多日本人在他們較種族化的情緒中都有此種困擾）。他奉告端莊的辦公室女性決不可以電話中大聲談話，以免其他人可能偷聽。備忘錄必須銷毀。下班後不要隨便談論工作。

這對西方讀者來說，有一種說法更失人性，此即：一個人可能隨時被外人注意著，同時，個人的行爲將影響公司的聲譽。

關鍵性用詞永遠是「常識」，從鈴木的著作來看，所謂常識都是形式重於實質。因此而衍生的信念是如果日本人能夠重新學習正確的鞠躬，則日本當可再度強大。目前，日本許多大公司——尤其是從事服務業的公司，在它們的訓練計劃中均強調這些形式。呈遞名片、鞠躬、措辭有禮，甚至開關門的正確方式均以不斷的強制練習逐漸灌輸給員工。

這些公司擔心，它們的員工越來越隨便。公正的說，鈴木和其友人的憂慮是有其理由的。戰後以來，老式的家庭觀的腐蝕已產生軟弱的父親，自私的母親和嬌縱的子女，許多人對此種現象越來越表示憂心忡忡。

日本人保守思想中所存在的主要問題，在日本經濟奇跡中被嬌縱的孩子，是否能夠維持日本未來的繁榮。許多人認為不能，廣泛的民意測驗顯示，越來越多的日本人對美好生活的興趣，比對建設國家的興趣更來得大，這亦是嚴苛的道德書籍紛紛出籠的原因。

作家和發行者的動機是明顯的，較難猜測的是何以有許多年輕人對這種觀點感到興趣。這似乎相當矛盾：

越來越多的年輕女性希望獨立，然而，她們又一窩蜂購買鈴木的著作。

對於這種現象有一種解釋倒是說得通。戰敗和隨後的致力於經濟繁榮，已使日本人在精神上處於真空狀態。在六十年代期間，所謂的「新宗教」——大半草率地採用古老宗教的皮毛——進入日本。許多信徒是年輕的婦女。此一宗教時尚並未持久。許多人在精神上仍未獲得滿足，無論如何，多數「新宗教」都過於怪異，以致無法具有持久的影響力。

不管怎樣，日本人唯一的真正信仰是做一個日本人。此一信仰的儀式

用牛奶取暖

用牛奶把水加熱用於取暖或消毒器械的研究，聽起來，確實是很可笑的，有人還取笑這樣的研究是一種愚蠢的行爲。

牛奶營養豐富，是有益的飲品，也是受歡迎的食品，何以用作能源？看來，不少人誤會了這項研究。

所謂用牛奶把水加熱，就是利用牛奶剛擠出時的熱量，通過一種回收裝置收集並使水加熱。現在，這一設想已強烈地吸引著牛奶場主，因為這樣不但又增加一種非傳統能源，而且並無損於牛奶的供應和牛奶場主的收入。

牛奶場的燃料問題，與電費不斷上漲，使美國一些地方的牛奶場主越來越苦惱，爲了擺脫這些困境，場主說，曾經考慮過用牛糞產生的沼氣來發電，但這對一般的小牛奶場主來說，由於擁有乳牛不多，從經濟效果上看是不適合的。

這樣，研究人員便開始注意到牛奶剛擠出時的熱量，便從牛奶本身的熱量去打主意，終於研製出一種有效的熱量回收裝置。

通常，剛擠出的牛奶，溫度約華氏九十五度左右，必須立即冷卻到四

就是日本人生活上的種種禮儀。就像所有的宗教的儀式一樣，這些禮儀——鞠躬、沖茶、說謝謝和對不起——乃是表達日本人共有的一種道德觀的形式。在日本，這些禮儀可以用「常識」兩字概括。

因此，無數日本年輕婦女在渴求獨立、漢堡、搖滾音樂和刺激之性生活的同時，亦希望做傳統的日本人。她們需要安全感和共有信仰的精神援助。簡言之，她們在鈴木著作中所尋求的是，如何做日本人。結果，不僅是行爲規範恢復了，同時這些道德教師也賺到了錢。

（山打根）

十度左右。

目前研製的從牛奶抽取熱量的回收器，其工作原理和熱力泵差不多了。在這種情況下，這種回收器能夠把水加熱到相當高的溫度，用以消毒的器械，因此也再不必使用輔助加熱器了。

據研究，如果農場主的牛每天的出奶量為一百二十五加侖或更多一些，而他需要使二百加侖或更多一些的一百三十五度至一百六十五度的水，那麼，使用一套回收設備一般在三年半內便可收回成本，經濟效果是相當適合的。

如果牛奶場主還不放心的話，便可以用一套專門設置的計算機程序爲之測定得益程度。

牛奶的飲用是沒有甚麼地區性的，亦是世界上絕大多數人的良好飲品。健康人喜歡飲用，體弱者及病人亦需要飲用。因此，人們都關心牛奶的生產。

目前發明的這套牛奶熱量回收裝置由於效果好，較易回收投資，大大有利於牛奶的生產，牛奶的供應，亦會因此而將會更好。

（強）

將幸運和成功的神奇力量永伴在您身邊

幸福金牌鍊墜

擁有現代科學不能作出解釋的秘密與神奇力量

親愛的讀者，也許您常產生如下的疑問：爲什麼上流社會的成功人士，常常能永保事業、金錢和愛情上的幸運與成功？難道這是命運對他們特別關注？難道他們在智力上比常人高上幾籌？不，不，事實上，他們只不過懂得利用抓緊幸運和成功的媒介物，就能緊緊的將幸福永遠掌握在自己手中。

「幸福金牌鍊墜」就是擁有現代科學不能作出解釋的神奇力量媒介物之一。著名的荷里活大明星加利格蘭，就隨身佩帶這枚「幸福金牌鍊墜」，他至今第五次的結婚，精神飽滿，對事業、金錢和愛情不必擔心，一切的幸運不斷陪伴着他。

古埃及的神聖形文字充滿謎一樣的力量，一向爲歷代統治者和商人知悉，他們長久以來據爲己爲，獨享幸運和成功的力量源泉。許多著名商品，就是利用這些神聖形文字，走上成功賺錢，一帆風順的境界，如手錶、香煙、相機等廣告和商標，大家有目共睹。

現在，我們要獻給您的這個極度豪華、耀目生輝的珍品——「幸福金牌鍊墜」。使用古代皇室才能運用的鑲邊彫刻，配合「法國象形文字公司」獨有技術浮彫，將替您帶來幸福的幸運和成功神奇力量，放在這枚造型高貴的金牌上。等待您擁有。

「幸福金牌鍊墜」全個鍍以23K黃金，並配鍍23K金鍊一條。瑰麗高貴，實是一件無懈可擊的佳作。是1985年新春中，適合各種不同宗教信仰人士，最佳的送禮自用精品。

每條鍊墜港幣\$268元，即美金40元（連平郵掛號費用）。若訂購額滿，即將支票，退還訂戶。閣下可親往九龍青山道499號永興工業大廈10樓C座購買，或填寫下列訂購表格連同支票或郵政匯票寄以上地址。數量有限，售完即止。

請儘快將訂購表格填妥寄回，本公司依照訂購先後次序辦理申請，早日準確地將禮品送到閣下手中。

「幸福金牌鍊墜」
（原物大小）正面

華麗而充滿神秘力量的「幸福金牌鍊墜」正面，彫刻上代表「財富」(WEALTH)的神聖象形文字，能帶給持有人源源不絕的金錢，以及實現對金錢的正當希望。



「幸福金牌鍊墜」
（原物大小）背面

令您驚嘆爲精品的「幸福金牌鍊墜」背面，彫刻上代表「幸運」(FORTUNE)的神聖象形文字，能令持有人擁有世界上獨一無二的精神，將夢想一一實現，把幸福牢牢抓緊手中。



「幸福金牌鍊墜」正面和背面，除了彫刻上「財富」和「幸運」的象形文字神聖浮彫外，每面底座都刻入對持有人保持神聖默契的符號：♀代表幸福，♂代表成功，↑代表健康。

訂購表格（已有現貨）

「幸福金牌鍊墜」

寄：科華圖書出版公司
香港九龍青山道499號10樓C座
電話：K-7421770 K-7421884

本人擬訂購下列「幸福金牌鍊墜」

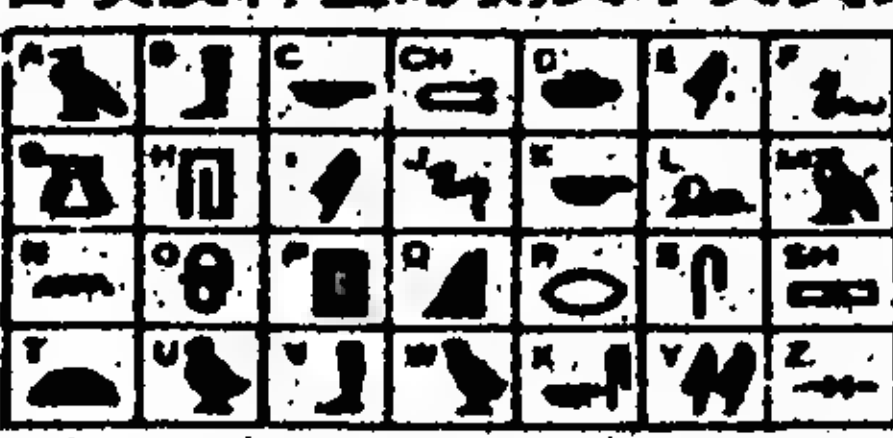
定價：港幣\$268（美金40元）

數量：

總值：

應付總額：港幣\$：

古埃及神聖形文字與英文對照表



版權所有·註冊商標及商標

本人現寄上劃線支票/郵政匯票\$_____元（支票抬頭請書科華圖書出版公司/FORWARD BOOK CO.）
作爲訂購「幸福金牌鍊墜」_____個

之金額請將該等禮品掛號郵寄下列收件人及地址：

（請以正楷書寫清楚）

姓名（中文）：

（英文）：

地址：

電話：

訂購日期：

簽署：

附註：請將表格於訂購後4至6星期內寄還

（所有申請應繳納的費用有效）

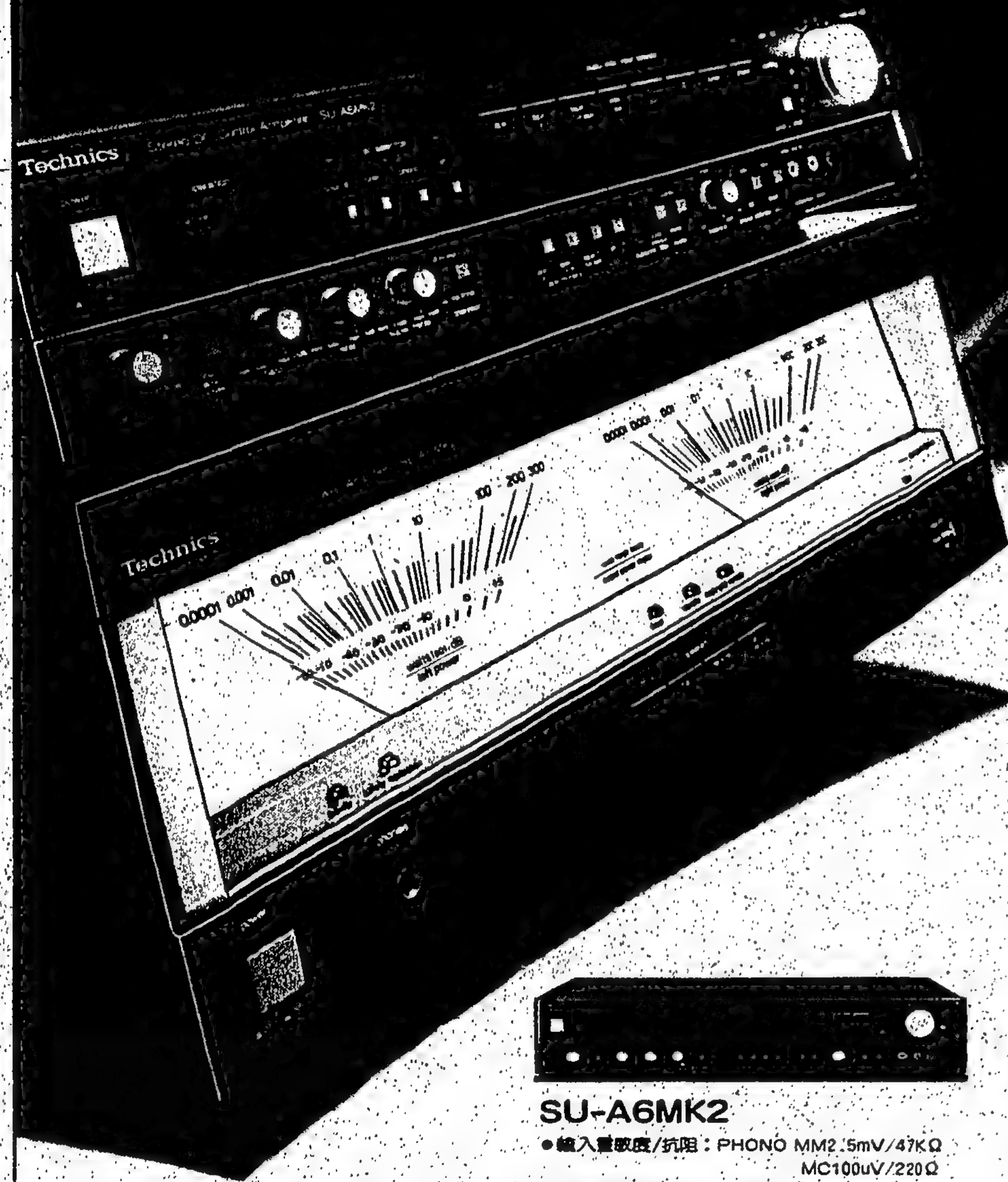
FORWARD BOOK CO.

No.499 Castle Peak Rd. Flat C 10th/FI

Wing Hing Industrial Bldg., Kowloon Hong Kong

Technics

Computer Drive
new class A



Technics SEA5MK2/SUA6MK2前後級擴音機是新甲類放大系列之新一代高級音響產品，後級採用3級連環式設計及電腦制動電路，保持甲類放大在恒溫下發揮最佳效率，當功率輸出達每邊150瓦(W)時，操作表現非常穩定出色。總諧波失真率低於0.002%(8Ω, 20Hz-20KHz)，前級SUA6MK2可連接8種不同訊源輸入，包括HI-FI VIDEO及TV等。享受視聽之娛，全在一指操控之中。



SU-A6MK2

- 輸入靈敏度/阻抗：PHONO MM2.5mV/47KΩ
MC100uV/220Ω
- 總諧波失真：MM0.002%
MC0.003%
- 訊噪比：MM80dB
MC73dB
- 電源：AC110/120/220/240V



SE-A5MK2

- 輸出功率：150W×2RMS
- 總諧波失真：0.002%(4-8Ω)
- 訊噪比：121dB
- 頻應範圍：20Hz-20KHz(+0dB, -0.1dB)
DC-150KHz(+0dB, -3dB)
- 電源：AC110/120/220/240V

享受視聽之娛 全在一指操控之中

Technics 樂聲牌音響

垂詢熱線：3-675092

服務中心：葵涌貨櫃碼頭路51-63號寶順工業中心七樓，電話：0-281771
 分站：香港中環德輔道中71號永安集團大廈1401室，電話：5-268873
 九龍彌敦道601號康利銀行大廈509室(4字樓)，電話：3-325961
 九龍北帝街二號，電話：3-7130434
 廣州人民南路111號地下，電話：89398
 澳門傳利喇街八號地下，電話：86886

總代理：信興電器貿易有限公司，電話：3-7217722
 陳列室：九龍尖沙咀東座地庫37號半島中心九樓，電話：3-7217722
 九龍彌敦道625號匯豐大廈二樓，電話：3-323723
 香港中環德輔道中71號永安集團大廈1401室，電話：5-256161

服裝情報

八五——八六

巴黎秋冬新裝



巴黎八五至八六年的秋冬時裝趨勢，將是以舒適實用，款式既隨和又能流露活潑輕盈，充滿活力的主題為時尚。

其基本的設計，仍然是以尺碼較大的男裝款式上衣，寬鬆的襯衫和寬大的呢絨大衣作為時裝的焦點。配上典雅的褲或裙，繽紛俏麗。

最強調的部份是肩膊和袖，肩膊多是圓形或方形為主，袖的形式流行蝙蝠袖，和服袖，斜膊袖及寬大的袖子等。領子方面，大樽領，機恤領和西裝領都是跟隨去年的式樣，但在扣紐方面，今年有點改變，選用長拉鍊作合縫，在穿着上更見方便，而且也成為特有的裝飾。

選用的衣料，形形色色，包括雙面羊毛斜紋絨料，男裝花式粗呢，人字呢，法蘭絨，駱駝毛，安哥拉羊毛，條子及大格等，而巴黎設計家却大都喜歡採用不同組織設計的料子作配。例如針織中層裙配法蘭絨長背心，再加上花呢大衣，要不然是條子絨西褲配男裝剪裁的格子裝。

衣服長度沒有一定標準，短裙或長至小腿者均有，襖一般長度是四分之三或八分之七最普遍。運動衣着多數有連帽設計，輕鬆寫意。

以下所介紹的是由國際羊毛局提供的巴黎最新秋冬毛織展品，對於花都未來的流行趨勢可作概括一覽。



- ① 甚受女士們歡迎的男裝剪裁的配衣。
- ② 淺色針織裙配呢絨機恤外套，色彩鮮明搶眼。
- ③ 連帽三件頭運動裝。
- ④ 頗有復古味的大反領冬襖。
- ⑤ 寬闊的大衣穿起來舒適寫意。



- ⑥ 高貴斯文的晚裝打扮。
- ⑦ 大樽領，拉鍊裝飾是流行式樣。
- ⑧ 圓膊設計是今年的重點。
- ⑨ 大樽，背心和裙子的三件頭組合。

美國超級市場

留美多年的Y君，不但古靈精怪，精打細算之處，確超於一般想像。在他家裏住上一個時期，發覺他日常報紙另有一套看法，午時略讀世界新聞後就丟開，直至空閒時或上廁所再看體育版，十多頁的報紙，如此這般，留待明天便變廢紙。可是每逢星期日，和星期三就不同了，他當政附員，星期日是各大百貨店減價廣告，星期三則是超級市場的，沒有清楚瞭解減價情況，他絕對不會去光顧的。

據Y君心得，美國商店招徠手法，着重千方百計把客人吸上門來，隨而圖之，有些把優待手冊直接寄出，憑裏面的優待券可獲得優待，辦法不一而足，簡直是花樣百出，論折扣者較少，乾脆就說銀碼，優待券刊在附頁亦常見，小心剪下來，不單是買東西，吃飯也有減價優待的。美國政府管理好嚴，絕不容許有欺騙成份，比方以吃飯來說，最好不要坐下來，免得餐店從飲品上賺回一筆，買回家裏，他們就無所施其技了。

超級市場自有他們的一套，好些是大企業，千百間深入全美大小市鎮，亦有些是獨資經營，總之競爭激烈，明爭暗鬥在所難免，於是奇謀迭出，有在紙袋上印明，每個值回五仙者，并非可以拿回去換錢，而且紙袋拿回去再換東西可以扣回五仙，所謂再換東西，就是把客人再引到門來，不買東西，又何來能放呢！亦有設「兵高」遊戲，付賬時附送號碼，獎金由五元達至萬元。從前有累積辦法，按月結算，能光顧達到指定限額時，數十塊錢整套炊具，可以五毛錢得之，今已不再有了。

九十九元九毛九仙，美國訂價不作整數，無非是付摸顧客心理，連中國菜館也是一樣，一盤菜式不作六元，而要五元九毛半，也是這個道理，算賬加稅豈不是好麻煩嗎？絕對不會，稅局早分派了伸算表，一看便知。

所謂特價品，是完全正確的，無論肉食，水果，蔬菜，罐頭食品與日用品，總之超級市場裏面所有貨式，但並不包括奢侈品在內，每週推出若干種類，舉一個例，可口可樂，平日正價是六瓶一元八毛九，特價時只售一元，每瓶十六安士。未算，把空瓶拿回去，還可以退回一筆，樽裝啤酒退樽，每個亦可得來一仙，說到這裏，難怪Y君車房裏，放着這樣多的廢物了。

不但如此，而且絕對不能盲目投彈。特價附頁要看清楚，把每個超級市場特價貨品價目，仔細比較，千萬不要見了特價就立即去買，這也是不行的，Y君說得很對，我亦曾獨自去過，平時香檳每元三磅，於是急不及待買些回來，誰知那邊的市場，

同樣的貨式每元五磅。到頭來，雖不算上當，亦自問沒有佔盡便宜。好比光雞，沒有特價，每磅七毛九，甲店特價只售五毛九，我打算去買了，Y君當時亦說不宜，可是當他回來時，已滿載而歸，一口氣買了六隻，說那邊的市場更平，每磅只售四毛九，折算起來，比香港還要平，只不過香港食物從來不會減價。在美國只要像Y君的精打細算，食度就自然不會多了。與此同時，他買了大批牛扒和豬肉，比起唐人街亦要平，為什麼我要提到唐人街呢！因為那裏的超級市場從沒有特價的，但是要找中國食品的話，自非到唐人街去不可，超級市場間或有之，不齊備，索價亦較貴。

是以，Y君不上超級市場則已，去則擇肥而噬，百發百中，并非每星期都去一次，他家裏冰箱很大，平時只得兩口子，美國家庭人口是不會多的，儲藏糧食常足供一個月之用。總之，不是絕對平宜就不要下手。他又告訴我一個秘訣，最好先把特價附頁帶在身邊，行前心理早作準備，買東西要集中，主意拿定，千萬不要東張西望，那就難免越買越多，墮入人家的招徠陷阱。明乎此，上超級市場，最要緊是目不斜視！（義）

唱片介紹：西維爾理髮師。這張飛利浦數碼大碟選錄的歌劇精華，正是今屆藝術節上演的歌劇「西維爾理髮師」，這首作品是意大利歌劇大師羅西尼的名作，雖然這作品是藝術價值不很高，但在喜歌劇中算是最著名作品之一，劇情取自法國劇作家博馬舍（一七三二—一七九二）的同名喜劇，十七世紀，西班牙南部西維爾城的阿爾馬維華伯爵鍾情於富家小姐羅西娜。羅西娜的監護人巴托洛醫生也屬意於她。醫生有聲樂教師巴西利奧為助手，伯爵有足智多謀

譚詠麟 主演

石天 自導自演

林子祥 主演



新藝城賀歲笑片王

財發喜

笑料如輪轉·得意滿天飛

特別介紹 柏安妮



廣記筆行榮獲 日本斑馬筆廠出品中國總代理權

日本斑馬筆廠出品一向以質美價廉見稱，且不斷創新及改良品質，自一九六〇年由廣記筆行在香港澳門推銷以來均受各界人士歡迎採用，所以每年銷量均有大量增加，現斑馬筆廠於一九八二年始創超科技新產品「必備」(Be-Pen)墨水波珠筆，墨水即寫即乾，遇水不化，筆珠與筆尖嵌接距離不超過千份之一厘米，自推銷以來，均受中外人士讚賞，同時更受祖國同胞樂用，廠方為配合今後在祖國擴大推銷起見，特委任香港廣記筆行為全中國總代理，故今後廣記筆行成為日本斑馬筆廠在中國、香港、澳門之總代理商云云。

食療醫治咳嗽

最近，因支氣管炎咳嗽或哮喘而求診者每日不下十數人，可能與冷鋒頻頻襲港，天氣驟寒驟暖，支氣管炎患者不小心外感風寒，致令舊病復發有關。

支氣管炎屬於「咳嗽」、「痰飲」的範圍，以咳嗽、吐痰為主證，一年四季均可發生，但以秋冬氣候多變之時最為多見，小兒及年老體弱者較易發生。如果反覆發作，遷延不愈，至可轉為慢性。現代醫學認為，連續兩年，每年咳嗽多於三個月，或連續三年，每年咳嗽多於兩個月者，稱為慢性支氣管炎。

治療急性支氣管炎或慢性支氣管炎急性發作期，應以宣肺、止咳、化痰為原則，治療慢性支氣管炎，則以潤肺、除痰為主，並需注意補虛扶正。

家庭婦女

以下簡單介紹幾條治療支氣管炎常用之藥方：

○杏蘇散：蘇葉、北杏、前胡、桔梗、枳殼、法夏、茯苓各三錢，陳皮、甘草各錢半、生薑三片，大棗五枚，水煎內服。

作用：解表散寒、宣肺、祛痰、止咳。

適應：外感風寒而致的急性支氣管炎，咳嗽、痰稀薄易出，或見發熱惡寒、無汗、頭脹痛、鼻塞、流涕、喉癢、聲重、口不乾渴者。

○小兒龍湯：白芍、法夏、桂枝各三錢，炙麻黃、乾薑各二錢，炙甘草錢半、細辛、五味子各一錢，水煎內服。

作用：解表散寒、祛寒痰、止咳平喘。

適應：外感風寒喘咳、慢性支氣管炎。

武士英魂

本港著名業餘劇團「致翠劇社」將於二月九、十兩天假香港灣仔伊利沙伯體育館演出三場粵語話劇——「武士英魂」。

「武士英魂」乃美國著名劇作家戴爾華沙文(DALE WASSERMAN)之著作，是一齣百老匯音樂劇。致翠劇社根據該舞台劇翻譯成粵語話劇，曾於八二年十二月、八三年六月及八四年十二月分別於香港和廣州演出。



新工藝帶來新的健康問題

不久之前，奧地利醫學年會討論了一個值得引起注意的問題：新的工藝造成某些工作崗位有害健康。會議列舉了今天比較突出的工種及其所引起的健康問題。

前幾年，電視螢光屏簡直席捲了所有工業國家，雖然現在還不能一概譴責螢光屏會致病，但是，研究人員分析出其導致精神上和生理上的疾患是不少的。

例如：各種眼疾、視覺系統功能的改變（「臨時的近視」現象），身體姿態不安和肌肉疼痛，勞累，疲象及一般精神疾病等等。這些都是由於持續在螢光屏前工作所引致的。

現在，現代的焊接方法使幾年前尚不可思議的設計，今天成了可能。顯然，在這個過程中，用電焊條操作而帶來的焊接煙氣現象，無疑對人體也是有害的。

其他，如配電盤旁的工作等，對人體健康也有一定的影響。這些都是由於今天新工藝所帶來的一些「弊病」。

如何解決這個矛盾？其實，方法也很簡單。只要設計出一個合適的工作場所和適當的操作過程就可以防止新工藝引起的對健康的損害問題。

可惜，在今天來說，這個問題尚未引起重視。所以，就算很簡單的方法，也未能實行。譬如，對於新工藝的使用，人們在還未搞清它對人體器官的影響以前就已經應用了，因而忽略了對合適工作場所和操作過程的設計考慮。另外，在醫學研究中，有關這方面的研究僅僅是在開始，在培養年青的工程師時，就缺乏適合人體的技術的介紹。

技術高速發展，研究人員提醒了有關部門重視這個問題，採取醫學上的預防措施，以克服新工藝所帶來對人體影響健康的問題。否則，繼續不聞不問，不加重視，對人類社會產生難以彌補的危害。

（鴻坤）

常見的兒童眼疾

眼睛是靈魂之窗，眼睛的保健十分重要，家長應教導兒童從小就注意保護眼睛。

常見的兒童眼疾包括感染、斜視、弱視等。

「砂眼」是感染的一種，是過濾性病毒感染，多於童年時期由於營養不良，及不注意衛生而引起，在中東及印度等國家，仍然是導致失明的主因，但在香港目前已日漸少見。病徵是眼睛發紅，常眨眼，眼及像有砂壓着眼睛一般，若不治療，可引起角膜發白及眼毛倒生，甚至失明，治療包括口服及外用藥物。

「結膜炎」即「紅眼症」是另一種感染，常發生於夏季，通常經毛巾、游泳及接觸所傳染，除了眼紅之外，還有分泌及刺痛。大部份都能治愈，不影响視力，預防方法，主要是注意個人衛生。

「斜視」在兒童亦甚普遍，病童

八分滿一碗溫服，每日一次，連服半月至一月，適合小兒慢性支氣管炎咳嗽。

三、鱸魚肉二兩，川貝三錢，瘦肉少許，煲湯，適合老年人慢性支氣管炎或哮喘。

四、鵪鶉一隻，川貝三錢，淮山八錢，煲湯，適合老年人哮喘或小兒慢性支氣管炎。

五、竹絲雞一隻或白鴿蛋二隻，適合小兒慢性支氣管炎咳嗽。

六、炒蘿蔔籽（萊菔子），北杏各四錢，水煎服，每日一次，治哮喘痰多，氣急，氣短。

此外，支氣管炎患者必須避免煎炒熱毒及刺激性食物，戒煙或戒酒，注意作息時間及保持空氣清新，晨早作散步式步行，對疾病治療亦頗有助。

（董進）

雙眼視線並不一致，俗稱「鬥雞眼」。但其實分內斜視和外斜視兩種。患者智力正常，通常是由於遺傳，影響眼肌肉不平衡所致。或因雙眼視力相差太大，例如單眼近視或遠視。亦有少數數是由於腦膜炎或其他腦神經病所引起。

斜視除了影響外觀外，更重要的是會引起弱視。因為兒童習慣只用一隻眼睛，另一隻眼睛的視力會減弱甚至廢用。兒童的立體視覺也就減弱甚至喪失了。治療必須及早，眼科醫生會指導配戴適當眼鏡，或訓練弱眼，或用手術加以矯正。

「淚管閉塞」在嬰兒來說十分普遍，約有十分之三的嬰兒患有。病徵是流眼水和眼分泌特別多，不過九成以上的患者會自行痊癒，如果超過九個月至一歲大仍未痊癒，則要考慮進行通淚管手術。

「倒睫」又是另一種常見的眼疾

威爾弟的麥克田

威爾弟和蒲契尼同為意大利歌劇的兩大巨匠，威爾弟的三大名作「弄臣」、「茶花女」、「遊唱詩人」為歌劇演出之經常劇目，而這兩齣麥克田雖沒有那麼著名，但故事內容對人性的描繪及內心恐懼刻劃得十分深刻。劇情取自莎士比亞的同名悲劇。意大利劇作家皮亞維（一八一〇—一八七六）撰脚本；蘇格蘭國王鄧肯的兩員大將麥克田與班戈戰勝歸來，路遇妖婦，預言麥克田將成王，班戈之子孫亦將登上王位。麥克田為預言所惑，在妻子德蓮下，暗害國王，登上寶座。王子逃走，旋又謀害班戈，以終後患。班戈的鬼魂不斷出現，麥克田恐懼失常。後王子領兵討伐，殺麥克田，奪回王位。威爾弟把這些內容一一注入音樂，將人性用音樂表現出來。這套飛利浦的全劇錄音，以數碼錄在三張大碟內，麥克田一角由溫納圖柏遜演唱，女中音馬瑟沈柏莉飾其夫人，伴奏為柏林德意志合唱團及樂團，指揮是辛奴保利。飛利浦灌錄。

即所謂「眼毛倒生」，成因是下眼臉結疤或肌肉肥厚內翻，令睫毛刺激角膜，引起不適及流眼水，眼紅或發炎等，可能是砂眼的後遺症，要用手術來矯正，在兒童則經常在三、四歲之前自行痊癒。

「弱視」在香港很普遍，經常是由於斜視、近視、或散光處理不當而引起，如果兒童兩隻眼睛視力不平衡，少用的眼睛逐漸會喪失功能，因此兒童應於五歲以前檢查眼睛，如有斜視或近視等要立即矯正。

「眼球受傷」在兒童來說常見的事，因為孩子好動而不知危險，為人家長者應特別小心，切勿讓孩童玩刀剪、飛鏢、氣槍及投擲石塊等遊戲，否則會導致失明的後果。（醫務衛生署中央健康教育組資料）

整容

是人生重要問題
與治病同樣重要
*美容後令人喜愛
恢復信心帶來幸福
*到本院整容與到日本無異
圖乃整容前後判若兩人



科目
隆鼻術 隆乳術
整眼術 豐頰術
除疤術 除皺紋
除斑痣 整口耳

留日整容專家 葉式凝博士 主筆
澳門註冊西醫
TOKYO PLASTIC & COSMETIC SURGERY CENTER
地址：澳門二龍喉士多紐拜斯馬路38號
Tel: 84909
(索取說明書請致電：3-667220)
有長久經驗科學設備安全可靠
◀設▶ 高速磨皮機 除疤痕色素
◀備▶ 高力電灼器 除斑痣除毛



黃杏秀上(一)月底與石秀同赴星洲義唱後，只回港休息了幾天，便又飛返台灣拍戲。近一年來，她在台拍大紅大紫，電視劇一個接一個演出，又拍片和登台，銀紙滾滾而來，比在港時賺得更多。

去年在台賺了多少？黃杏秀沒有公開數字。但據「阿叻」陳百祥說，阿秀在台灣一年賺到在香港五年的錢，雖然未足八位數字，也差不多了。

憑阿叻這番話，可知梗概。

黃杏秀前年大病一場，在醫院住了近半年時間，終於憑着堅強的意志，戰勝了病魔，把踏進了鬼門關的一隻腳抽返出來，再向人間的光明大進邁進。

大難不死，果然就有後福。不但黃杏秀自己如此，她的阿叻也真是同命鴛鴦，前年亦多災多難，曾燒傷得很嚴重，要入院植皮，但經過災患之後，去年亦在事業上展開一番新局面。去年陳百祥「共主演了六部電影，部部收得，而「青蛙王子」與「我愛羅蘭度」，還是八四年邵氏作品最賣座的兩部。

黃杏秀是個很知足的人，能隨遇而安，惟其知足，所以常樂，能常樂就很容易胖起來。

因為容易胖，黃杏秀便不能不經常注意飲食和運動，她住在邵氏宿舍，天天早上都去騎馬，日子有功，越來越壯健自如。到了去台灣發展，拍武俠劇要騎馬時，這種本領便大派用場，使製作人都驚異於一個香港女怎的騎術如此之精。

黃杏秀無論在什麼環境，都有辦法令自己快樂。她說：「任何人也可以令到自己很開心很快樂的，因為任何事情，你用不同的觀點和角度去看，都會有不同的感受。好像前年我和阿叻相繼遭逢病痛時，我就用另一角



年紀輕輕事業如日中天 黃杏秀意準備急流勇退

度去看，我想着：我由小到大沒有遇到過什麼困難障礙，而世上最難得到的東西——一個和你心意相通的人，我也找到了，這樣太過完美，就難免招造物之忌，所以我們要受點折磨，是應該的；但低潮之後，可能又會出現另一個高潮的。這樣想，便心安理得了。

在愛情道路上，黃杏秀是幸福的，阿叻不祇和她「心意相通」，還很聽話，無論他怎樣牙擦，可以舌戰羣雄，在秀姑面前，就像紅孩兒遇到觀世音，服服貼貼。

據阿叻供稱，秀姑在上次返港時，對兩口子的財產作了新的措施，以前各有銀行戶口，財政獨立，現在則兩缸水倒埋一缸，陳百祥銀行戶口中的錢，都轉到黃杏秀的戶口中，只剩下三萬多給他作零用。而她的樓呀，車呀，亦轉入阿秀名下。

秀姑何以忽然有此「緊急措施」？據阿叻解釋說：「因為她上次回來，發現我一個月用了十三萬，其實我只用了五萬，其餘八萬是跑馬輸了，阿秀認為我這樣使錢唔掂，所以實行封鎖政策，控制了我的財權。」

記者問阿叻，難道不擔心有日秀姑拋棄他，那時豈不人財兩失？阿叻笑說不怕，並謂即使所有的錢送了給阿秀也是值得，平日自己擺夠面子，銀紙歸她好合理云。

黃杏秀在台拍完電視劇「江湖夜雨十年燈」後，曾在台北、台中、台南作四十場巡迴演出，又賺了不少。本來，她打算星洲義演後，就去港休息一段較長時間，直到過完農曆年，但那邊新戲一開，她又匆匆趕去「搏殺」。

她這樣搏命搵銀，是為了可以早一點退休。她和陳百祥定下計劃，最多再拍三年戲就急流勇退，去好好享受人生。

黃杏秀去年拍戲固然財源廣進，連打麻雀亦戰無不勝，她手法高明，在圈中早已出名，加上運氣好，手風順，自然更是當者披靡。在台灣，石修和她住得很近，不拍戲時湊腳開抬，石修是人選之一。但石修在除非避無可避之下才肯應戰，他說：「和黃杏秀打牌，等於送錢給她，倒不如將應輸的湊起來，每星期請她大吃一頓，還落得個人情。」



每週星座

山羊座 十月廿一日至十一月十九日

家居生活愉快，會見一些重要人物商討未來大計會有好收穫，但本週最好避免出外旅遊及前往陌生地方。家族生意可能會由於與夥伴起爭執而出現問題，是時宜趁機休息，想想應付對策，要及早解決，不可拖泥帶水。

水瓶 一月二十日至二月十八日

本週會面對一些麻煩絕頂的人，最好的應付方法就是採取不聞不問的態度，這樣可使對方感到毫無趣味而知難而退。獨立性格正面臨考驗，看看自己的自立能力是否應付得了目前的困難，必要時找長輩幫忙吧。

雙魚 二月十九日至三月二十日

本週會面對一些麻煩絕頂的人，最好的應付方法就是採取不聞不問的態度，這樣可使對方感到毫無趣味而知難而退。獨立性格正面臨考驗，看看自己的自立能力是否應付得了目前的困難，必要時找長輩幫忙吧。

白羊 三月廿一日至四月二十日

投資會有利潤，但所得的仍很少，但這給你機會學曉那些是可行的，那些是不可行的。任何困難不可由它繼續發展下去，並不能感到煩惱。一位朋友帶來的壞消息使你如晴天霹靂，要過一段時間才能恢復過來。

金牛 四月廿一日至五月二十日

準備一項活動或聚會使你忙碌異常，邀請的名單須小心再三核對，以免掛一漏萬。工作雖然繁重，但同事沒給你援手，經濟會出現少許問題，是於你在購置方面過於大手筆，所以事先應考慮是否必須需要的。

雙子 五月廿一日至六月二十日

本週會面對一些麻煩絕頂的人，最好的應付方法就是採取不聞不問的態度，這樣可使對方感到毫無趣味而知難而退。獨立性格正面臨考驗，看看自己的自立能力是否應付得了目前的困難，必要時找長輩幫忙吧。

巨蟹 六月廿一日至七月二十日

本週會面對一些麻煩絕頂的人，最好的應付方法就是採取不聞不問的態度，這樣可使對方感到毫無趣味而知難而退。獨立性格正面臨考驗，看看自己的自立能力是否應付得了目前的困難，必要時找長輩幫忙吧。

獅子 七月廿一日至八月廿一日

賺錢會有好利潤，但小心避免魯莽，免得自討苦吃。遠方朋友帶來好消息，如使你為之雀躍。旅遊會有好運，如果結伴同去的朋友能多指點你，旅遊將更愉快。信任第六感，多用思考力比強硬應付的效果更佳。

處女 八月廿二日至九月廿二日

雖然你有足夠能力應付困難，但這並不代表已盡責。本週有新戀情出現，使你陷入另一羅曼蒂克之境。創作力豐富，對新環境易於適應。不可揮霍無度，沉溺於一時的購買慾，事後會懊惱自己沒有好好儲蓄。

天蠍 十月廿三日至十一月廿二日

本週會面對一些麻煩絕頂的人，最好的應付方法就是採取不聞不問的態度，這樣可使對方感到毫無趣味而知難而退。獨立性格正面臨考驗，看看自己的自立能力是否應付得了目前的困難，必要時找長輩幫忙吧。

天秤 九月廿三日至十月廿二日

本週會面對一些麻煩絕頂的人，最好的應付方法就是採取不聞不問的態度，這樣可使對方感到毫無趣味而知難而退。獨立性格正面臨考驗，看看自己的自立能力是否應付得了目前的困難，必要時找長輩幫忙吧。

人馬 十一月廿三日至十二月二十日

雖然你有足夠能力應付困難，但這並不代表已盡責。本週有新戀情出現，使你陷入另一羅曼蒂克之境。創作力豐富，對新環境易於適應。不可揮霍無度，沉溺於一時的購買慾，事後會懊惱自己沒有好好儲蓄。

項斯華 古一筆獨奏

項斯華為飲譽中國樂壇二十多年之中國樂壇名家。一九三九年出生於上海一個音樂氣氛濃厚的家庭，自小即學習鋼琴。初中畢業後，考入上海音樂學院附屬中學，接續大盤西洋古典鋼琴作品。一九五八年後，上海音樂學院提倡民族音樂，項斯華也開始對中國樂器產生興趣，並毅然決定轉修樂器。隨中國名家于潤之學習浙江琴派。一九六〇年進入上海音樂學院民族音樂系，師承河南、山東派古箏名家曹正及潮州名家郭鷹，探索各流派風格。

一九六二年，在「上海之春」音樂會用兩台古箏獨奏「海青雀天鵲」，鋒芒初露，大受好評。

一九六五年於上海音樂學院畢業後，先後於北京電影學院、上海樂團與北京歌舞劇院擔任古箏演奏員，並為數十部電影配樂，又受聘為文化部樂器改革小組成員，研究改良古箏和樂器。兼任中央音樂學院及中國音樂學院講師。

一九八〇年為日本EMI唱片公司灌錄一項斯華中國名曲演奏集。八一年為中國唱片社灌錄一項斯華獨奏曲選。同年，更以中國表演藝術家小組成員身份出訪法國及西班牙。

項斯華的樂成，在國內及海外均享極高評價。國內樂壇稱為「細緻樸實、醇美純淨、格調新穎」，又能「借鑑鋼琴與豎琴的某些演奏手法，使箏的演奏技巧得到發展，大大豐富了這件樂器的表現力」。日本東京大學名譽教授岸邊成雄，認為項斯華除音樂成就外，兼有一種樸素的美，一個溫善的人格，也正是她音樂表現的本身。

項斯華於一九八一年十二月來港

定居後，即活躍於本港樂壇。一九八二年兩次於香港藝術中心舉行古箏獨奏會，樂迷踴躍，稱之為「追風」，好評如潮。應電台、電視台、市政局、中文大學及各文化機構之邀介紹樂藝。同年十月為香港麗風唱片公司完成灌錄唱片「出水蓮」。本港樂評家譽冠以「古今中外，豐富多采、音色醇美、細膩深刻、不拘泥於一家一派」之美譽。項斯華除私人教授樂藝外，更擔任中文大學中樂系導師。最近更將廿年來演奏心得及樂譜整理成書，題為「項斯華演奏中國名曲」。

項斯華二月廿七及廿八日在臺灣大會堂演奏曲目為「粉紅蓮」（潮州）

生路——周啓生

周啓生的首張個人大碟「周啓生」，23日終於面世了，其實這碟唱片仍未推出發售以前，碟中的「LOVE YOU SO」已經非常流行的了。幾乎一扭開收音機，無論是早、午、晚也好，DJ們都喜歡播放「LOVE YOU SO」這首歌。故此不少一早已能哼出幾句。最初「周啓生」23日預算在一月廿日開始公開發售，但由於某些製作上問題，因此比原定遲了幾天才推出，筆者在廿日會跑過幾間唱片公司搜索這張唱片的踪影，可惜沒有收獲，而



曲，屬「重六調」一類的潮州樂曲，曲調優美，委婉婉媚，表現蓮花的婀娜多姿。◎海青雀天鵲（浙江寧波曲），描寫蒙古族利用海青（鵟的一種）追捕天鵲的情景。◎梅花三弄（古曲），原為笛曲，又從古琴移植到琴來演奏。隱喻人的高尚情操。◎秦桑曲（張增抗、周延申曲），樂曲根據李白「春思」詩的情趣描寫一個女子眷戀親人的心緒。◎和番（河南寧曲），取材於戲曲「二度梅」，描寫唐代吏部尚書之女陳杏元，受奸臣所陷害，被迫往北國和番的怨憤心情。◎月兒高（浙江寧曲），樂曲的旋律優美，高度抒情，以詩一般的情調描繪了明月銀河的瑰麗景色。◎廣陵散（古曲），此曲由古琴節縮移植而來，樂曲描寫了一個鑄劍師因誤了限期而被韓王殺害之後，其子為父報仇而復仇而殺害刺客死韓王的悲憤故事。

原來筆者並不是第一位碰釘的人，聽唱片公司的老板們說很早以前已經有許多人找周啓生的新碟了，這證明了周啓生已踏進成功的第一步。唱片的封面和背面都用鋼琴作背景和點綴，米白色的底色十分清雅，這個設計頗為適合周啓生的外形，一派瀟灑的模樣。全張唱片共有十二首歌，其中有一首是許冠傑作曲作詞的「不能替代你」，餘下有十首就全都是周啓生所寫的曲，填詞的還有周啓生自己、鄭國江、向雪懷、湯正川和石深。全碟的編曲皆由周啓生一人

包辦。整張唱片的風格並未算很統，不過這次是首次的嘗試，所以一張唱片上有多種類型的歌曲也是為要探索歌迷的口味而已。歌曲包括有輕鬆的「LOVE YOU SO」、「不能替代你」、「LOVE YOU SO」、「三藩市戀歌」，略帶強勁節拍的「愛情舞台」、「誰令我情痴」、「愛到出煙」等，較抒情的「離鄉別井」、「四季情」、「心中可有我」、「問世間」和改編自一隻中國小調的「愛的狂想曲」。

論歌藝，周啓生雖沒有雄厚圓渾的聲底，但取而代之的是一副親切真摯的歌聲，是很容易被接受的，他的歌給人一種單純的感覺，叫人聽得很舒服自然，而且愈聽愈愛聽。有很多人都認為周啓生的風格與許冠傑頗相近，不過在近年許冠傑已不從前活躍了，周啓生的興起也未嘗不是件好事，因為在近期樂壇上的確很少有機會聽到許冠傑、周啓生此類可親和可愛的聲音，同時周啓生只有廿三歲，故此將來還有很多發展的機會，這一點是許冠傑有所不及的。

說周啓生除了在聲底上有些微許冠傑，在歌詞方面都帶點許冠傑形象，說實話，其中某些歌詞比筆者預料中通俗了些，幸好都不至鄙俗，喜歡的朋友都認為歌詞有真實感，不喜歡的話也不得不認曲是好的。在台上周啓生是動靜皆宜的，他可以靜靜的自彈自唱，又可以在舞台上施展渾身解數，大跳大唱一番，不過一邊唱一邊跳是頗為辛苦的，所以在近來的表演中看見周啓生又歌又舞，甚至偶然又會跳起，觀眾對他都能接受，只要他再下苦功，在舞台上再更改一下，深信定會更吸引。

還我青春

青慧

一位上了年紀的朋友告訴我，他平日不太願意與年齡相若的人交遊。問他為什麼？他說恐怕被對方的暮氣傳染了。他還說，年紀大不要緊，只要心還年青就是。

我覺得那位朋友的說話很有道理。年紀大的人，身體各機能都退化，由於體力的關係，凡事都慢吞吞。年青人就不同了，他們充滿活力，有朝氣，有進取心。一個年紀大的人，如果多結交年青朋友，跟他們多接觸，多參加他們的活動，你會覺得時光倒流，把你帶回失去的年青樂園去。上週日，我參加一班年青朋友的

戶外活動，往城門水塘郊野公園旅行

他們不辭勞累，帶備了香腸、肉排、雞翼、麵飽、水果和豆漿等食物和飲料，還有燒烤用的廿多支燒叉及木炭。

燒烤爐上，炭火熊熊，我們各拿起一根叉子，串了雞翼或肉排，在爐火上不停地旋轉。燒烤我沒有經驗，如果不是雷庭淑、陳惠儀等小妹妹指導，我會鬧出許多笑話。她們又替我在烤熟的食物上擦上蜜糖，吃來又甜又香，別饒風味和情趣。

拂來的食物吃得乾乾淨淨，一件都沒有浪費。為了幫助消化，我們玩着排球、踢毽子。太陽下山前，我們又走了一段山路，且唱着一龍的傳人，嘹亮的歌聲在「教育徑」上飄盪。我跟着大家走，步履雖然有點蹣跚，但心境彷彿年青了好幾年。

想睇相——思古幽情

金人

當我年青的時候，屈指算來已是四十多年前的事了。說追求，未免誇張，因為我與對方，既不相識，更未謀面，只不過人家有女初長成，央親戚從中做媒，於是成為「相睇」之局。雖不致於像甘肅寺看劉玄德，總之，我赴約就是當新郎，新娘是誰，只不過曇花一現，簡直連多看一眼的機會也沒有。今日思之，既可憐復可笑，笑自己是個胡塗笨伯，這個笨伯，還化了本錢啊！

不但穿得整齊，西裝畢挺，皮鞋擦得明晃晃，化幾塊錢買條最合襯的名牌領帶，雖知當日上班與日常佩帶的布質「吐吐」牌領帶，每條只不

過六毛罷了。還不算數，過上環永安公司時，特地從電車下來，進入男裝部，選了頂頂紅色的絨帽，二十塊錢，說得上是頂頂紅色的絨帽，對鏡自照，略戴斜斜，前面帽唇也板低些，襟上小手帕也拉高一點，躊躇志滿，街道上，誰不羨我是翩翩佳公子啊！

戰戰兢兢，紳士打扮，帽子不可或缺的。既抵親戚家，九龍塘別墅，大家庭人數不在話下，一招呼過後，傭人端上茶來，維維維維維維，才慢慢坐下來和我的表親聊天，他就是這個約會的主要策動人，耳畔悄悄對我說：「你今天真漂亮啊！」

Reader's Digest 讀者文摘

室內植物知識 有問必答

300種常見室內植物，逐一詳細介紹……從選購、料理、到擺設，資料應有盡有！

- 怎樣選購 • 怎樣培植 • 怎樣修剪
- 怎樣促長 • 怎樣移植 • 怎樣上盆
- 怎樣繁殖 • 怎樣施肥 • 怎樣擺設



僅售 \$229

與別不同！

幾百幅「怎樣做」圖解，門外漢也看得明白！

凡是比較複雜的步驟，書中都有一步一步的圖解說明，人人都看得明白，曉得怎樣做，確保能種出健康美麗的室內植物。

請即到下述各處參閱選購：
中區—南華早報家庭書店、香港圖書文具有限公司、香港電視服務站（遮打站）、灣仔—天地圖書公司、銅鑼灣—世界出版社、銅鑼灣—城市圖書公司、尖沙咀—辰衡圖書公司、九龍夏利士書店、旺角—實用書局、紅磡—文龍圖書公司、南方書店、觀塘—觀塘書店、荃灣—荃灣書店、各屈臣氏大藥房、星島書屋及各大書局

全新鋼琴
由\$4,980起

五洲琴行

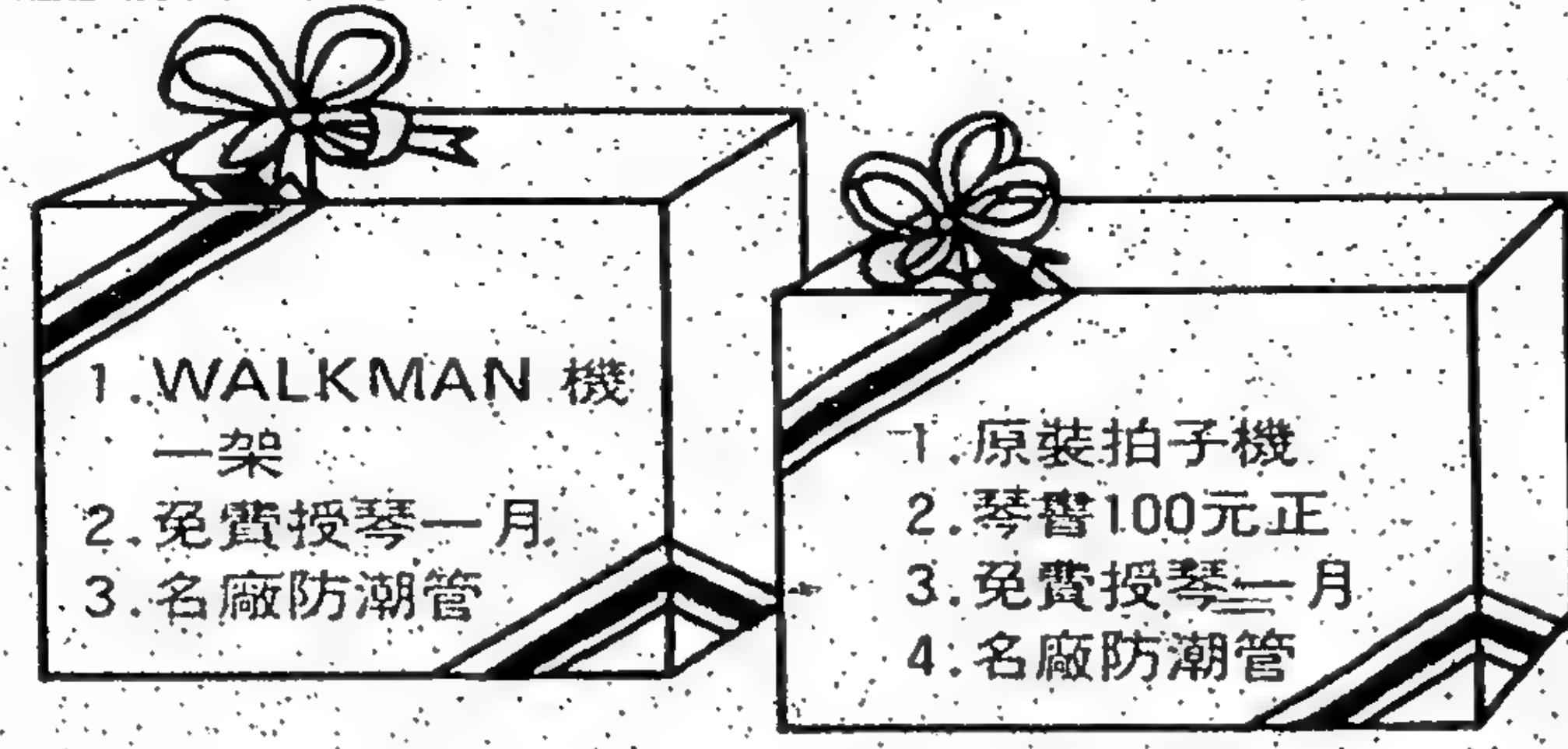


德寶鋼琴：西德註冊・榮獲八次國家性獎項

獨家首創鋼琴免息分期

- ・免首期・分36期・月供百餘
- ・租琴免收運費・租金可作儲蓄計

總經理：趙崇烈博士 音樂顧問：饒餘蔭碩士



1. WALKMAN 機一架

2. 免費授琴一月

3. 名廠防潮管
1. 原裝拍子機

2. 琴書100元正

3. 免費授琴一月

4. 名廠防潮管

歲晚大特價

獨家代理：
Trebel
「德寶」鋼琴
BELTON
意大利華爾登電子琴

總代理：五洲琴行

總行中環：5-213561 (3線) 5-223211
地鐵新葵興：0-238608 (2線)
香港仔中心：5-559331 (2線)
西環：5-488138 (4線)
薄扶林：5-488296 (4線)

總經理：
樂林琴行(澳門賈伯樂提督街102號地下)
星星琴行(沙田第一城銀城商場114號)
至聲琴行(荃灣景地坊32A地下)
華都琴行(屯門華都花園一樓商場29號)

明珠TVB

- 12.00 教育電視
- 4.00 芝麻街
- 5.00 趣怪金仔趣怪行
- 5.15 萬能探長
- 5.40 The Secret Garden
- 6.05 滅火英雄父子兵
- 6.55 英文字趣
- 7.00 新聞及天氣
- 7.30 香港鱗爪
- 8.00 週一金榜流行曲
- 9.30 錦繡豪門
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 愛情故事
- 11.25 英文字趣
- 11.30 新聞報導
- 11.45 六十分鐘時事雜誌
- 12.35 全日播映完畢

翡翠TVB

- 6.50 香港早晨
- 9.07 每日一字
- 9.10 啄木鳥智多星
- 9.35 小飛人漫遊童話國
- 10.25 平步青雲(上)
- 12.05 仁者無敵
- 1.00 午間新聞
- 1.15 夾心人
- 2.10 婦女新姿
- 3.05 佛山贊先生
- 4.05 無敵小飛俠
- 4.30 430穿梭機
- 5.55 我係小忌廉
- 6.25 每日一字
- 6.30 新聞及天氣
- 7.00 奉告
- 7.05 江湖浪子
- 8.00 香港85
- 8.30 錯體姻緣
- 9.30 新聞報導
- 9.35 歡樂今宵
- 11.15 新聞報導
- 11.30 今日財經
- 11.35 每日一字
- 11.37 球迷世界
- 12.45 生死同心
- 2.10 荔枝記
- 3.30 全日播映完畢

亞洲英文 ATV

- 8.00-12.00 教育電視
- 5.30 醒目仔時間
- 7.00 兩家人
- 8.00 新聞財經天氣報告
- 8.30 鐵漢俏佳人
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 冤獄檔案
- 11.20 最後新聞
- 11.30 全日播映完畢

亞洲中文 ATV

- 6.30 卡通短片
- 6.45 大家早晨
- 9.00 小海盜
- 9.30 醒目仔時間
- 10.00 林家聲粵劇專輯
- 12.00 大將軍
- 1.00 午間新聞
- 1.15 午間小敘
- 1.45 血債血償
- 2.45 邊緣十八
- 3.45 下午茶
- 4.30-6.25 醒目仔時間
- 6.25 新聞摘要
- 6.30 風流神探妙女郎
- 7.00 新聞天氣經濟奉告
- 7.30 香港一日
- 8.00 四大名捕重出江湖
- 9.00 新聞簡報
- 9.05-9.15 財經匯報
- 9.15 萬里暢遊
- 9.30 八仙過海
- 10.30 最HIT 嘅世界
- 11.00 最後新聞
- 11.15 區議會 選舉85
- 11.20 今日晨操
- 11.45 鑽石鑿盜
- 1.30 全日播映完畢

明珠TVB

- 8.30 時事摘要
- 9.00 健美韻律操
- 9.25 萬能勇士
- 9.45 得意猩猩闖世界
- 10.10 藍精靈
- 10.30 得意小鬼趣烏龜
- 10.55 郵差叔叔
- 11.10 豪門恩怨
- 12.40 王老五與俏女傭
- 1.05 爺孫樂
- 1.30 春風沐雨
- 2.30 血染南疆
- 3.55 聯合國國際兒童專輯
- 4.10 熊仔仔
- 5.00 Boomerang
- 5.25 鳥獸鱗爪
- 5.40 啄木鳥智多星
- 6.05 逍遙青春
- 6.30 健美韻律操
- 7.00 新聞及天氣
- 7.30 占士邦武器大揭秘
- 8.00 國際足球精選
- 8.30 霸政女英豪
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 教父傳
- 11.30 新聞報導
- 11.45 健美韻律操
- 12.10 浪子歌聲
- 2.20 全日播映完畢

翡翠TVB

- 7.00 瘋狂樂隊卡通
- 7.30 識多一點點
- 8.30 小狗歷險記
- 9.00 每日一字
- 9.02 米奇老鼠與唐老鴨
- 9.30 怪物小王子
- 10.30 俠骨無情劍卡通
- 11.00 小頑皮森林歷險記
- 11.30 機甲艦隊
- 12.00 十八區區際競技大賽
- 1.00 午間新聞
- 1.15 嘉華成功之道
- 1.17 少年警訊
- 1.30 警花出更
- 2.30 識多一點點
- 3.30 未來警察
- 4.00 再版人
- 5.00 新地任你點
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 鏗鏘集
- 7.30 左鄰右里
- 8.00 勁歌金曲
- 8.30 新聞簡報
- 8.35 閉門一家親
- 9.05 棋逢敵手
- 9.35 一週動向
- 10.05 體育世界
- 11.30 新聞報導
- 11.45 每日一字
- 11.47 情寶初開
- 1.15 騙術大觀
- 2.45 全日播映完畢

亞洲英文 ATV

- 9.00 兒童劇場
- 10.00 日語劇場
- 11.00 俠聖
- 11.45 雀鳥世界
- 12.15 紀錄片
- 1.05 體育天地
- 6.00 教士行
- 7.00 金獅喜劇精選
- 8.00 新聞及天氣報告
- 8.30 葡萄園風雲
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 冷暖孤雛冷暖情
- 11.20 賽馬結果
- 12.05 最後新聞
- 12.15 FIZZ-BIZ
- 12.45 全日播映完畢

亞洲中文 ATV

- 7.00 早晨新聞
- 8.00 大冒險
- 8.30 太空俠盜顯神通
- 9.00 深海超人
- 9.25 大口妹
- 10.15 鐵人28號
- 10.35 命運
- 11.00 地平線上
- 12.00 午間新聞
- 12.15 賽馬日
- 5.45 少年警訊
- 6.00 鐵漢俏佳人
- 7.00 新聞天氣國際掠影
- 7.30 通天奇兵
- 8.30 日本盃男子排球錦標賽
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 鑑賞
- 11.30 賽馬結果
- 12.30 最後新聞
- 12.45 龍虎英雄傳
- 2.30 全日播映完畢

二月十日

本行學生八四年
參加英皇家音樂試
合格率93%。
優良者有60%以上。

五洲琴行

總代理：
總行：中環奧卑利街21-27號地下 電話：5-213561(3線)
西環薄扶林道64-68號地下 電話：5-488138(4線)
地鐵新葵興商場2-3號舖 電話：0-238608(2線)
香港仔中心南寧街13-23號地下 電話：5-559331(2線)
薄扶林道64-68號地下3號舖 電話：5-488296(4線)

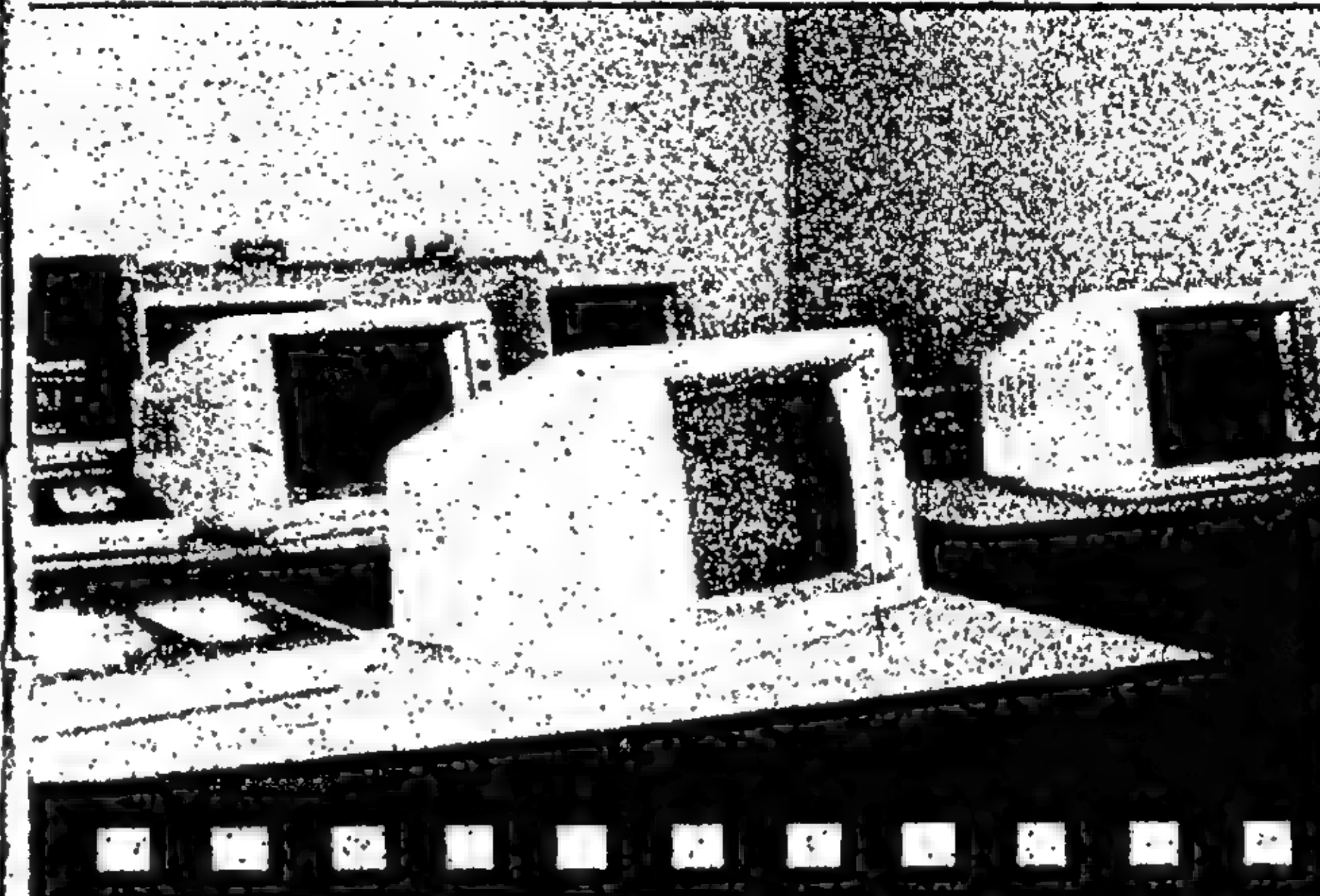
五洲琴行 音樂課程招生

音樂課程：
鋼琴·小提琴·結他·電子琴·樂理

特別課程：
圖畫·書法·補習班

總經理：趙崇烈博士
音樂顧問：饒餘蔭碩士

CONTINENTAL
COMPUTER CENTRE



五洲電腦中心

本中心將開設下列課程：

1. Elementary Computer Course for Children (Age 4-8) 兒童初級電腦班
2. Senior Computer Course for Children (Age 9-12) 兒童高級電腦班
3. Micro Computer for Business, 商用電腦班
4. Computer Organization & Basic Programming, 基本程式編寫班
5. Word Processing, 文字處理
6. Financial Planning, 財務編算
7. Accounting (General Ledger), 會計總賬處理
8. Computer Studies Practice for HKCEE, 會考電腦補習班

五洲電腦中心(上課地址)

西環薄扶林道64-68號地下 電話：5-488138(4線)
中環奧卑利街21-27號地下 電話：5-213561(3線)
香港仔南寧街13-23號地下 電話：5-559331(2線)
葵涌新葵興商場一樓2-3號 電話：0-238608(2線)

請親臨以上
各處報名繳費
開學備案

明珠 TVB



12.00 教育電視
4.00 趣怪金仔趣怪行
5.00 萬能探長
5.40 奇珍異獸錄
6.05 滅火英雄父子兵
6.25 英文字趣
7.00 新聞及天氣
7.30 焦點
8.00 明珠K-100
8.30 霹靂鐵金剛
9.30 新聞簡報
9.35 金枝玉葉
11.40 英文字趣
11.45 新聞報導
12.00 敵對
12.50 全日播映完畢

翡翠 TVB



6.50 香港早晨
9.06 每日一字
9.08 風物誌
9.10 430穿梭機
9.45 萬能探長
10.10 430穿梭機
10.25 甜甜蜜蜜的姑娘
12.05 仁者無敵
1.00 午間新聞
1.15 夾心人
2.10 婦女新姿
3.05 佛山贊先生
4.08 無敵小飛俠
4.30 430穿梭機
5.55 我係小忌廉
6.25 每日一字
6.30 新聞及天氣
7.00 奉告
7.05 江湖浪子
8.00 香港85
8.28 風物誌
8.30 錯體姻緣
9.30 新聞報導
9.35 歡樂今宵
11.15 新聞報導
11.30 今日財經
11.35 每日一字
11.40 恭喜發財電影廣告
雜誌
11.55 豪門恩怨
12.50 黃飛鴻正傳
2.00 黃飛鴻下集
3.30 全日播映完畢

亞洲英文 ATV



8.00-12.00 教育電視
5.30 醒目仔時間
7.00 鄉村大兄
8.00 新聞、財經匯報及
天氣報告
8.30 勁運縱橫
9.30 新聞簡報
9.35 青春夢裡人
11.25 賽馬結果
11.55 最後新聞
12.05 全日播映完畢

亞洲中文 ATV



6.30 卡通短片
6.45 大家早晨
9.00 小海盜
9.30 醒目仔時間
12.00 武俠帝女花
1.00 午間新聞
1.15 午間小叙
1.45 血債血償
2.45 邊緣十八
3.45 下午茶
4.30-6.25 醒目仔時間
6.25 新聞摘要
6.30 風流神探妙女郎
7.00 新聞天氣經濟奉告
7.30 香港一日
8.00 四大名捕重出江湖
9.00 新聞簡報
9.05 財經匯報
9.15 萬里暢遊
9.30 八仙過海
10.30 電影一週
11.00 最後新聞
11.15 區議會選舉85
11.20 賽馬結果
12.05 杜十娘怒沉百寶箱
1.35 全日播映完畢

二月十三日

明珠 TVB



12.00 教育電視
4.00 趣怪金仔趣怪行
5.15 萬能探長
5.40 回力棒
6.05 滅火英雄父子兵
6.55 英文字趣
7.00 新聞及天氣
7.30 小頭童時光旅行
8.30 明珠體育世界
9.30 新聞簡報
9.35 明珠體育世界
11.25 英文字趣
11.30 新聞報導
11.45 Tribal Eye
12.35 全日播映完畢

翡翠 TVB



6.50 香港早晨
9.05 動向索引
9.07 每日一字
9.10 430穿梭機
10.25 平步青雲(下)
12.05 仁者無敵
1.00 午間新聞
1.15 夾心人
2.10 婦女新姿
3.05 佛山贊先生
4.05 無敵小飛俠
4.30 430穿梭機
5.15 快樂行
5.55 我係小忌廉
6.25 每日一字
6.30 新聞及天氣
7.00 奉告
7.05 江湖浪子
8.00 香港85
8.28 風物誌
9.30 新聞報導
9.35 歡樂今宵
11.15 新聞報導
11.30 今日財經
11.35 每日一字
11.40 午夜獵奇
11.55 勇探擒兇
1.30 黑殺星
3.00 烽火戲諸侯
4.30 全日播映完畢

亞洲英文 ATV



8.00-12.00 教育電視
5.30 醒目仔時間
7.00 鵬程萬里
7.55 場外仔Q 心水配搭
8.00 新聞報告財經匯報
天氣報告
8.30 即將公佈
9.30 新聞簡報
9.35 癡漢求偶記
11.25 賽馬預測
11.55 最後新聞
12.05 全日播映完畢

亞洲中文 ATV

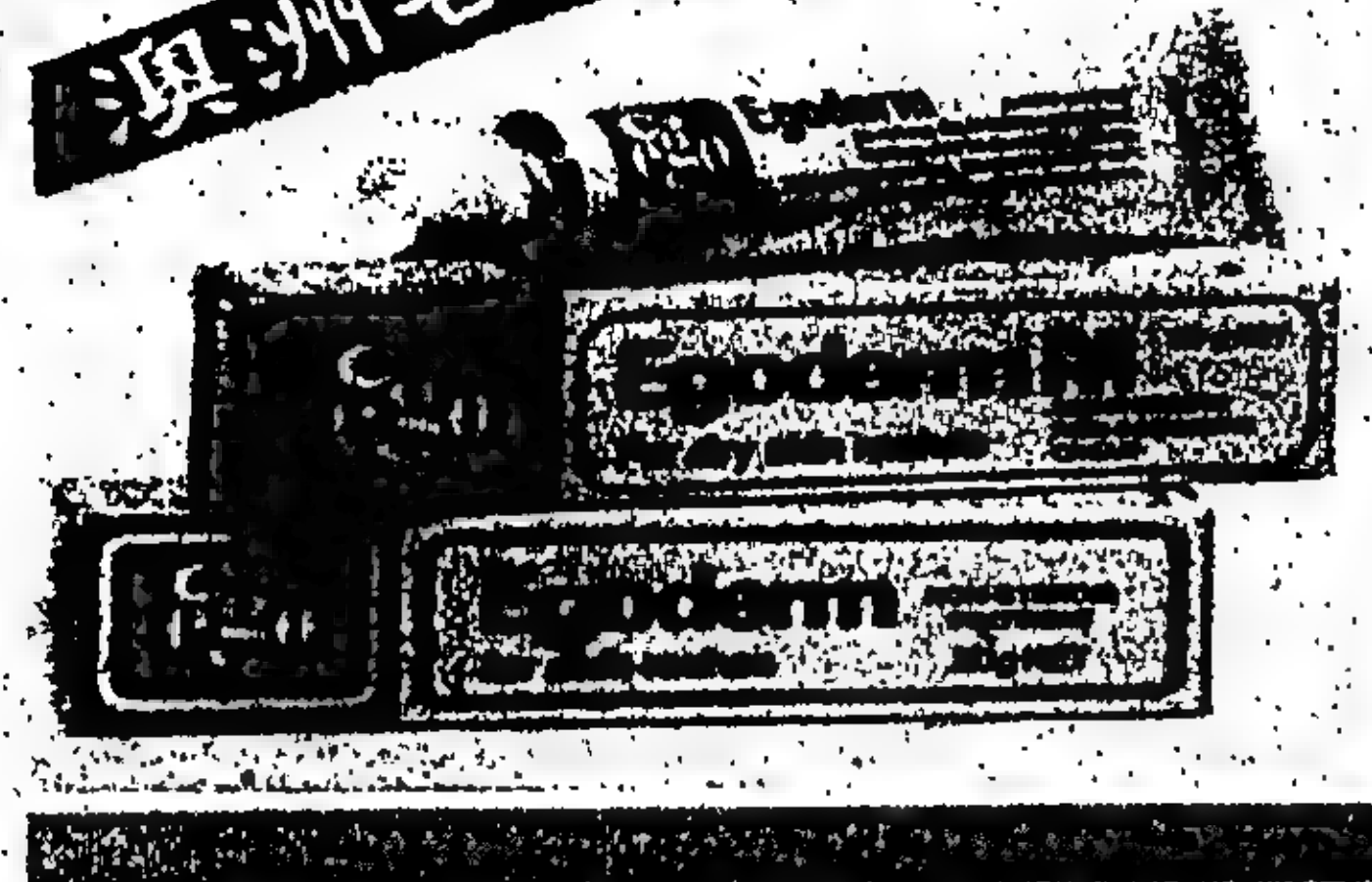


6.30 卡通短片
6.45 大家早晨
9.00 小海盜
9.30 醒目仔時間
10.00 梁醒波電影精選
12.00 大將軍
1.00 午間新聞
1.15 午間小叙
1.45 血債血償
2.45 邊緣十八
3.45 下午茶
4.30-6.25 醒目仔時間
6.25 新聞摘要
6.30 風流神探妙女郎
6.50 六合彩
7.00 新聞天氣經濟奉告
7.30 香港一日
8.00 四大名捕重出江湖
9.00 新聞簡報
9.05 財經匯報
9.15 萬里暢遊
9.30 八仙過海
10.30 廣播道81號
11.00 最後新聞
11.15 區議會選舉85
11.20 賽馬預測
11.50 一枝紅豔露凝香
2.00 全日播映完畢

FEBRUARY 12

二月十二日

澳洲名藥



意高能藥膏 Egoderm NON-STEROID OINTMENT

主治：皮膚濕疹，止痕癢，消炎，痔瘡痕癢，肛門痕癢，陰唇痕癢，防止皮膚因乾燥而爆裂等。

面部濕疹：改用 Egoderm M 軟膏

各屈臣氏，各萬寧，港九，新界，澳門，各藥行有售

總代理：力信行
電話：0-6985595 0-6985618
澳門分銷：力達行 電話：574355

永安旅行社主辦
永安旅行團

總社：德輔道中 71號永安集團大廈 181505-6室 電話：5-775655 5-756243 (8線) 5-251112 (7線)
銅鑼灣分社：恒隆中心2201室 電話：5-775655 5-775206
旺角分社：彌敦道銀行中心 1015室 電話：3-888999 3-846484
尖沙咀分社：尖沙咀星光行 1026室 電話：3-694447-4線
荃灣分社：荃灣中心 52舖位 電話：0 403998 0 404078 0-4932631
沙田分社：沙田火車站鐵路商場第八號舖位 電話：0-6067666 0-6067688 0-6067967
澳門分社：澳門新馬路大豐銀行大廈303-304室 電話：7701 83901 83905

本州富士山迪士尼六天豪華團
日期：逢星期二、四、六出發 \$3,630

本州富士山迪士尼樂園八天豪華團
日期：天天出發 \$4,390

鹿兒島南北九州廣島八天豪華團
日期：逢星期四出發 \$4,550

鹿兒島九州本州迪士尼八天豪華團
日期：逢星期六出發 \$4,830

北海道雪節七天團
日期：85年2月4, 5, 6, 7日 \$4,980

韓國日本本州八天豪華團
日期：逢星期六出發 \$4,590

曼谷、芭堤雅七天豪華團
日期：天天出發 \$2,630

馬星七天豪華團
日期：逢星期一、三、六出發 \$3,530

泰馬星十天豪華團
日期：逢星期四出發 \$4,390

台灣環島七天豪華團
日期：逢星期二、三、四、六出發 \$2,400

台灣環島八天豪華團
日期：逢星期二、三、四、六出發 \$2,610

西歐八國十七天豪華團 \$10,580
日期：12月21, 23日
85年1月18日, 2月17, 22日

西歐七國十八天豪華團 \$10,880
日期：12月21, 22, 23日
85年1月20日, 2月22, 25日

美國西岸七天豪華團 \$6,490
日期：逢星期一、三出發

美加西岸十二天豪華團 \$11,980
日期：逢星期一、三出發

菲律賓七天豪華團 \$2,150
日期：逢星期一、三、四、六出發

明珠 TVB

12.00 教育電視
4.00 芝麻街
5.00 趣怪金仔趣怪行
5.15 萬能探長
5.40 繪圖百法
6.05 滅火英雄父子兵
6.55 英文字趣
7.00 新聞及天氣
7.30 搖滾樂之夢
8.00 週五金榜流行曲
8.30 新聞簡報
8.35 傻妹闖七關
10.40 英文字趣
10.45 新聞報導
11.00 新聲藝譜
1.00 全日播映完畢

翡翠 TVB

6.50 香港早晨
9.05 動向索引
9.08 每日一字
9.10 430穿梭機
9.45 萬能探長
10.10 430穿梭機
10.25 龍虎震江南(下)
12.05 仁者無敵
1.00 午間新聞
1.15 夾心人
2.10 動向索引
3.05 佛山贊先生
4.05 He-Man 卡通
4.30 430穿梭機
5.55 我係小忌廉
6.30 新聞及天氣
7.00 奉告
7.05 江湖浪子
8.00 香港85
8.28 風物誌
8.30 錯體姻緣
9.30 新聞報導
9.35 歡樂今宵
11.15 新聞報導
11.30 今日財經
11.35 每日一字
11.40 午夜獵奇
11.55 錦繡豪門
12.50 銀頭鳳
2.40 驚弓鳥
4.10 全日播映完畢

亞洲英文 ATV

8.00-12.00 教育電視
5.30 醒目仔時間
7.00 FIZZ-BIZ
7.30 NEWSPLUS
7.55 場外仔Q 心水配搭
8.00 新聞、財經匯報及天氣報告
8.30 世界鱗爪
9.30 新聞簡報
9.35 特工猛將
10.00 花為誰落
12.20 最後新聞
12.30 全日播映完畢

亞洲中文 ATV

6.30 卡通短片
6.45 大家早晨
9.00 小海盜
9.30 醒目仔時間
10.00 她怎麼辦 萬花筒
12.00 武俠帶女花
1.00 午間新聞經濟快訊
1.15 午間小叙
1.45 表錯七段情
2.45 邊緣十八
3.45 下午茶
4.30 醒目仔時間
6.25 新聞摘要
6.30 風流神探妙女郎
6.50 六合彩
7.00 新聞及天氣報告
經濟快訊 奉告
7.30 資訊
7.45 香港一日
8.00 四大名捕重出江湖
9.00 新聞簡報
9.05 財經匯報
9.15 萬里暢遊
9.30 八仙過海
10.30 時事縱橫
11.00 最後新聞
11.15 區議會選舉'85
11.20 今日晨操
11.50 五嶽風雲
2.00 全日播映完畢

二月十五日

明珠 TVB

12.00 教育電視
4.00 芝麻街
5.00 趣怪金仔趣怪行
5.15 花生漫畫劇場
5.40 Junior Junction
6.05 滅火英雄父子兵
6.55 英文字趣
7.00 新聞及天氣
7.30 科學前綫
8.00 世界歷史觀
8.30 River Journeys
9.30 新聞簡報
9.35 我要渡蜜月
11.25 英文字趣
11.30 新聞報導
11.45 明珠K-100
12.15 石油大亨
1.05 全日播映完畢

翡翠 TVB

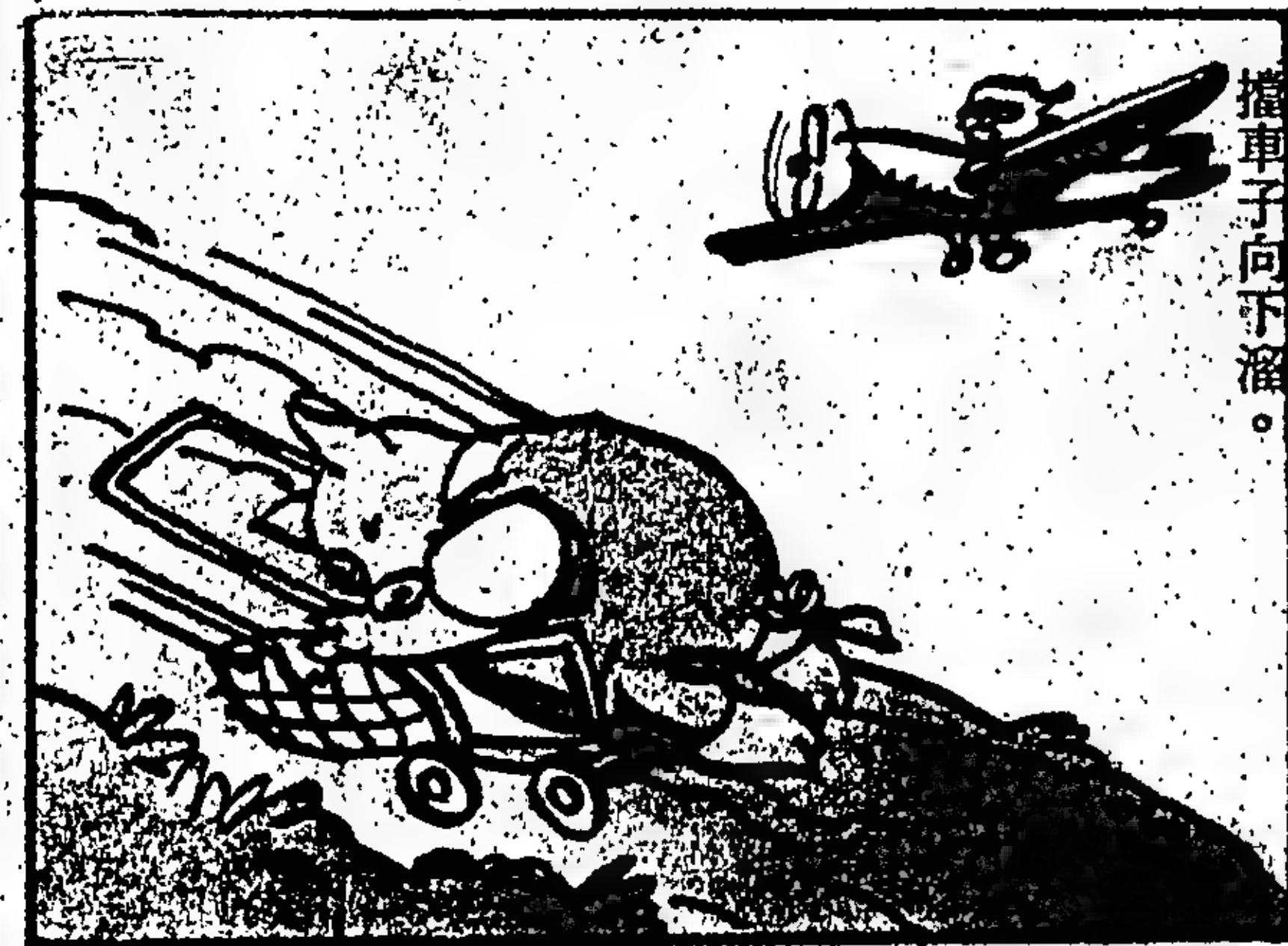
6.50 香港早晨
9.08 每日一字
9.10 也風物誌
9.12 430穿梭機
10.25 龍虎震江南(上)
12.05 仁者無敵
1.00 午間新聞
1.15 夾心人
2.10 風物誌
2.12 婦女新姿
3.05 佛山贊先生
4.05 無敵小飛俠
4.30 430穿梭機
5.10 青春道上
5.55 我係小忌廉
6.25 每日一字
6.30 新聞及新天氣
7.00 奉告
7.05 江湖浪子
8.00 香港85
8.28 動向索引
8.30 錯體姻緣
9.30 新聞報導
9.35 歡樂今宵
11.15 新聞報導
11.30 今日財經
11.35 每日一字
11.40 午夜獵奇
11.55 特種部隊
12.50 非夢奇緣
2.35 慈母頌
4.00 全日播映完畢

亞洲英文 ATV

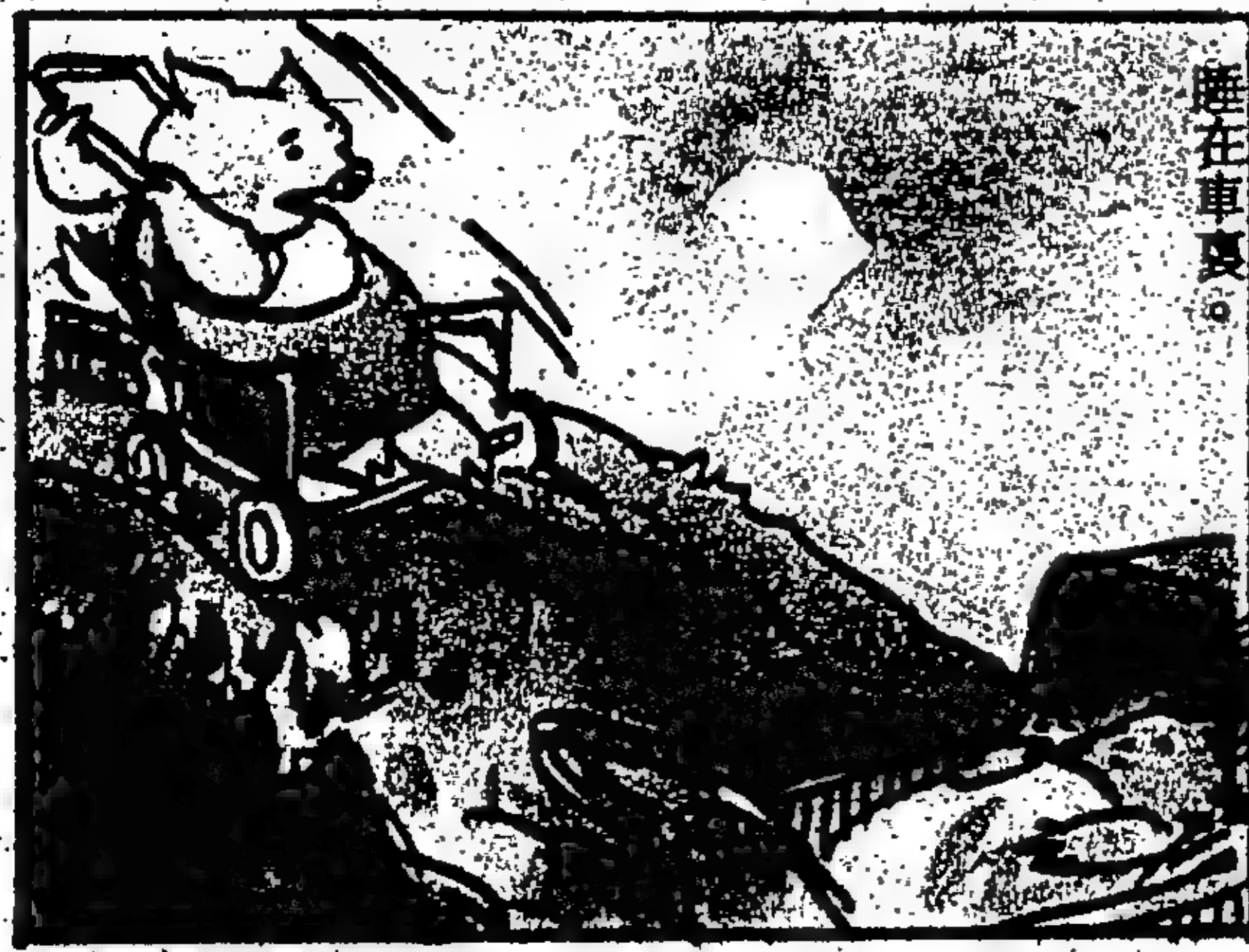
8.00-12.00 教育電視
5.30 醒目仔時間
7.00 青春期
7.30 通天管家
8.00 新聞、財經匯報及天氣報告
8.30 電子鐵漢衝鋒車
9.30 新聞簡報
9.35 大團圓
11.25 最後新聞
11.35 全日播映完畢

亞洲中文 ATV

6.30 卡通短片
6.45 大家早晨
9.00 小海盜
9.30 醒目仔時間
10.00 七小福
12.00 武俠帶女花
1.00 午間新聞
1.15 午間小叙
1.45 血債血償
2.45 邊緣十八
3.45 下午茶
4.30-6.25 醒目仔時間
6.25 新聞摘要
6.30 風流神探妙女郎
8.00 新聞天氣經濟奉告
7.30 宋城特輯
8.00 四大名捕重出江湖
9.05 財經匯報
9.15 萬里暢遊
9.30 八仙過海
0.30 木棉袈裟電影廣告雜誌
11.00 最後新聞
11.15 區議會選舉85
11.20 今日晨操
11.50 雷振聲
1.30 全日播映完畢



⑭小豬突然想起，他的車一定會撞傷嬰兒的。他不知那來的勇氣，一跳跳出了自己的車子，用力阻擋車子向下溜。



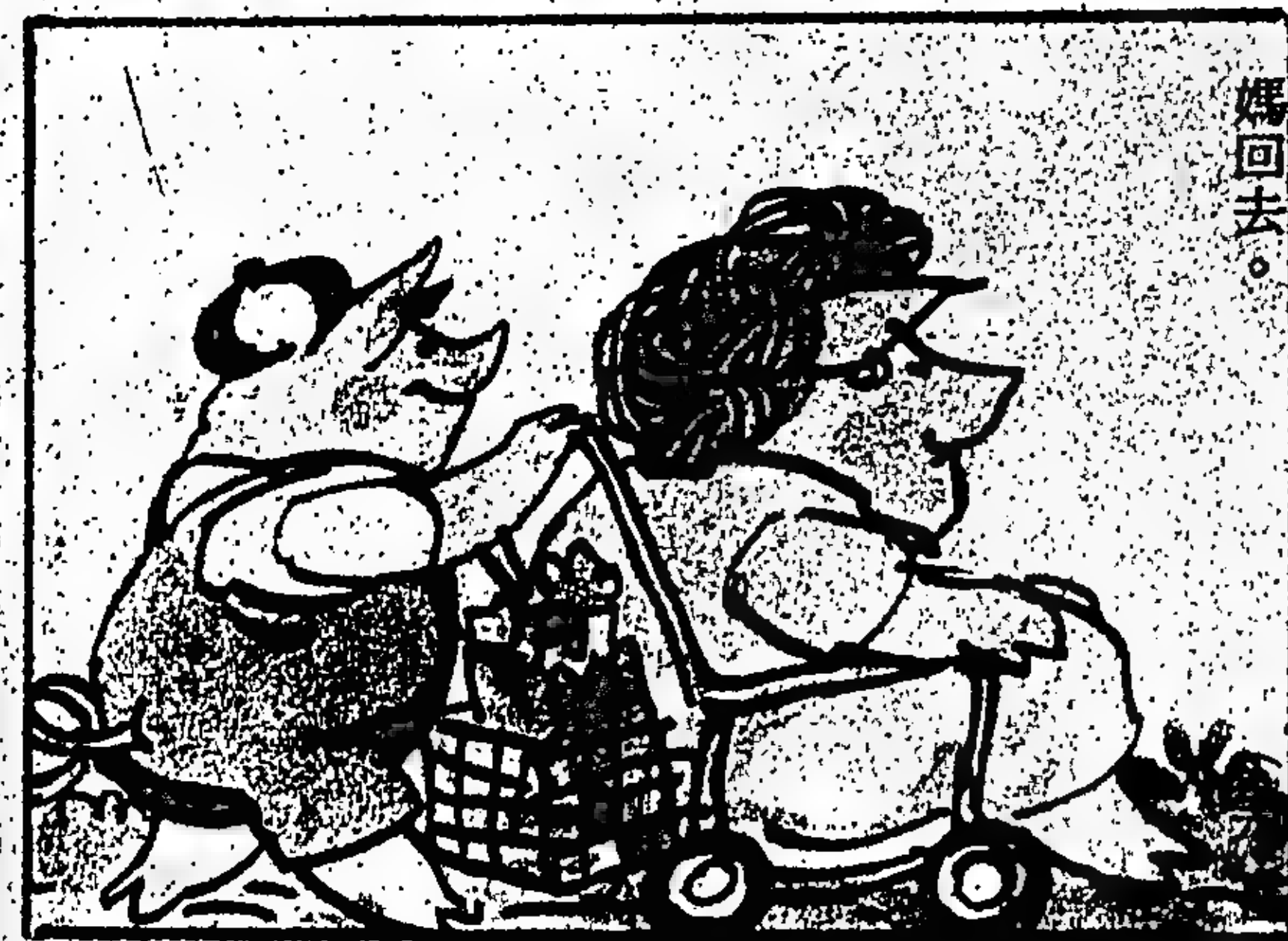
⑮小豬坐着的小車向出坡上溜下去，更叫人着急的，是山坡下橫放着另一輛嬰兒車，一個小嬰兒正睡在車裏。



⑯小豬勇敢的，及時控制住車子向下溜，沒有撞傷她的嬰兒。



⑰終於，他控制住向下溜的車子，及時避開，沒有撞到嬰兒車。

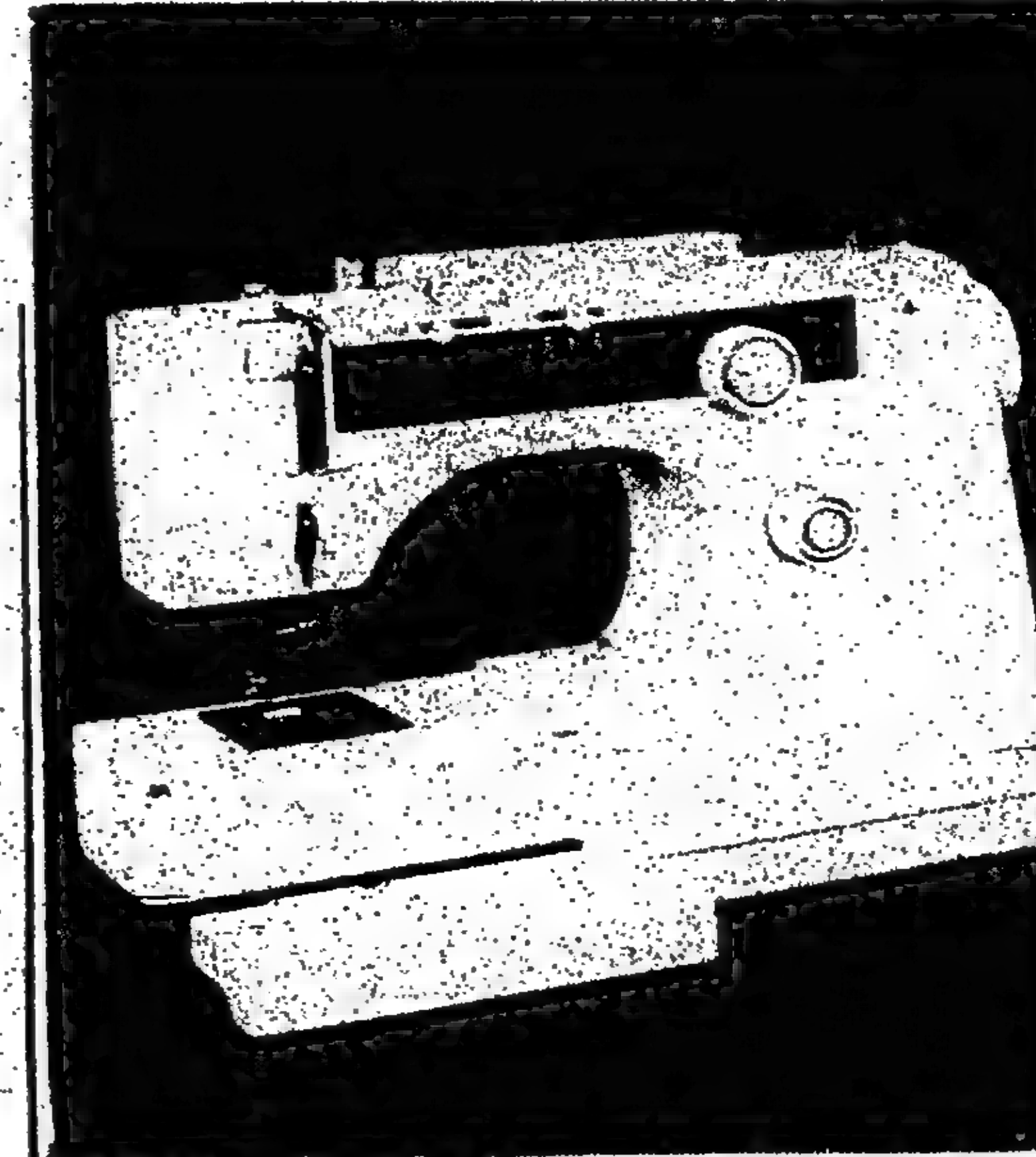


⑱小豬忽然覺得自己長大了。當媽媽說要推他回家的時候，他反過來請媽媽坐在車子裏，由他推媽媽回去。



⑲其他的人都走過來，稱讚小豬。

小豬長大了



OLYMPIA 奧林匹克萬能衣車 SEWING MACHINE

有自動鈕門制，可釘鈕、摺骨、挑脚、捲邊、雙針車縫、圓筒車縫及其他車花款式。

經銷處：
中環 永安中心百貨公司2字
油麻地 永安百貨公司2字
香港東方衣車公司 電話：5-488923

欲知詳細資料請函 總代理：香港新瑞康洋行
香港北角屈臣氏大廈B座1306室 電話：5-780622

姓名：_____
地址：_____

明珠TVB	翡翠TVB	亞洲英文ATV	亞洲中文ATV
9.00 健美韻律操 9.25 金榜流行曲 11.00 聯邦密探急先鋒 11.50 重案突擊組 12.40 聯合國國際兒童會專輯 1.00 週末體壇 4.00 出診記趣 4.25 小飛人漫遊童話國 4.50 太空樂園 5.00 兒童故事 5.15 萬能探長 5.40 精靈世界 6.05 Junior Junction 6.30 健美韻律操 7.00 新聞及天氣 7.30 功夫教頭 8.30 電腦星君 9.30 新聞簡報 9.35 忘年戀 11.30 新聞報導 11.45 健美韻律操 12.10 歷盡滄桑一婦人 1.50 全日播映完畢	6.50 香港早晨 9.07 每日一字 9.10 430穿梭機 10.25 陣陣驚魂 12.00 太陽之子 12.30 封神榜 1.00 午間新聞 1.15 韓嬌翠 2.15 風物誌 2.17 慈父勇探 3.10 未了情 4.05 妙趣小飛仙 4.30 青春萬里行 5.30 馬可李羅卡通 5.55 青春前線 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣 7.00 新聞透視 7.45 K-100 8.30 新聞簡報 8.35 皇牌司儀大會串 10.00 農曆新年廣告雜誌 10.15 龍的心 11.15 K-100通訊 11.30 新聞報導 11.45 每日一字 11.47 知法犯法 1.20 婉君表妹 2.55 三毛流浪記 4.20 全日播映完畢	9.00 蛛網超人 9.30 蝙蝠俠 10.00 遊樂場 10.25 世界傳奇 11.20 荒野歷險記 1.00 白手成家 1.50 傻豹卡通 2.15 彩色樂園 2.45 神貓卡通片 3.10 紀錄片特輯 4.10 夢幻成真 5.05 風流神探妙女郎 6.00 尖柏加與你 6.30 伐木者 7.00 風流醫生俏護士 7.25 警訊 7.30 時事縱橫 8.00 新聞及天氣報告 8.30 繽紛今晚夜 9.00 新聞報告 9.35 密令 10.35 患難見真情 12.00 最後新聞 12.10 閒話夜談 1.10 全日播映完畢	7.00 早晨新聞 8.00 賽馬農操精華 8.30 醒目仔時間 9.00 綠野仙踪 11.00 青春三人組 12.00 午間新聞 12.15 體育廣場 4.00 雌雄妙賊 萬花筒 6.00 滾軸溜冰精英大賽 7.00 新聞及天氣報告 經濟快訊 奉告 7.30 鐘峯晚語 8.30 小泉今日子音樂特輯 9.30 新聞簡報 9.35 花王每月電影大賞 11.30 最後新聞 11.45 鐵公雞 1.30 烈火



①有一天下課的時候，思明被硬物割傷了手指，傷口有少許血流出來。思明去告訴老師，老師寫了一張字條叫他到醫務室去見護士。

②思明心中害怕，他以前從沒有去過醫務室，在那裡會有什麼事發生呢？

③不久，鬧肚子痛的被叫了進去。思明愈來愈害怕。等會兒護士見了他，會對他說些什麼呢？會打針嗎？

④跟着，護士把那個腳趾癢的女孩叫了進去。思明想：她會遇到什麼事呢？

⑤當思明到達醫務室時，那裡已有兩個小朋友坐在長椅上。一個鬧肚子疼，另一個是腳趾癢得難受。

⑥那個肚子痛的出來了，他臉上掛着笑容。思明想：「我願肚子痛，也不要割傷手指。」

⑦剩下思明一個人，他愈想愈害怕。他的手指傷了，護士會怎樣對他的手指呢？（未完）

手工藝

吊飾：
可愛的毛毛蟲

一些紙碟，可以做出很多別緻的玩意兒，本期介紹的，只是其中的一款。你們可以從而得到啟發，做出更多好玩的東西。

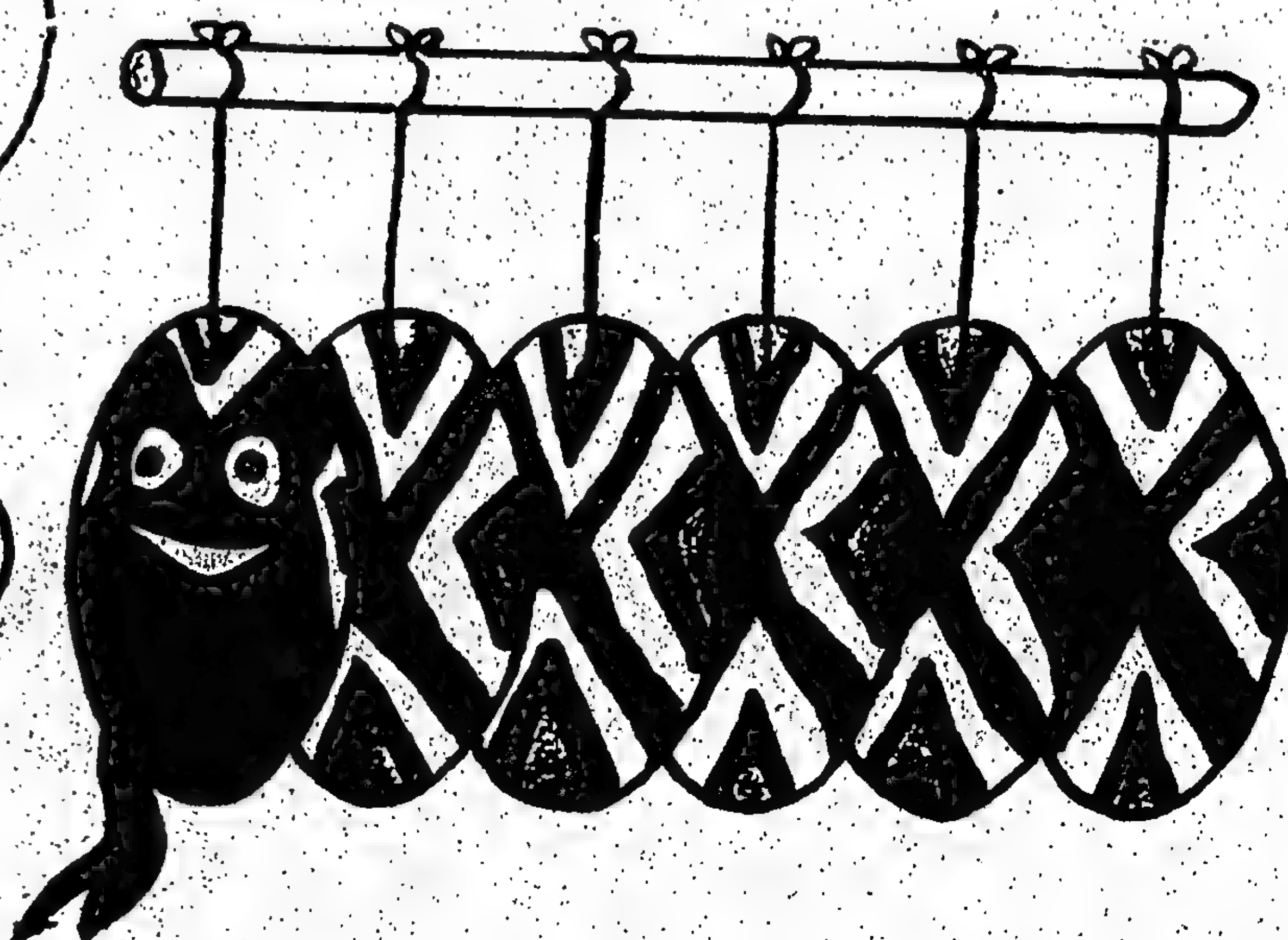
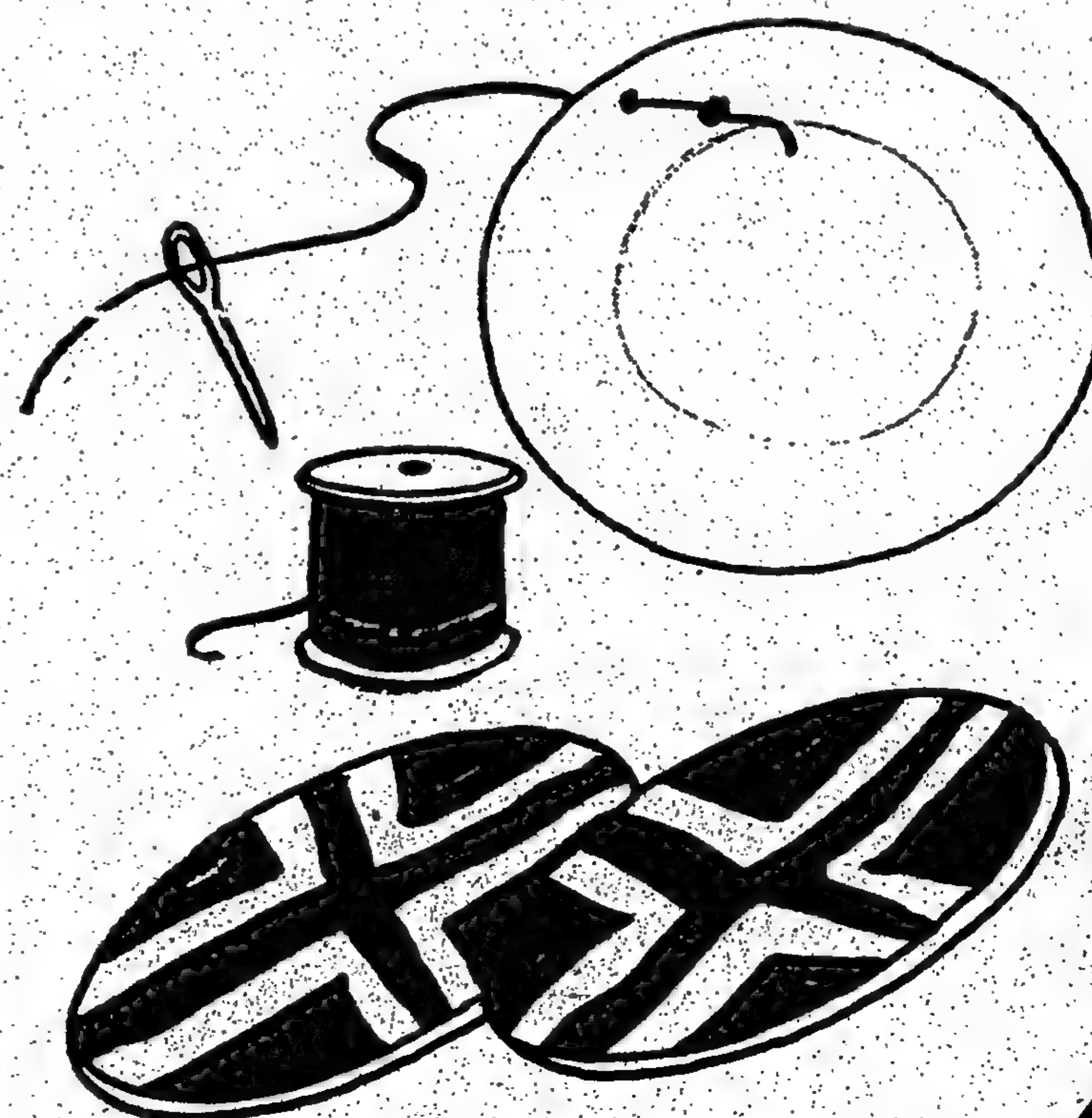
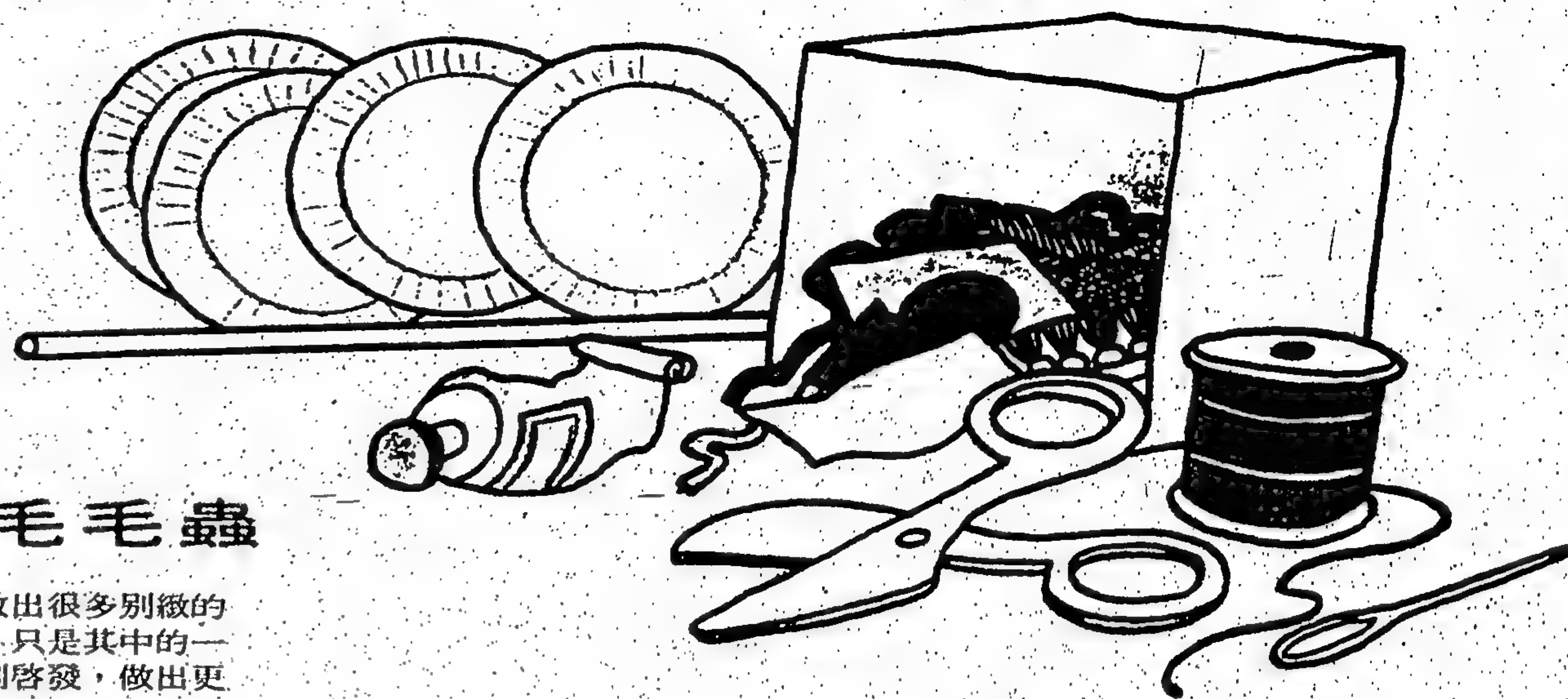
材料：紙碟，OK膠，花紙（公司包裝紙），木棒，鈕扣，線等。

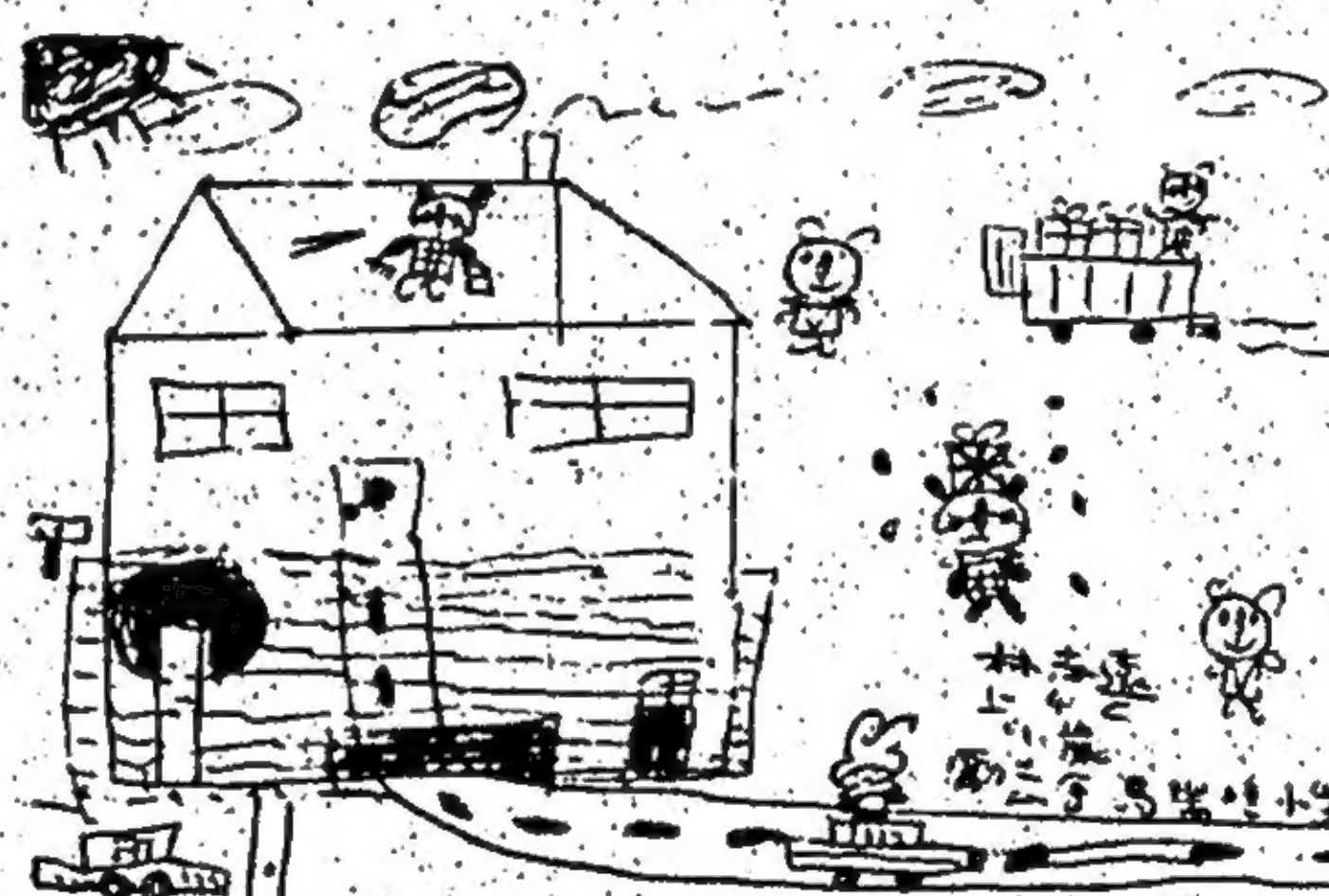
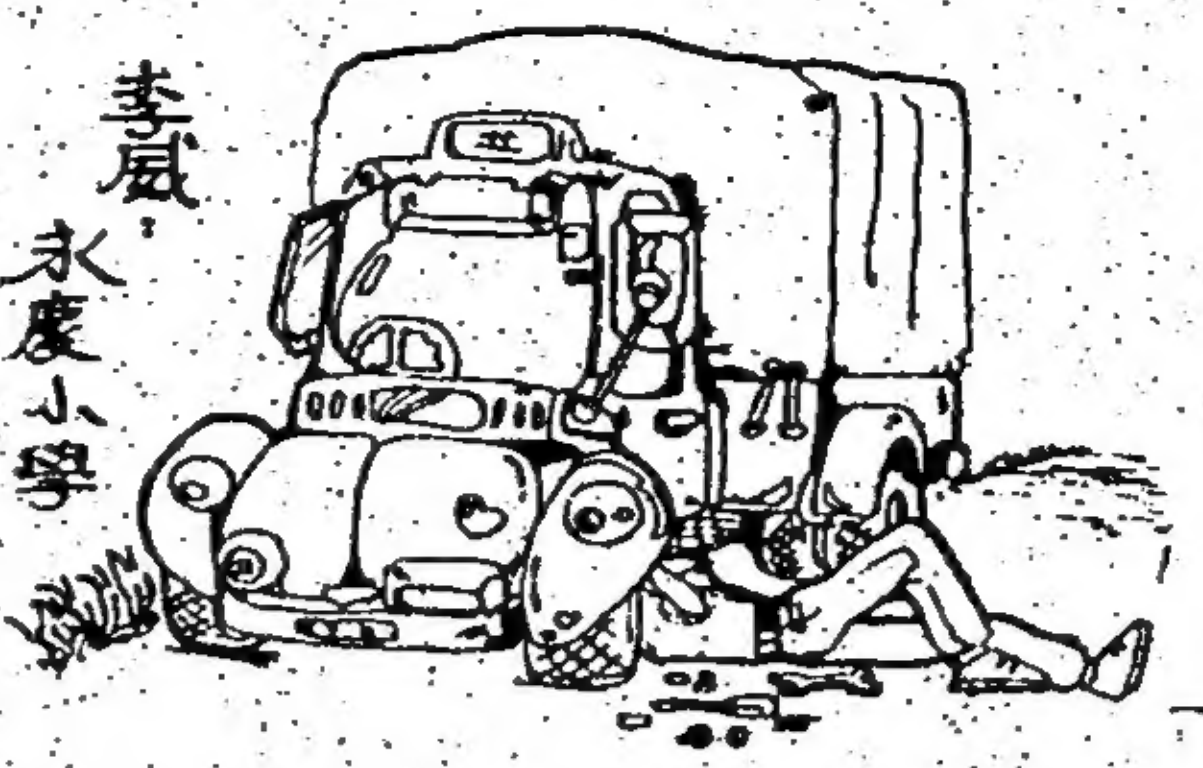
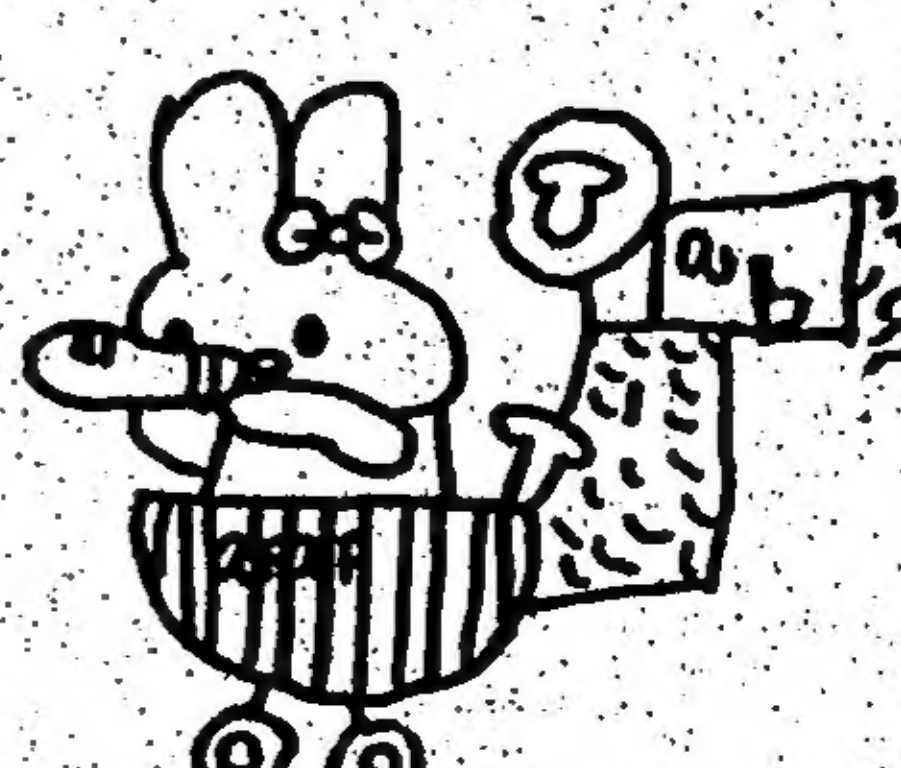
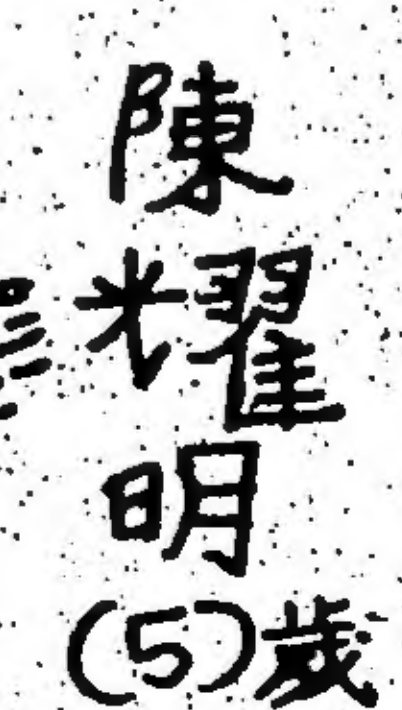
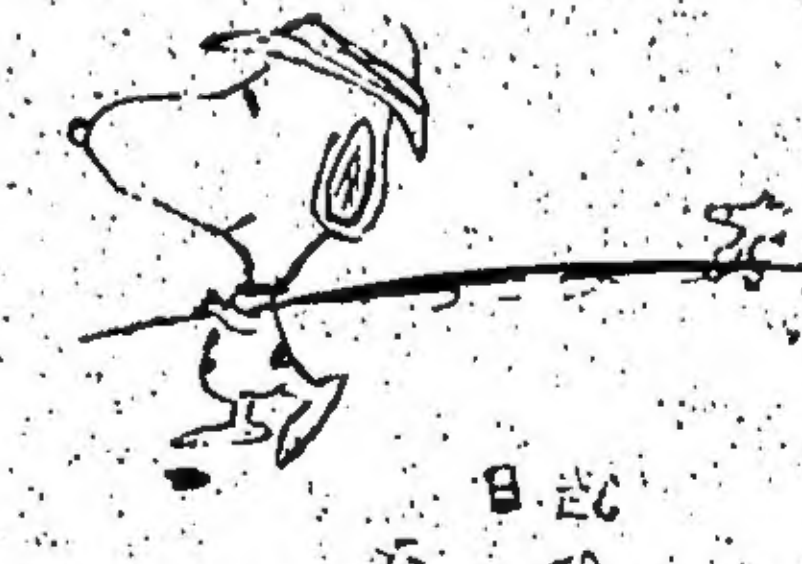
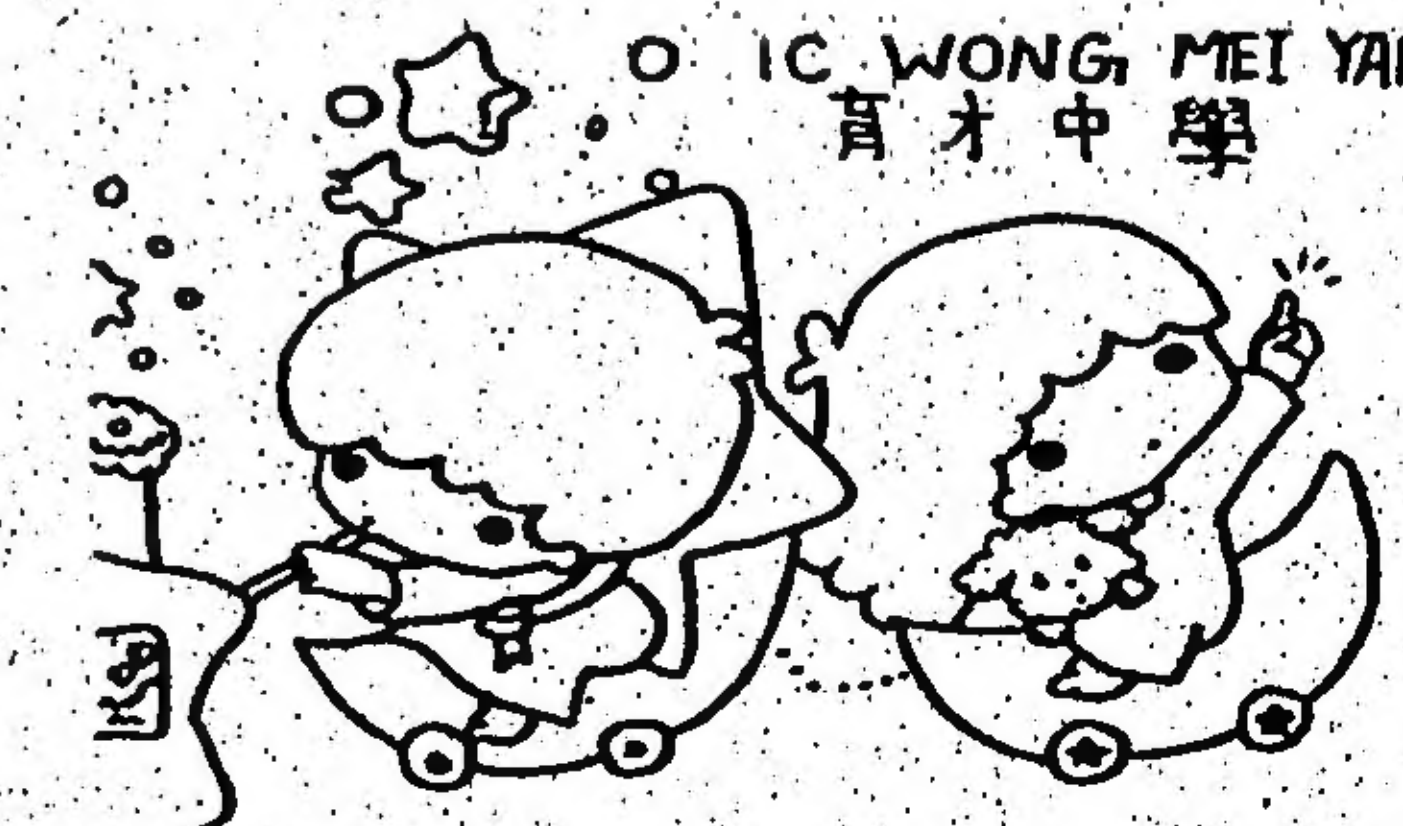
做法：①用線把紙碟穿起，在線的一端打一小結。

②用紙、鈕扣等把其中一隻紙碟裝飾成毛毛蟲的臉。

③其他的可隨你的心意，用花紙或顏色紙裝飾。

④把每一隻紙碟綁在木棍上，吊起來，掛在當風的地方，風吹蟲動，便變成一條會動的，可愛的毛毛蟲了。





半世紀前的香港人



人金

有道是天不怕，地不怕，最怕廣東人講話。我謂最吃不消，還是香港人講香港話啊！此話何來？當非今日，今天的香港話，到底有什麼差別和難聽啊！

七七事變，在廣州高中畢業後，立即遣難到香港來，投奔親戚大家庭裏面，年齡相若的表姊妹兄弟多着，閒來便一起聊天，有說有笑，別人眼裏，開心極了。誰料我心底下有說不出的苦悶，就是對他們所慣用的香港話只一知半解，甚至以說得上意會，同是廣東話，到底有什麼不同，大差別不會有，否則怎麼會得來，人家先笑了，我隨後也會裂咀，只不過各詞各異，加上了每句說話，例必混進些英文，中西合璧的對白，實在不易領略，連論對答了，不好怪，他們一輩子是念英文書院的。

舉一個例：今日大先生教「至惡阿肥」。原來大先生就是校長，一至惡阿肥一是地理音譯，試問我這廣州學生怎能會懂？渡海小輪叫咖啡尼，巴士與的士，今日亦叫慣了，想當日廣州人叫巴士作長途汽車，的士是計程車。

分明是郵政局，不但是港人習慣，連政府明文也把它稱作書信館，消防局叫水車館，海員俱樂部叫舍利堪，警察總局叫大館，分局叫差館，警

察不是喚作差人，便叫老更，香港總有稱呼作兵頭，一般文員叫師爺，高級的叫大寫，律師叫狀師，什役叫管店，郵差叫派信佬，清道夫叫老鼠王……這些名字，教陌生人一下子怎領會得來。

最慘說話之中還要加上若干動詞和口頭禪，好比：明天我到水車館門口一喊一你，然後一齊去T，喊是英文之「T」，會合之意，T亦是「T」，喝茶也。要是他們說：明天到消防局門口會合，一齊去喝茶，那豈不是好得多嗎？可是他們偏不要如此，好像說話如非中西合璧，就趕不上時代，我只好自認老套了。

學校不是叫學堂便是叫書館，我說學校，他們反為不懂，真令我莫明其妙。

量浪的滋味

我自少就會量浪，暈船浪不稀奇，乘火車上廣州，過深圳已嘔吐大作，可是回程却不會出事。此外，坐轎轎，騎馬車，真糟糕，我這一輩子不知如何是好！

這還不算數，一九三九年前，我要取道北越海防，前往昆明念書。香港往海防是走水路，乘太古貨輪濟南號出發，三等食搭不來，只可以睡在甲板食口上，情況如何？今日思之，頗堪回味。

食口非要等待裝貨完畢，不會蓋上木板，木板略有斜度，為求清潔一點，朋友趕忙回家去找幾張雞皮紙來

想。還有一個令人既痛心復可惱的情況，香港人與北方人，同是黃臉皮的中國人，就是為了言語不通，而受到歧視，別說協助了，簡直就要令到對方難堪而後快，可謂要不得。當年的香港人，只有對外國人表示友善，連廣州來的，都帶有輕視的態度，遠方的竟敢視，老實說，那時候的香港人，能聽得懂國語的，百中無一，最顯而易見的一個例子：戰後初期，放映國語片還要打中文字幕就是了，可是相反的，首輪西片映院，却從來不用字幕說明。

記得我和一位上海朋友到建國酒家飲茶，他說：伙記，伙記，意是要一碗麵，結果來了碗火雞麵，當然相顧無言，吃了算數。又有位朋友要找金雞行，結果滿頭大汗還找不到，原來他把經紀聽來誤作金雞，試問那裏會有呢？

假如把五十年前後的香港來比，今天實在方便得多了，青年人能通兩種以上語言者多着，其中更以上一代來自北方者為最，大家混熟了，已無所謂北方人與香港人，歧視心理，自然再不會有了。

量浪的滋味

鋪安，一便是床位了，有在板上架帆布床，反為搖搖欲墜。是席地幕天嗎？不會，上有布蓬，可禦風雨。

下午四時，船往西環海面啟碇，青年人求知心情，反覺興奮有趣，還記得，遙望閣樓樓宇火警，黑煙冲天。船在港內走得慢，過了筲箕灣，已經開飯了。甲板上，有桌無椅，六菜一湯，胃口不錯，連盡三大碗。飯罷，走到船尾去，船頭方面是不容許過去的，憑欄站在旗桿下，深深吸口海風，看鯉魚門景色，復見西環日落，心情暢快，無以復加。

別忘記這是秋盡冬來的季節，北

風帶來的海浪，港內不覺得有什麼，越過了鯉魚門便大不相同了，船尾看來特別地高，時作左右傾斜，最初還勉強可以抵受得來，誰知偶然把眼睛俯瞰海面，比搭升降機不知利害多少倍，心裏一怯，不行了，緊扶船欄，急急忙忙走回自己的舖位去，從此便一直躺着了。

天荒不知，天黑也不理會，整天整夜痴痴迷迷，最不平氣，船身不止俯仰，時高時低，而且頻作兩側傾斜，我不是說食板是有斜度嗎？雞皮紙又是滑的，就是這樣，我便在毫無抵抗下被滑到甲板上去了，馬上爬起來，又是蒙頭再睡，耳畔傳來開飯聲，那裏還有我份，微張眼看，能吃飯的只兩三人，而他們也要把手臂繞在鐵欄上，看來連腳也站不穩。

如是兩個晚上，船抵海南島海口，稍作停留，然後坐起來，遙看椰林景色。

船繼續航行，我繼續躺下去，說來奇怪，四十八小時說吃東西了，連水也沒有沾唇，幸好如此，否則不知如何上廁所去。直至船抵海防港外塗山，才風平浪靜，那時候才鬆一口氣，走下來，到處看看，原來船倉裏的比我更苦，空氣污濁之外，加上接近水面，窗眼不能不開，開了海浪打進來，衣物盡濕。

既抵海防，三步變作兩步便踏上碼頭去，好比脫離災難了。誰知一波未平，一波又起，腳底下有點輕飄飄，眼前樓宇無不天旋地轉，定了神，才慢慢平服下。

過了兩天，又復啟程，由海防到河內這一段火車，並沒有覺得怎樣，從河內再出發，滇越路四等車就不行了，四等車廂是貨卡改裝，中有木棍以堆放行李，人是環繞側坐，行李多，人亦擠迫，那裏會覺得舒服，甚至自己強忍下來，冷不提防鄰座先吐了，於是我亦隨之，亦云苦矣！

地 下 水



雪 曉

這洋貨輪船工洛泉，航海廿年，只因文化程度太低，由水手升起到舵工職位，便不能再升了。洛泉但求工作穩定，也不想再升級，他認為職位愈高，責任愈重，簡直是自己找自己麻煩罷了。廿年來，他隨船差不多走遍五大洲，對海洋可以說是熟悉。我姓洛有水，名叫泉，也有水，我與水有緣哩！他常說，他是個樂觀的人。他家中有一雙親，妻子和正在讀中學的一個兒子和一個女兒，負擔不輕的。幸虧他不愛賭錢，嗜好是抽香煙和開來喝一點酒。洛泉喜歡航海的另一個原因，是覺得可增廣見聞。例如有一年，貨輪航行到墨西哥

海灣，洛泉隨大副到碼頭酒吧喝酒。遇到曾是同事的一位退休老船長。大家高興地談天，談地，談到海水、波浪、水流、旋渦……「喂！你們以為世界上最大的河流是美國的密西西比河、米蘇里河、南美洲馬遜河以及中國的黃河麼？哈！原來都不是哩，是開所未聞的海底大河呀！」「可沒聽過海底大河。」大副笑說。這是一條條大無比的河，從墨西哥灣起，向北流到紐芬蘭海邊，轉入大西洋，橫斷而過。老船長比劃着手勢：「此河寬達五十英里，全長有五千英里哩！」

「相當長！」大副作反應。洛泉感趣地聽着。「河水是淡紫色的，與淡綠色的海水很易區分。」老船長繼續說：「河流速度，每小時為四英里。」「哦！」大副感到意外地，恍然大悟。洛泉也感到一些地方河水溫度的差距哩！「船長說。」洛泉雖然不盡信老船長的話，但也當作獲得新知識。離開酒吧回船途中，一大副好笑老船長胡說八道。「世界之大，無奇不有，說不定真有海底大海的一回事。」洛泉笑說。事隔多年，他沒把老船長說的海底大河記在心裡。這一次，貨輪航行中遇風暴，船身被風吹浪湧搖晃不已，洛泉下船落駕駛台滑倒，傷了腿。不方便再工作。船公司補給他幾萬元。那末，這場風雨之後，洛泉住的舊樓，變為危樓，幸虧洛泉手上有船公司補給的數萬元，可以應付找房子，但一家六口，小單位不夠住，大單位租太貴負擔不起。只有一間舊樓的地庫面積八百呎，附一個通天井，却是三百呎的租金。便租下間格成四房一廳。

這地庫只有兩個窗通天井，兩個窗通路面，從外面看，這兩個窗像狗洞似的在牆腳下，只好長期關閉，利用它透入來的光線而已。入住後，洛泉父母首先在夜深聽到陣陣水聲。洛泉夫婦也有所覺。洛泉貼耳在地面靜聽，說：「下面有水。這屋子不靠海，可能是下水道大渠。」「這是地庫，和大渠做鄰舍也不稀奇。」洛泉說。洛泉不放心，住處也要近水。咱們洛家真缺不了水，可惜此水不是彼水。洛泉注視了好一會，細看清楚，便伸手入像海水般的一邊，把蘸了水的手放在鼻子前嗅嗅，是熟悉的帶鹹味的水氣味。伸舌頭舔舔，鹹的。再用另一隻手伸入另一邊水裡，然後嗅嗅，是帶混濁的河水氣味，低低，淡味的。洛泉驚訝地想：「是鹹淡水交界的水域。竟有這樣情況？」

他好奇心更濃，連忙跑到兒子房中找釣魚竿。但沒有釣魚竿……他想起妻子常備一些海味，如蝦米、龍魚之類，便走入廚房，果然找到小蝦米。以蝦米作餌的釣竿，很快被扯動，竟然釣到一條斤重的海魚，差點釣竿也折斷了。再釣則釣到一條肥壯的鮑魚。「啊！有鹹水魚，也有淡水魚。」洛泉想，「也許是被水流沖擊成爲迴旋處……那末，水下面的海產豐富了。」福至心靈，洛泉想到做魚販。拍了半桶鹹水，另一個桶拍了半桶淡水，把魚分養着。把鐵蓋蓋回原位。這時，晨運散步回來的洛老伯、老太和買菜回來的洛師奶接回家。洛泉把兩個水桶，提到廳中笑說：「你們看看是什麼。」「嘩！怎麼那樣破費？兩條大魚最少要百多元才買到。」洛師奶說。「不要這樣破費。」兩位老人家亦不以爲然地說。「不是買……」洛泉說出經過。「要保守秘密呀！待我再垂釣，如果魚多了，便訂製兩個大魚缸，天天釣十條八條去賣，夠我們的伙食錢了。」聽得大家既驚奇又高興。齊說：「這生財之道，確要保守秘密才好。」洛師奶做好中飯，洛泉也釣了兩大桶魚。兩位老人家幫手，把魚分放部份在洗衣大盤中。又鹹水魚又淡水魚好不熱鬧。免不了今晚先蒸兩條海鮮享用一番。午飯後，洛泉去訂製兩個大魚缸。洛師奶和兩老忙着手去打聽魚的價錢，在四時許，用桶把活魚分批拿到門口賣。因爲售價比市面便宜三分之一，個多時辰，便賣出七七八八了，剩

下兩條不賣，留待晚餐享用。賣得四百多元，大家高興得很。「來，爸一百，媽一百，老婆一百，頭一次，圖個高興。我這百多元留作家用。」洛泉分錢。以後如果天天有數百元進帳，我們生活不愁了。把錢儲蓄起來，先買一層樓，不必委屈大家住地庫了。」洛泉又囑咐大家記着保守秘密。如有有人問，便說我們做海鮮買賣好多多，把兄弟兩人也瞞住。他改行做海鮮生意。洛泉這樣告訴子女。他每天上午開工，不用兩個時辰，便可釣得兩大桶魚。收入在四、五百元之間。釣魚和開檔賣魚，都在子女兩人上學的時間，所以兩兄妹都沒有覺得父親賣海鮮有什麼奇怪之處。只是兩個大魚缸放在廳中，又載了不少魚之際，兄妹兩人說笑：「滿屋都是魚腥。」洛泉想到下網捕魚一法，比一條一條地釣省力得多了。他訂製了一個小型機械，和買了一個魚網。魚網的四角結紮在一個具有伸縮性的活動彈簧間，彈簧又主桿和機械的粗繩繩連結。彈簧又在水中張開，讓魚兒游入網中，吊起時彈簧又在漁網重力下合併，不得被扯出洞口。這果然省力省時，洛泉只用兩回氣力攪動機械，然後伸手把魚網扶到桶旁缸魚便行。不久，他還裝置了電動掣，扯起漁網用電力而不用人力了。洛泉添置了兩個巨型開口木桶放在天井，把網起來的魚放在這兩個大木桶裡作爲存倉，然後才挑選貴價的魚放入廳間的玻璃魚缸。生產設備逐步增添改善。經營方式也增加批發一項。大條的，貴價的自己賣，餘下的

批發給市場魚販。因爲洛泉訂價便宜，很快就有幾個固定的魚販和他要貨。爲了保守秘密，洛泉和妻子總是親力親爲，只僱一個人，午後代爲交貨給幾個魚販。這批發生意利潤低得多，但是每天除掉付送貨人工之外，亦有四、五百元進帳。很快洛泉儲蓄了幾萬元，便在附近分期付款的方式買了一層面積千呎的新樓。住家搬上新樓，拆掉地庫的房間作魚場，再訂購兩大魚缸。又過了不久，洛泉再用分期付款方法在附近買了一個舖位，開設「泉記海鮮店」。每天，洛泉夫婦喝完早茶，便回地庫網魚，上網四回就足夠了。洛師奶忙著把魚分類。兩位老人家則在海鮮店打點着。用磅秤魚，並不費什麼氣力，洛老伯應付得來，洛老太做收錢，學會用計數機，也很容易。兩位老人家晨運多年，認得一羣七十歲上下的朋友。老人們大多經濟能力不大好，談及海鮮，渴望不已。「這樣好不好，每星期我請客吃一頓海鮮，我兒子是賣海鮮的。」洛老伯說。於是，每星期他假座常去飲茶的茶樓，自備海鮮，開兩圍怡，請老友記們吃一頓海鮮便飯。洛泉贊成父母這一項活動，大力支持。這一天，洛師奶問丈夫：「不多開一間海鮮店麼？」「一間夠了，多了我們沒法照顧，我們現有的收入很寬裕，無本生利的天賜福，我心漸足了。」洛泉說。「現在我和妳每天上午只能應付四網魚，再多我和妳都吃不消呀。做人不要太貪心。」洛師奶也滿足現狀，不是個貪得無厭的女人。

「泉記海鮮店」售價公道，貨色新鮮，生意不愁做。他們一家人沒有奢侈揮霍的習慣，生活過得很安定愜意。有錢可以送兒女到外國讀大學，洛泉沒有更大的奢望了。數年來，仍然僱用阿堅送貨半天，洛泉給他加至每天二百元薪金。洛小弟和洛小妹今年在外國大學畢業，洛泉很高興，又加了阿堅每天五十元。阿堅更安心盡力工作了。「泉記海鮮店」僱了一個中年男工幫忙，洛老伯和洛老太只做輕便的收錢工作。幾年後的一天，洛泉發覺地下水的水位低了一些。「也許水流發生變化了。」他想了不久，他發現鹹淡水的分界不大明顯了。洛泉計算一下自己的財產，已買了兩層千呎的新樓，一間自住，一間出租，月租收入四千餘元。還有一間舖位。這三個單位已供滿分期付款的。「現金有十萬元左右，若地下水逐漸乾涸，我們生活也不成問題，到時不賣魚，把舖面租出去，湊合起來也夠我們生活了。」洛泉想得心安靜。他把情況告訴妻子。「我們節省些就是。」洛師奶說。「是啊！」洛師奶同意丈夫的話。「兩位八十歲的老人也該休息啊！」洛泉每天起網收獲量一天比一天少，水位一天比一天低。一年後的一個早上，機械放下的魚網沾不到水。下面是深坑模樣。洛泉把這地庫交回業主，結束賣魚生意了。（完）

回鄉送禮最寫得

回鄉送禮，既要大方得體，又要講求實用。

派克歷史悠久，五十年前便已風行國內。饋贈派克，不僅令國內親友得到一枝最完美的書寫工具，更令他們感受到你體貼入微的心意和派克的實用價值。

因為每枝派克筆，都可以在廣州市中山六路119號的美國派克筆廠維修中心，得到妥善的修理及配件服務；至於購換筆芯，就更方便之至。

派克備有墨水筆、寶珠筆、原子筆及0.5mm自動鉛筆，可供匹配成套；筆桿有包金、不銹鋼、磨黑等多種款式，多種價錢任選（回鄉自用或攜帶少量派克筆，可免課稅）。

或者，選贈派克最實用的理由，就是你自己也可以欣賞到國內來信中的流暢筆劃。派克，始終是最寫得的回鄉禮品。

派克展筆鋒
露才華

PARKER

迷

真實可以當作是一個夢，夢亦可作為真實。完全沒有拒絕的接受，是身不由己，人有時就是這樣失去了理智，而被原始的動物本能的衝動所支配。良蕙剛才就是如此，獲得了幾年來一次無限的舒暢。

房間的窗沒有放下窗帷，街外透進燈光，她翻過身來，在回味夢境中的感受，除除入睡，墮入酣鄉，仍覺到甜絲絲的。

第二天一覺醒來，良蕙腦海中馬上映現夢中情景，是愜意多些，還是悔意多些？

悔意的念頭一掠而過，該是愜意超過一些。

懷懷呆呆地想着，孩子探頭進來說叫說：

「媽，早晨！起來了嗎？」

「別叫我媽！」

良蕙生氣地說。莊尼忙道歉說：「對不起，原諒我啦！」

「好大的膽子，你敢欺侮我！」

「我不是有心的！原諒我啦，要不我跳到樓下死了好過！」

「就曉得說死，你死了我有什麼好處？」

「媽，我是你的孩子，你怎樣處罰我都可以！」

莊尼已經走進房來，低頭垂手。

「哦，那是冤孽！」良蕙哭起來了。「我對不起你爸爸！」

莊尼也哭，他走到床口，跪下頭伏在床沿。

良蕙被年輕的氣息誘動了，她伸手撫他的頭與頸。

莊尼也不哭了。他覺到這是轉機，也就伸手揩去良蕙的淚水。

良蕙長嘆一聲，雙手捧着孩子的臉面，輕輕用力拉近，孩子便吻了她，這吻得有點戰戰兢兢。

但兩人全身都漾起激情。

夢與現實又交編起來。

她閉上眼睛，讓自己陶醉在夢中。

許久，許久，直至電話鈴响，才從夢回到現實。

「喂！」他拿起對講筒。

惘

·胡姬·

「是姓梁的？」

「不是，打錯電話了。」

良蕙走進洗手間，洗了個澡，穿好衣服才來到廳上。她說：

「你也去清潔一下！」

莊尼拿了自己的髮衣褲走進浴室。

像平時那樣，現在是上街市的時

候了。她出門之前，在浴室門外，告訴孩子一聲。

一路上她覺到輕快，腦海中好象染了色彩。

暫時她想到的是這些，在街市購了魚菜，回到家中，莊尼已煮了飯。

她在弄菜時，冷不妨孩子在後雙手攬過來。

「不要這樣！給人看到這還得了？」

「屋裏只有我與你！」

「習慣了你會忘形，別這樣，聽我的話。」

「好，我以後也不會。」

午飯兩人共吃，滋味與平常有異，她本能地將菜挾到孩子的碗上。

飯後，莊尼不上街了，就留在家中伴着她。

良蕙有新婚時的感覺，什麼都遷就了孩子。

晚上在外邊吃飯，還去看了一場電影。

看戲時孩子靠着她，手握手。

幾日後，黃翰的電話回來了，略問了一些家中的事，說還要過十多天才能回來。

聽過他的電話，良蕙心中產生了愧疚，呆呆地怔着想。

「爸爸說什麼？」

「還有十多天才回來！」良蕙嘆了口氣說：「他回來了，你碰也不能碰我！」

「知道了！我們可以到外邊去。」

「不可以，在外邊去那種地方，給熟人見到便羞死了。爸爸知道也不會饒你與我！」

「我們離開，我與你結婚好啦！」

「別傻，我是四十了，你才二十不到。你要好好地娶個妻子，生兒子來承繼香燈的。」

「沒有也可以的！」

「實在我那晚應把你轟出去！」

「別再說過去的了。」

「苦處在我！」

「你又不是親生我的媽媽！」

「你不懂嗎，跨過床頭也是父母。」

「別說那些了！」

孩子又來吻她，幽幽地叫她不要想十天以後的事。

良蕙又給他懾伏了，這孩子像有魔力，而她在魔力下只有服從。

幾乎每天晚上都看電影，在外邊吃飯，在他的要求下，還戰戰兢兢上了一次別墅，對她是新鮮與刺激，也為將來有一次認識。

十多天過後，黃翰回來了。

雖然，她極力裝得如平日一般，但犯罪的念頭已產生，心理上有了負擔，人有時就問非所答，呆了片刻。

爸爸又談起兒子的婚事。

「他們鬧翻了！」她說。

「誰不讓誰？」

「是女的另有男友！」

「他自己找不到便替他找。」

爸爸上他的集團管理處去了。

孩子觀望了回來糾纏，她又不能拒絕，更是弄到心驚膽戰。雖然她亦一再告訴自己，他不是我的孩子，但壓力仍是愈來愈重。

「唉，以後別再回來了！」她甚至逃避，黃翰出去了，她亦出去。

她已經愈來愈神經衰弱，甚至常常看醫生。

她想過自殺，想過遁入空門。

一晚，她對丈夫說：「我做了個夢，爲了你們好，我要出家！」

「別迷信！」

「我知道你會這樣說的，不過——」

「不許去！」

過了些時，早上，黃翰突然見枱上有一張字條，寫着：不要找我，我出家去了。

黃翰趕忙去找，着人走遍了尼庵，都見不着良蕙。

報章也刊過，就是毫無音訊。

莊尼心中明白，是爲了逃避他，也爲了免得有一日給爸爸知道了。

一年後，他找到女友了，匆匆結婚。

良蕙去了那裏？仍渺無音訊。

在莊尼腦海中，對這位媽媽，漸漸淡忘了。

他的夫婦生活過得好。

只有黃翰仍惦念妻子，她爲什麼走了？至今仍未想到。

WALKMAN F15

播帶或收音

都係咁稱



索尼有限公司

總經銷：索尼有限公司
香港店：中環德輔道中111號
中國太子行105號店
旺角店：旺角彌敦道574號
（旺角店營業時間：上午九時至晚上九時）
電話：25822118